

Sommaire | Inhoud

	<i>information</i>	3	<i>goed om te weten</i>
	<i>multimédia</i>	14	<i>multimedia</i>
	<i>colloque</i>	15	<i>colloquium</i>
	<i>recherche</i>	18	<i>onderzoek</i>
La Mère et le Soldat			
Eliane Gubin, Perrine C. Humblet,		18	
Bérengère Marques-Pereira (ULB)		19	
Steunpunt Gelijkekansen beleid			
	<i>enseignement</i>	20	<i>vorming</i>
La protection sociale			
Université des Femmes		20	
Gender en Politiek			
VUB Vakgroep Politieke Wetenschappen		22	
Keuzevakken			
Universiteit Antwerpen		23	
Internationale Postgraduate			
NOV		24	
Séminaire plurireligieux			
FUSL		24	
Gender en Onderwijs			
VAO - Vrouwenstudies		25	
Futures independantes			
CFEP		25	
Université d'été			
Ulg		25	
Cles pour un changement en politique			
CFEB		26	
Une formation d'un autre genre,			
Un autre genre de formation			
Femmes prévoyantes Socialistes		27	

CHAIRE THÉMATIQUE INTER-UNIVERSITAIRE			
EN ETUDES DE GENRE DE LA CFWB		28	
UMH		30	
ULg		31	
ULB		33	
	<i>Dossier Gender Mainstreaming</i>		34
Gender the mainstream, introduce a revolution			
Saskia Raveslott		34	
Gender mainstreaming dans les politiques européennes: bilan de l'expérience belge			
Véronique Degraef		38	
Le principe d'égalité dans politique de l'UE			
Selma Bellal		40	
Towards sustainable development?			
Florence Bouvret		42	
repertorium - répertoire			
Annelies Decat		43	
Rapport final d'évaluation de la cellule «gendermainstreaming»			
Ministère fédéral de l'Emploi et du Travail		46	
Manual on gender mainstreaming at universities			
Ilse Stevens and Ilse Van Lamoen		48	
Akten van de studiedag DIGMA			
Amazone		50	
Gender mainstreaming for invisibility or women's empowerment			
WIDE		51	
Management International		52	
Publications - Publicaties		53	
	<i>recensions</i>		44
			<i>recensies</i>
Victoire Cappe (1886-1927), une vie chrétienne, sociale, féministe			
D. Keymolen		54	
Vrouwenzaken - Zakenvrouwen			
Van Molle, Leen en Heyrman, Peter (eds)		55	
Sextant			
GIEF - ULB		57	
	<i>Reuves</i>	58	<i>Tijdschriften</i>
	<i>Publications</i>	59	<i>Publicaties</i>
	<i>Agenda</i>	61	<i>Agenda</i>

journée d'étude de Sophia

La place des femmes et des hommes dans les universités

SOPHIA, le vendredi 25 avril 2003

L'objectif de cette journée est d'éclairer la situation respective des femmes et des hommes dans les différentes universités du pays à partir des enquêtes et des rapports actuellement réalisés ou en cours en Belgique.

Les statistiques récentes illustrent bien le phénomène de la déperdition féminine que l'on observe lorsqu'on compare les pourcentages respectifs de femmes et d'hommes dans la population étudiante puis à tous les échelons de la hiérarchie universitaire.

Si le nombre d'étudiantes égale pratiquement celui des étudiants, des déséquilibres existent horizontalement (certaines orientations sont très sexuées) et verticalement (sous-représentation dans le troisième cycle et le doctorat).

Parmi le personnel scientifique et académique, les écarts entre femmes et hommes sont encore plus accusés : moins de dix pour cent de femmes parmi les professeurs ordinaires, très faible représentation féminine aux postes les plus élevés. Or, les données émanant de pays étran-

gers confortent l'hypothèse que cette situation joue en défaveur du développement des études féministes/de genre. Il est donc urgent de reconnaître le problème, d'en chercher les causes et d'imaginer des solutions.

Contact

Sophia, 10, rue du Méridien
1210 Bruxelles
Tél. 02 229 38 69 - Fax 02 229 38 59
sophia@skynet.be
www.sophia.be

studiedag van Sophia

De plaats van mannen en vrouwen in de universiteiten

SOPHIA, vrijdag 25 april 2003

Het doel van deze studiedag is het verduidelijken van de situatie van respectievelijk mannen en vrouwen in de verschillende universiteiten in ons land, aan de hand van enquêtes en rapporten die onlangs zijn verricht of momenteel worden uitgevoerd.

Het verschijnsel van het verlies aan vrouwen wordt goed geïllustreerd door recente statistieken. Als men de percentages van respectievelijk mannen en vrouwen vergelijkt, zowel bij de studentenbevolking als op alle niveaus van de universi-

taire gemeenschap, ziet men dit duidelijk terugkomen.

Hoewel men praktisch evenveel studentes ziet als studenten, bestaan er onevenwichten zowel horizontaal (sommige richtingen zijn zeer sexe-gebonden) als vertikaal (ondervertegenwoordiging in de derde cycli en in de doctoraten).

Onder het wetenschappelijk en academisch personeel zijn de verschillen nog scherper: minder dan 10% van de gewone professoren zijn vrouwen, een zeer zwakke vertegenwoordiging van vrou-

wen op de hoogste posten.

En de feiten uit het buitenland bevestigen de hypothese dat deze situatie in het nadeel speelt van de ontwikkeling van vrouwenstudies.

Het is dus urgent het probleem te herkennen, de oorzaken te zoeken en oplossingen te bedenken.

Contact

Sophia, Middaglijstraat10, 1210 Brussel
Tel 02 229 38 69 - Fax 02 229 38 59
sophia@skynet.be
www.sophia.be

lesbiënnedag

Diversiteit

19 OKTOBER IN GENT

musique

Jour des Femmes
et de la Paix

CFEP

Welkom op de lesbiënnedag! De zestien-de reeds. Een dag vol leuke, spannende, leerrijke belevenissen, opstekers en ontmoetingen. Voor lesbiennes, bi-vrouwen en meisjes én voor onze niet-lesbische medemens (ja ja, ook zij kunnen er wat van opsteken).

Men heeft het programma opnieuw zo gevarieerd mogelijk proberen te maken voor jong en oud, voor liefhebsters van stevige stuff of lichter verteerbare zaken, voor fuifbeesten of boekenwurmen, culturfreaks of atletes in spe.

De rode draad is deze keer 'diversiteit'. Een keuze voor, respect voor, ijveren voor, een plaats geven aan én het vieren van de ver-scheidenheid. Ook buiten de grenzen van de lesbowereld.

Het middagprogramma gaat door in De Centrale. 's Avonds verkassen we voor fuif en optreden naar de Balzaal van Kunstencentrum Vooruit.

Programma

de centrale

13.00-14.00 opening, verwelkoming
13.00-19.00 doorlopend activiteiten
14.00-15.30 workshops en lezingen
15.30-16.15 geanimeerde pauze
16.15-17.45 workshops en lezingen
17.45-19.00 surprise-act

balzaal vooruit

20.30 start fuif

21.30 optreden Belladonna 9ch

05.00 einde fuif

Praktisch

Inkomprijs 5 EUR, voor de volledige dag. Om het even of je nu enkel overdag, enkel 's avonds of overdag én 's avonds erbij bent. Geen voorverkoop. 4 EUR voor studentes en mensen zonder een inkomen. Vergeet jullie kaart niet! 4 EUR met de holebipas van de Federatie Werkgroepen Homoseksualiteit.

Rolstoelgebruiksters/ers kunnen in de Centrale eerst een seintje geven aan de vrouwen achter de inkomkassa (deur Kraankinderstraat 2), Zij wijzen je de weg naar de lift in de Vooruit: lift via inkom links van het café, drukken op 'balzaal'. Voor doven en slechthorenden zal er een tolk voorzien zijn in de Turbinezaal. Is er een workshop of lezing die je specifiek wilt volgen en waarbij je een tolk wilt, gelieve dan op voorhand een seintje te geven of meld je de dag zelf aan ons infopunt in de Turbinezaal.

De lesbiënnedag staat overdag (13u tot 19u) open voor mannen, 's avonds enkel voor vrouwen.

Gratis in? Ook dat kan. In ruil voor een gratis inkom ter waarde van 5 EUR kies je een shift van minimum 2 uren. Dat kan zowel overdag als op de fuif. Klik hier.

Contact

LinC, Kammerstraat 22, 9000 Gent
Tel 09 223 69 29 fax 09 223 58 21
Info@fwh.be
www.fwh.be/lesbiënnedag/

Le lundi 11 novembre, Jour des Femmes et de la Paix, Diana Gonnissen, soprano, nous fera entendre sa voix enchanteresse lors d'un concert qui se donnera au Musée Charlier.

Diana Gonnissen nous offrira en primeur les oeuvres qu'elle a découvertes au cours d'une étude consacrée aux femmes compositrices car il y en a beaucoup plus que l'on ne veut bien le dire.

«Oui, les femmes sont et font la musique» avec D. Gonnissen, soprane; P. Van Den Driessche, pianiste; M. Vienne, récitante

Informations pratiques

Lieu: Musée Charlier

Lundi 11 novembre à 12H00

34, avenue des Arts, 1210 Bruxelles

Contact

CFEP

Rue du Méridien, 10

1210 Bruxelles

Tél 02 229 38 42 Fax 02 229 38 01

cfep@amazonne.be

Vrouwendag

Vrouwen en geweld

11 NOVEMBER 2002 IN LEUVEN

De stad Leuven en de provincie Vlaams-Brabant zijn gastvrouw voor de 31ste Vrouwendag op 11 november 2002.

Een uniek programma boordevol debatten, werkwinkels, dans en muziek uit alle continenten, toneel, informatiestands, ... Iedereen is welkom.

De Vrouwendag vindt plaats in de Stadsschouwburg in de Bondgenotenlaan 21, in de bibliotheek Tweebronnen in de Rijsschoolstraat 4 en in de Sporthal in de Rijsschoolstraat 21. U hoeft slechts de straat over te steken om van de ene locatie naar de andere te stappen. Het centrale informatiepunt vindt u in de Stadsschouwburg.

De deuren gaan open om 10.00 uur. Het programma eindigt omstreeks 19.00 uur. Inkomkaart: 3 euro, steunkaarten: 5 euro. Jongeren tot en met 16 jaar: gratis. Gratis kinderanimatie.

PROGRAMMA Debatten

Gelijkekansenbeleid op de rooster

Zowel Mieke Vogels, als Laurette Onkelinx hebben er op 11 november 2002 bijna drie en een half jaar gelijkekansenbeleid op zitten. Wat hebben ze gerealiseerd? Wat willen ze nog in de steigers zetten? Beide ministers hebben ook bevoegdheden met betrekking tot intrafamiliaal geweld. Wat zijn hier de plannen?

Geweld: nooit ver van mijn bed

Eén op vijf vrouwen in België heeft af te rekenen met partnergeweld. In oorlogsomstandigheden worden vrouwen en meisjes geconfronteerd met specifiek seksueel geweld. Hoog tijd om geweld bovenaan de politieke agenda te plaatsen. Samen met Louis Michel (o.v.), Anne Van Lancker, Christine Dekkers (o.v.) en Meryem Kaçar gaan we het debat aan.

Werkwinkels

(een selectie uit het aanbod)

Oorlog: mannenzaak?! Vrede: vrouwen-aangelegenheid?!

Een werkwinkel over de verschillende rollen van vrouwen in conflicten met getuigenissen van vrouwen uit conflictgebieden.

Verskillend en toch gelijk

We worden niet als vrouw/man, wit/zwart geboren, maar zo gemaakt. Wat zijn de gelijkenissen tussen seksisme en racisme? Hoe zijn deze twee vormen van discriminatie met elkaar verweven?

Hoe sneller, hoe beter: crisisinterventies bij intrafamiliaal geweld

Een expertenpanel licht het Antwerpse pilootproject toe. Gegarandeerd stof voor discussie over knelpunten en aanpak.

De Grote Meren: vrouwen werken aan duurzame vrede

De vrouwen van het gebied van de Grote Meren in Afrika zijn de oorlog moe. Ze getuigen over genocide en oorlog, maar ook over initiatieven van vrouwen in de moeizame opbouw van een duurzame vrede.

Lezing: Geweld in familiale relaties

Neemt het geweld in onze maatschappij toe of is dit slechts een indruk? Waarom blijven vrouwen bij hun mishandelende partner? Deze en andere thema's behandelt Siele Opdebeeck in een verhelderende lezing.

De dag wordt ook gestoffeerd door animatie allerhande (dans, toneel, muziek, zang, relaxatie, ...) en naar jaarlijkse gewoonte is er ook een standenmarkt.

ZORRA reikt voor de 5e maal de publieksprijs uit voor vrouwvriendelijke reclame.

Contact

VOK-secretariaat,
Middaglijnstraat 10, 1210 Brussel
Tel 02 229 38 73 - fax 02 229 38 06
vrouwendag@amazone.be of
VOK@amazone.be
www.vrouwenoverlegkomitee.be

présentation

Groupe «Actions positives»

UCL

science

Women and
ScienceDG RESEARCH OF THE
EUROPEAN COMMISSION

Depuis 1990, le groupe «Actions positives» de l'UCL s'intéresse aux questions liées à la discrimination hommes/femmes au sein de l'université. La conviction du groupe est que la recherche de l'égalité est l'affaire de tous.

Ce groupe a été créé à l'initiative du conseil d'entreprise. Son objectif est d'étudier les manifestations d'inégalités hommes/femmes au sein de l'université à partir de toutes les informations disponibles et notamment de statistiques émanant du service du personnel lorsqu'elles auront été actualisées, et de proposer les remèdes adaptés. Le champ de ses préoccupations est très vaste: déroulement de carrière identique, équilibre vie privée/vie professionnelle, aide aux femmes en période de maternité, accès pour tous aux postes de haut niveau, encouragement des formations pour personnes rentrantes, bannissement de toute forme de harcèlement sexuel, lutte contre les mentalités sexistes et leurs manifestations, etc. Le fondement de l'action du groupe «actions positives» du conseil d'entreprise est d'abord juridique. Les actions positives sont en effet définies, dans un arrêté royal du 14 juillet 1987, comme celles qui ont pour but de remédier aux inégalités de fait qui affectent les chances des femmes; elles comportent «soit des mesures de correction des effets préjudiciables à l'égard des femmes et découlant de situations et comportements sociaux traditionnels, soit des mesures de promotion de leur présence et

de leur participation à la vie professionnelle dans tous les secteurs et professions et à tous les niveaux hiérarchiques».

Le groupe propose de supprimer de l'annuaire universitaire la mention alternative «Madame» ou «Mademoiselle» laquelle est discriminatoire puisque seules les femmes voient leur état civil exposé au grand jour.

D'autres propositions sont faites: demander aux facultés et à l'administration centrale de baptiser un local d'enseignement, de travail ou de réunion du nom d'une femme qui s'est distinguée; féminiser des titres et fonctions chaque fois que cela peut s'opérer aisément par équivalent grammatical; ne plus faire référence à l'état civil des femmes (pas plus qu'on ne le fait, en règle générale, pour les hommes) dans tous les documents et outils administratifs émis par l'UCL et en recourant pour identifier chacun, au nom de naissance.

Contact

Membres du groupe «Actions positives»

C. Chabot: chabot@aide.ucl.ac.be

S. Drossart: drossart@arke.ucl.ac.be

E. Haneca: haneca@bucl.ucl.ac.be

E. Masurel: masurel@rhum.ucl.ac.be

A. Pillon: agnesa.pillon@psp.ucl.ac.be

F. Plapied: debeir@ires.ucl.ac.be

P. Vielle: pascale.vielle@deso.ucl.ac.be

C. De Meyere: ucmd.ucl.ac.be

B. Nyssen: nyssen@sper.ucl.ac.be

The European Parliament and the Council of the European Union adopted the Sixth Framework Programme (FP6) on 27th June. This programme will span the period 2002-2006. The gender dimension is much more integrated than it was in FP5. It will be taken into account throughout the different Programmes and at the various stages of the lifecycle of these projects. In addition, specific Women and Science activities will be funded within the Science and Society budget which is 80 million EUR. A copy of the formal adoption can be downloaded from: <http://register.consilium.eu.int/pdf/en/02/st03/03635en2.pdf>

Contact

The Women and Science Unit, European Commission, Research DG, B-1049 Brussels

Fax: +32 2 299 37 46

gisele.rodeyns@cec.eu.int

www.cordis.lu/rtd2002/science-society/women.htm

aanbeveling

Sexisme in de wetgeving

RAAD VAN EUROPA

Op Europees niveau is er al veel gebeurd op het vlak van gelijke kansen voor vrouwen en mannen. Veel van dit werk wordt gedaan door de Europese Unie. Maar daarnaast is ook de Raad van Europa actief op het gebied van gelijke kansen. De Raad van Europa is een overlegplatform van alle Europese staten, zowel West-Europese staten als Oost-Europese staten. Initiatieven van de Raad van Europa zijn door de grote verspreiding interessant.

In april van dit jaar is er door de parlementaire vergadering een aanbeveling op het gebied van gelijke kansen aangenomen. Aanbeveling 1555 (2002) roept de lidstaten van de Raad van Europa op om 'sexisme' op te nemen in de wetgeving en te veroordelen op dezelfde wijze als racisme.

Daarnaast roept zij op om te komen tot een betere gelijkheid van vrouwen en mannen in de media. Het beeld van vrouwen dat door de media wordt gebracht,

is nog te vaak negatief en stereotype. Dit zou veroorzaakt worden door een gebrek aan aandacht in de opleiding van journalisten en door een geringe vertegenwoordiging van vrouwen op hogere niveaus in de media-bedrijven. Om het beeld van vrouwen te verbeteren worden in eerste instantie deze factoren aangepakt

Vooraf in Oost-Europa kan deze aanbeveling positieve gevolgen hebben. Hier is nog veel te bereiken en deze aanbeveling kan een aanzet hiertoe zijn.

Meer informatie is te vinden op de website van de Raad van Europa. De aanbeveling en het rapport dat ten grondslag lag zijn hier te vinden en ook de andere initiatieven op het gebied van gelijke kansen. De documenten zijn beschikbaar in het Engels en het Frans.

Contact

Raad van Europa
www.coe.int

netwerk

Vergadering holebi-expertennetwerk

10 OKTOBER

De onderzoekscel Holebi's van het Steunpunt Gelijkekansenbeleid (zie Rubriek Onderzoek voor een uitgebreide voorstelling) heeft het initiatief genomen tot oprichting van een Expertennetwerk Holebi-onderzoek.

Het is de bedoeling onderzoekers bij elkaar te brengen om ideeën uit te wisselen over lopend onderzoek en plannen op elkaar af te stemmen in verband met toekomstig onderzoek.

Op langere termijn beoogt dit expertennetwerk volgende doelstellingen:

- twee wetenschappelijke bijeenkomsten per jaar;
- een elektronische nieuwsbrief met informatie over holebi-onderzoek;
- een cahier met uitgaven van wetenschappelijk onderzoek;
- een discussie- en mailinglijst.

Dit alles uiteraard om het wetenschappelijk onderzoek over holebi's te stimuleren en te verrijken.

Wie belangstelling heeft om te participeren in dit netwerk en eventueel op de

eerste vergadering aanwezig te zijn kan contact opnemen met Alexis Dewaele.

De vergadering gaat door op de UFSIA-campus, Grote Kauwenberg 18, lokaal D424.

Contact

Steunpunt Gelijkekansenbeleid,
STEUNPUNTGEKA@ua.ac.be,
Tel 03 220 42 39 of 03 220 42 96

Alexis.Dewaele@ufsia.ac.be,
Tel 03 220 42 39

art et femmes

«Des femmes ... Des artistes ... Des réseaux...»

AMAZONE, CFFB ET NVR, 09/11/2002 - 20/12/2002

GEDOK, la fédération allemande de femmes artistes, a fêté l'an dernier son 75ème anniversaire. Le Goethe Institut veut aussi fêter cet événement à Bruxelles en invitant le Conseil des Femmes francophones de Belgique, le Nederlandstalige Vrouwenraad et Amazone à tisser des liens entre les femmes artistes d'Allemagne et de Belgique.

1. Expositions

Du 14 novembre au 18 décembre, quatre femmes artistes exposent leurs oeuvres contemporaines à Amazone:

- Les sculptures de Hilde Van Sumere (B)
- Le travail graphique de Claire Mambourg (B)
- Les installations de Renée Rohr (F/B) et Bettina Elmpt (D)

Informations pratiques

L'exposition à Amazone est gratuite. Elle est accessible du lundi au vendredi pendant les heures de bureau, sur demande le soir et le samedi. Nous demandons aux groupes d'annoncer leur visite (02/229.38.00) ou de s'inscrire à un module du Réseau d'Art (voir ci-après)

2. Salon littéraire

Au cours de trois lundis soirs de décembre, des écrivaines connues entament un dialogue avec la professeure Heidy Margrit Müller (VUB). Elles discutent avec elle de leur vie et de leur travail. En quoi la langue est-elle un moyen de communiquer à propos de l'existence de femme? Les écrivaines lisent des extraits de leurs travaux. Les discussions se déroulent dans la langue de l'auteure.

- 2/12, Luce Irigaray (F)
- 9/12, Ulrike Draesner (D)
- 16/12, Geertrui Daem (NL)

Informations pratiques

Le salon littéraire a lieu dans le restaurant d'Amazone de 20 h à 21h30 (entrée 4 EUR).

Entre 19 h et 20 h, possibilité de manger un sandwich avec boisson (4 euro).

Le nombre de places est limité.

3. Modules

Pour des groupes et des associations séjournant une demi journée ou une journée complète à Bruxelles, nous offrons un programme sur mesure en laissant le choix entre des activités culturelles et/ou des ateliers/visites d'information.

Les activités culturelles:

- Exposition Réseau d'Art à Amazone (30') n 75 ans du GEDOK au Goethe Institut (1h30 – y compris le déplacement)
- Parcours de femmes à Bruxelles (3 h)

Les ateliers/visites d'information:

- Un atelier relatif à l'information sur les femmes et internet (1 h)
- Une découverte du Centre d'Archives pour l'Histoire des Femmes à Amazone (30')
- Une visite au Conseil des Femmes francophones de Belgique et/ou à d'autres associations de femmes à Amazone (30')
- Une visite de la Bibliothèque Léonie La Fontaine (Université des Femmes) (1h)

Chaque module peut être complété par un lunch au restaurant d'Amazone. Vous

avez le choix entre un plat chaud et un plat froid, accompagné d'un verre de vin, d'un dessert et d'un café/thé pour le prix de 12 euro par personne.

Informations pratiques

Faites votre choix sur le coupon ci-après et renvoyer le tout à Amazone. Nous préparons un programme sur mesure et réglons tout pour vous.

4. Ailleurs à Bruxelles

- Frauke Hänke, du 9 novembre à fin janvier 2003 à l'Usine (galerie à Uccle).
- Andrea Lehman du 9 au 16 novembre à Kunstraum (galerie au coeur de Bruxelles).
- 75 ans GEDOK au Goethe Institut, du 13 novembre au 20 décembre.
- Exposition à l'initiative du CFFB dans le plus grand Atrium de la Commune française, du 19 novembre au 20 décembre.

Informations pratiques

Les expositions sont gratuites.

Vous pouvez demander une brochure au 02/229.38.00 ou à info@amazone.be (voir également les modules Réseau d'Art).

5. Parcours de femmes

En collaboration avec Culturama, nous vous proposons un parcours de femmes à Bruxelles. Une guide vous présente la capitale d'un point de vue différent et vous raconte des anecdotes historiques, culturelles et sociales sur le rôle des femmes dans l'histoire de Bruxelles.

Informations pratiques

Durée: 3h., Prix: 90 euro (voir également les modules du Réseau d'Art)

Contact

Anita Vanhoutvinck, Amazone,
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 23
info@amazone.be
CFFB, Hélène Lombet, Tél 02 229 38 21
cffb@amazone.be

vrouwen & nieuwe technologieën

DIGITALE ONTMOETINGEN

INTERFACE3, CONSTANT, SOPHIA & STEUNPUNT GELIJKES KANSEN BELEID,
6/7 DECEMBER 2002

Partners

Er zijn vier organiserende instanties, waarvan drie uit Brussel en één uit Antwerpen.

- Interface3 vzw: een centrum voor vorming en professionele inschakeling in de ICT-sector van en door vrouwen;
- Sophia: het coördinatienetwerk voor vrouwen/genderstudies;
- Constant vzw: een vereniging voor kunst en media, waarbij de theoretische en artistieke reflectie op het internet en digitale communicatie centraal staat;
- Het Steunpunt Gelijkekansenbeleid: een onderzoekscentrum rond gelijke kansen waarbinnen de Cel Vrouwen een onderzoekspeiler Informatie- en Communicatietechnologieën (ICT) heeft.

Doelstellingen

Een gemeenschappelijke taal vinden voor het denkwerk en een praktijk ontwikkelen die de acties van vrouwen in de maatschappij stimuleert, vanuit het besef dat gender een belangrijk element is in de debatten over nieuwe technologieën. Dat kan door:

- technologische en creatieve initiaties;
- het begrijpen van de werkinstrumenten (de computer en alles wat daarmee samenhangt);
- een kritische analyse van de nieuwe technologieën;
- het ontdekken en maken van nieuwe beelden;
- het (her)construeren van de geschiedenis, het archiveren en het nadenken over de toekomst.

Ook het samenbrengen van mensen is een belangrijke doelstelling. De ontmoetingsdagen vormen een contact-3-daagse tussen:

- zij die professioneel bezig zijn of zullen bezig zijn met nieuwe technologieën;
- zij die in het bezit zijn van professionele en technische vaardigheden die zich bevinden op het raakvlak van ICT en alternatieve systemen;
- onderzoek(s)ters uit verschillende disciplines in verschillende landen;
- artiestes/n die werken met traditionele en nieuwe media zoals film, video, internet,...
- iedereen die geïnteresseerd is door het feministische gedachtegoed en de hedendaagse maatschappij.

Digitale Ontmoetingen 2002

Digitale Ontmoetingen 2002 zal het beeld van de vrouwen, hun rol, hun plaats, de gebruikte instrumenten alsook het werk en de kunst met betrekking tot nieuwe technologieën verder opstarten, bekendmaken en analyseren.

Vrouwen en machines hebben een lange gemeenschappelijke geschiedenis. Digitale Ontmoetingen probeert deze geschiedenis te (her)ontdekken, samen met diegenen die het beleefden en sociologen en historica, met als doel het heden en de toekomst beter te begrijpen en te voorstellen.

Wat is het dat het beeld van machines en machine-vrouwen genegeerd heeft en nog vaak negeert: ons vrouwelijk lichaam, onze huid, onze huidskleur?

Digitale Ontmoetingen nodigt lokale en internationale artiestes, theoretica en technica uit die de ideeën en de beelden van het lichaam, de huid en de oorsprong ervan in machines en technologieën, die te vaak als abstract en virtueel werden

gezien, herintroduceren.

Sociologen en historica zullen ook uitgenodigd worden om ons mee te nemen op een reis doorheen de geschiedenis om de beelden van de arbeid uit het verleden beter te verstaan en zo de huidige arbeidsmarkt beter te begrijpen.

Welke ICT-vaardigheden en verwachtingen hebben werkgeefsters, docenten en opleidingscentra? Wat verwachten ze dat werknemers en gebruiksters aanleren, integreren en gebruiken? Voorstellen zij dezelfde jobs, bewegingen en uitvoeringen in de toekomstige werkplaats? Werkgeefsters, docenten en opleidingscentra werden uitgenodigd om zich uit te spreken over de huidige werksituaties en hun verwachtingen voor de toekomst.

We moeten ook de context introduceren, welk eindproduct, welke computer toebehoren gebruikt worden en welke gegevens verwerkt worden, door te ontdekken wat een database is, een zoekrobot, een publiek domein, een peer-to-peer, een gate, gratis software en vrij toegankelijke software. Digitale Ontmoetingen zal juristen, artiesten, economen, programmeurs, beleidsmakers en ambtenaren uitnodigen die denken over hun/onze tools, hun/onze taal, hun/onze productie in de context van het publieke leven en de culturele erfenis.

Digitale Ontmoetingen houdt 'sporen' bij van ontmoetingsdagen, discussies, workshops en lezingen en zorgt zo voor een opfrissing van het geheugen en de vrije verspreiding van informatie. Een eigen audiovisuele archiefruimte en instrumenten is voorzien. Er zal een radio web geïnstalleerd worden door Interface3 stagiaires, in samenwerking met leden van de Brusselse vrije radio's en met linken met webradio's die uitgebaat worden door vrouwen. Het zal ook mogelijk zijn toegang te hebben tot de 'sporen' van Digitale Ontmoetingen 2001.

Digitale Ontmoetingen biedt ook de mogelijkheid van intergenerationele en

intertraining samenkomsten: er wordt plaats gemaakt voor de naburige scholen en kinderen en moeders die een opleiding volgen.

Met de medewerking van (onder voorbehoud):

Andrin Muriel, ULB, La Cambre
Aristarkhova Irina, University of Singapore
Bjork, Malin, Lobby Européen des Femmes
Clays Laurence, Steunpunt Gelijke Kansen
Collet Isabelle, Université Paris X
Detroyer Marianne, ULB
Dusollier Séverine, Facultés Universitaires de Namur
El sueño colectivo (Montse Romani, Virginia Villaplana, Maria Ruido)
Fernandez Maria, Cornell University, NY
Gardey Delphine, CNRS, Cité des Scien-

ces et de l'Industrie, Université Paris VIII
Guillitte Françoise, Amnesty international
Hoofd Ingrid, University of Singapore
Hubert Agnès, Conseillère, DGII Commission droits des Femmes
Kueh Adeline, University of Singapore
Laurent Vogel, European Trade Union Technical Bureau
Marage Pierre, ULB
Massu Isabelle, La Compagnie
Mc Carty Diana, Faces
Oldenzijl Ruth, Universiteit of Amsterdam
Peggy, melanine.org
Seda Guerses, VIFU - Virtual International Women's University
Sollfrank Cornelia, Old Boys Network
Tan Margaret, University of Singapore
Valgaeren Elke, sociaal-economisch instituut, LUC
van Hellemont Corrine, ZORRA

De Digitale Ontmoetingen kaderen in het Belgisch ADA netwerk, dat de realisatie van een netwerk van uitwisselingen, bedenkingen en acties in verband met vrouwen en nieuwe technologieën in informatica en communicatie beoogt. Het ADA netwerk wordt gecoördineerd door Interface3 en is een partnership tussen vier organisaties die actief bezig zijn met het opleiden van vrouwen in informatica: @ron, ATEL, Sofft, NFTE. Dit project wordt gesteund door het Federaal Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en door het Europees Sociaal Fonds en is een brede samenwerking tussen bedrijven, scholen e.a.

Contact

Laurence Russel, info@constantvzw.com

femmes & nouvelles technologies

DIGITALES 2002

INTERFACE3, CONSTANT VZW, SOPHIA & STEUNPUNT GELIJKEKANSENBELEID,
6 AU 7 DÉCEMBRE 2002

Partenaires

Quatre associations organisatrices à Bruxelles et une à Anvers
- Interface 3 : un lieu et une équipe de formation et d'insertion professionnelle des femmes aux nouvelles technologies <http://www.interface3.be>
- Sophia : un réseau de coordination d'études féministes/études de genre <http://www.sophia.be>
- Constant : une organisation liant une réflexion artistique et une réflexion théorique sur l'internet et la communication digitale. <http://www.constantvzw.com>
- Le centre de recherche sur l'égalité des chances (Steunpunt Gelijke Kansen) est un consortium de l'Université d'Anvers (UA) et du Centre universitaire du Lim-

bourg (LUC). Le Centre fait le lien entre instituts de recherche, administration publique et société civile. <http://www.steunpuntgelijkekansen.be>

Objectifs

Trouver un langage commun pour lancer une réflexion et élaborer une pratique qui stimulent l'action des femmes dans la société contemporaine et fassent prendre conscience de la notion de genre dans les débats sur nouvelles technologies, ceci par :
- l'initiation technologique et créatrice
- la compréhension de l'outil de travail
- l'analyse critique des nouvelles technologies

- la découverte et la création de nouvelles images et interactions
- la construction de l'histoire, l'archivage et de démarches prospectives

Réunir des personnes qui :

- doivent ou veulent utiliser les technologies pour gagner leur vie et subvenir aux besoins d'une famille
- possèdent des compétences professionnelles et techniques dans les technologies de pointe de l'information et la communication, et les systèmes alternatifs
- mènent des recherches universitaires dans différentes disciplines et dans différents pays,
- créent leur œuvre artistique en utilisant des médias 'traditionnels' ou 'nouveaux' (film, vidéo, internet, support numériques)
- sont intéressées par la réflexion féministe sur la société contemporaine

Digitales 2002

Digitales 2002 poursuit son objectif de découverte, d'initiation et d'analyse en explorant l'image, le rôle, la place, les outils, le travail et l'art des femmes dans les nouvelles technologies. Ces journées allient pratiques professionnelles, réflexives et artistiques pour nourrir l'action politique.

Les femmes et les machines ont une longue histoire commune. Pourtant cette histoire commune est largement passée sous silence. Digitales tentent de partir à sa recherche avec celles qui l'ont vécue, avec des sociologues et des historien-nes, pour mieux comprendre le présent et imaginer le futur.

Qu'est-ce que les images de machines et de femmes-machines ont ignoré et nient encore: notre corps féminin, notre peau, sa couleur ? Digitales invite des artistes, des théoricien-nes, des technicien-nes d'ici et d'ailleurs qui réintroduisent les notions et les images de corps, de peaux, d'origines dans ces technologies, dans ces machines souvent pensées comme virtuelles ou abstraites. Digitales invite aussi des sociologues, des historien-nes à nous conter cette histoire, à nous emmener dans les images et le travail du passé pour mieux comprendre notre présent.

Digitales invite des employeurs, des travailleuses, des organismes d'orientation à nous faire part de leur présent et de leurs attentes du futur.

Il nous faut aussi découvrir ce qu'est une base de données, un moteur de recherche, un langage libre, le domaine public, le peer-to-peer, un portail, un logiciel libre, un logiciel gratuit. Digitales invitent des

juristes, des politiques, des artistes, des économistes, des programmatrices-programmeurs, des fonctionnaires qui pensent leurs/nos outils, leur/notre langage, leur/notre production dans le contexte du domaine public et de l'héritage culturel.

Digitales garde les traces de ces journées et en organise la mémoire et la diffusion. Une web radio sera installée par les stagiaires d'Interface 3 en collaboration avec des membres de radios libres de Bruxelles et en lien avec des web radios de lieux d'insertion et de formation de femmes en Europe. Ce sera aussi l'occasion de consulter les traces sonores de Digitales 2001.

Digitales est aussi un lieu de rencontres inter-générationnelles et inter-lieux de formation: avec les écoles du quartier, les enfants et les mères des femmes en stage d'insertion professionnelle.

Avec la participation de (sous réserve de modification)

Andrin Muriel, ULB, La Cambre
Aristarkhova Irina, University of Singapore

Bjork, Malin, Lobby Européen des Femmes

Claeys Laurence, Steunpunt Gelijke Kansen

Collet Isabelle, Université Paris X

Detroyer Marianne, ULB

Dusollier Séverine, Facultés Universitaires de Namur

El sueño colectivo (Montse Romani, Virginia Villaplana, Maria Ruido)

Fernandez Maria, Cornell University, NY

Gardey Delphine, CNRS, Cité des Sciences et de l'Industrie, Université Paris VIII

Guillitte Françoise, Amnesty international

Hoofd Ingrid, University of Singapore

Hubert Agnès, Conseillère, DGII Commission droits des Femmes

Kueh Adeline, University of Singapore

Laurent Vogel, European Trade Union Technical Bureau

Marage Pierre, ULB

Massu Isabelle, La Compagnie

Mc Carty Diana, Faces

Oldenziel Ruth, Universiteit of Amsterdam

Peggy, melanine.org

Seda Guerses, VIFU - Virtual International Women's University

Sollfrank Cornelia, Old Boys Network

Tan Margaret, University of Singapore

Valgaeren Elke, sociaal-economisch instituut, LUC

van Hellemont Corrine, ZORRA

Digitales est un projet du réseau belge ADA, qui vise à la création d'un réseau d'échange, de réflexion et d'action sur le thème des femmes et des NTIC. Mené par Interface3 en partenariat avec des associations de formation des femmes en informatique, @ron, ATEL, Sofft, NFTE, ce projet bénéficie du soutien du ministère belge du Travail et de l'Emploi et du FSE, et implique une collaboration élargie aux entreprises, centre d'orientation, écoles, etc.

Contact

Laurence Rassel, info@constantvzw.com

verslag

De toekomst begint vandaag. Perspectieven voor de Vrouwenbeweging

AMAZONE, NVR, VOK & SOPHIA

Deze studiedag ging door op 7 juni 2002 en was een initiatief van Amazone, de Nederlandstalige Vrouwenraad, Sophia en het Vrouwen Overleg Komitee.

Een aantal vragen bepaalden het verloop van de inleidingen en de discussies: Hoe zien vrouwenorganisaties de toekomst van gelijkheid, en vooral hoe zien ze hun eigen toekomst? Welke zijn de nieuwe hete hangijzers inzake gelijke kansen en gelijkheid voor mannen en vrouwen? Hoe bepalen vrouwenorganisaties de politieke agenda en kunnen we aansluiten bij de sociale bewegingen en het actief burgerschap?

Francy Van der Wildt (Vrouwenraad) wees in haar inleiding op de vele vrouwenverenigingen en hun verscheidenheid aan subdoelstellingen, strategieën en acties waardoor ze het middenveld verrijken. Deze diversiteit is noodzakelijk voor de integratiefunctie burger/politiek en is bovendien een sterke troef in het verder proces van gendermainstreaming.

Anne Snick (KUL) stelde dat actief burgerschap moet geherdefinieerd worden als de bereidheid om sociale relaties te zien in termen van solidariteit. Om vrouwen te bereiken is het belangrijk dat men niet van bovenaf (vanuit 'Brussel') oplegt welke thema's op de agenda komen, maar dat men aansluiting zoekt bij bekommernissen die concreet leven, om van daaruit een aantal meer algemene thema's te introduceren. Op die manier kunnen de vrouwenbewegingen bijdragen tot een zorgzamere maatschappij.

Als we vanuit de vrouwenbewegingen een beroep doen op burgerschap, moeten we volgens Sarah Bracke (Universiteit Utrecht) zeer alert zijn want niet iedereen kan (in gelijke mate) aanspraak maken op burgerschap omwille van de nog steeds bestaande uitsluitingsmechanismen. Burgerschap moet over iedereen gaan, het moet inclusief zijn. Het mag niet enkel de politiek/legale dimensie omvatten, het moet ook in een socio-economische context ingebed zijn.

Mieke Van Nuland (Amazone) stelde de resultaten van de enquête voor over het profiel en de toekomst van de vrouwenbewegingen. De vrouwenbewegingen ervaren in eerste instantie nog heel wat knelpunten: deelname van vrouwen aan de besluitvorming, combinatie gezin en arbeid, ongelijke machtsverhoudingen, ...

Het beeld dat de emancipatiestrijd 'pas-sé' is, klopt dus niet met de realiteit. Ondanks hun diversiteit streven alle vrouwenorganisaties naar gelijke behandeling, gelijke kansen en gelijkheid. Van Nuland besloot dat vrouwenbewegingen zich meer moeten profileren als een netwerk en best zouden samenwerken rond bepaalde thema's, zonder hun eigenheid/verscheidenheid op te geven.

In de discussies kwam ook vooral het belang van diversiteit en van samenwerking (ook met mannen), allianties, partnerships, elkaar beter leren kennen aan bod. Ook werd voorgesteld om vrouwen-thema's en gelijkheidsthema's te pre-

senteren als oplossingen voor maatschappelijke problemen. Een ander discussiepunt ging over een oud zeer: de financiering van de vrouwenbewegingen.

Om te besluiten stelde Sandra Galbusera (VOK) dat vrouwenbewegingen recht en reden hebben op bestaan en dit vanuit verschillende argumenten, onder andere het recht op keuze van de geëngageerde vrouw, omdat we verschillende functies te vervullen hebben, omdat we geloven in de maakbaarheid van de samenleving, omdat we als vrouwen de wereld kunnen en moeten veranderen.

Meer over deze studiedag kunt u lezen in de gelijknamige referatenbundel die tijdens de tweede helft van september 2002 zal verstuurd worden naar de deelnemers van de studiedag.

Andere belangstellenden kunnen de bundel aanvragen op het secretariaat van de Vrouwenraad (Prijs: 5 euro (verzendingskosten inbegrepen)).

Contact

NVR, Middaglijnstraat 10, 1210 Brussel
Tel 02 229 38 18 - Fax 02 229 38 66
nvr@amazone.be
www.vrouwenraad.be

égalité des chances

les femmes dans la société

CAWA

network

BeWiSe

BELGIAN NETWORK WOMEN IN SCIENCES

Le Contrat d'Avenir pour la Wallonie, plan stratégique de développement pour toute une région, se veut, avant tout, un instrument de mobilisation de l'ensemble des forces vives autour d'un projet commun.

Le processus d'actualisation entrepris au début de cette année a dès lors mis l'accent sur une implication directe de l'ensemble des acteurs, institutionnels et associatifs, à la réflexion.

A cette fin, une réunion, qui a pour objet les femmes et la société, a été programmée le 11 novembre 2002.

Toutes les femmes de Wallonie sont invitées à débattre de cette problématique en ateliers puis en séance plénière avec pour but de définir des objectifs pertinents à atteindre ensemble dans le cadre de la mise en œuvre du CAWA.

Cette grande rencontre servira donc de base à la conclusion des accords de partenariats qui nous feront dépasser le stade des (bonnes) intentions pour concrétiser nos attentes.

Lieu: CEME, rue des Français, n° 147 à 6020 Dampremy (Charleroi)

Contact

Michèle Marmenout, Gouvernement wallon,
Rue Mazy 25/27
5100 Namur
Tél 081 331 388 – Fax 081 331 391
<http://gov.wallonie.be>

BeWiSe is dedicated to achieving equal and full participation of women in all scientific disciplines and at all levels, because diversity will promote scientific excellence and progress further.

BeWiSe, a network for Belgian women in Sciences, is open to all women working or having worked at all levels in the sciences in the public and private sector (technology & industry and research & education) and those women and men who promote equal participation of women in science.

BeWiSe will be officially funded during our next meeting on October, 22nd 2002. Our webpage shows the 3 major objectives of BeWiSe (see below) and how we aim to achieve them in the near future.

1. To support the position of women in science, both in public and private sectors
2. To make it more feasible for women and men to combine a scientific career with family life
3. To improve communication among women in the Belgian and European, scientific community

BeWiSe further encourages :

- The right of all women and men to choose their own paths in life

- Appropriate actions to achieve equal participation of women in science
- Laws and regulations that encourage and sustain increased participation by women in science
- Programs for change towards more democratic and participatory systems in science
- Measures that facilitate the reconciliation of men's and women's professional and family life
- Equal participation of women in decision-making bodies

The webpage also gives a short introduction to the background of BeWiSe.

The webpage will give detailed information (date, programme, registration etc.) about the October meeting on Belgian Women in Science.

Our BeWiSe webpage is still under construction and improvement. Please check regularly for new information.

Contact

Dr Isa Schön
Royal Belgian Institute of Natural Sciences,
Freshwater Biology
Vautierstraat 29, 1000 Brussels
Tél + 32 2 62 74 312 - Fax + 32 2 62 74 113
isa.schoen@naturalsciences.be
<http://bewise.naturalsciences.be>

website

Sophia op het net

WWW.SOPHIA.BE

Ook Sophia zal vanaf 11 november te vinden zijn op het world wide web. Via <http://www.sophia.be> kunt u het digitale zusje van onze nieuwsbrief vinden.

Ten eerste kunt u hier alle informatie over Sophia zelf vinden, hoe Sophia is ontstaan, waar Sophia voor staat, alles wat u altijd al had willen weten, maar niet helemaal exact wist.

Maar er is meer. Op de website zal u toegang krijgen tot de Sophia-database zodat u kunt zoeken in de verzameling publicaties en onderzoeken die in Sophia nieuwsbrieven verschenen zijn. We proberen een zo groot mogelijke verzameling bij elkaar te brengen. Indien u iets mist in de verzameling kunt u ons hier altijd van op de hoogte brengen.

Daarnaast vindt u er ook alle informatie over onderwijs en vorming met een genderinvalshoek. Studieprogramma's, lessenreeksen, cursussen, alles wat u kan bedenken. Het aanbod komt van zowel universiteiten als van het verenigingsleven.

Tenslotte is er ook een agenda, een prikbord en een lijst met links voorzien. U kunt ons altijd al uw informatie opsturen via de bekende adressen.

Contact

Sophia
Middaglijnstraat 10
1210 Brussel
tel 02 229 38 69 fax 02 229 38 59
info@sophia.be
www.sophia.be

website

Sophia sur le net

WWW.SOPHIA.BE

Sophia sera à partir du 11 novembre accessible sur internet. Vous pourrez dorénavant consulter la petite sœur digitale du bulletin à l'adresse <http://www.sophia.be>.

Vous trouverez tout d'abord toutes les informations indispensables sur l'asbl. Sophia, sa création, ses objectifs, tout ce que vous avez toujours voulu savoir mais que vous ne saviez pas encore.

Ce n'est pas tout, le site donne accès à la base de données de Sophia. Vous pouvez ainsi effectuer une recherche sur l'ensemble des publications et recherches recensées dans les bulletins de Sophia. Nous souhaitons que cette banque de données soit aussi complète que possible. Aussi, si vous constatez qu'il manque une référence, n'hésitez pas à nous en faire part.

De plus, vous trouverez des informations relatives à l'enseignement et à la formation en études - femmes / études de genre. Les programmes d'études et cycles de cours organisés dans le cadre universitaire ou associatif seront en ligne.

Enfin, le site propose une rubrique agenda, des petites annonces et une liste de liens.

N'hésitez pas à nous envoyer des informations à l'adresse ci-dessous.

Contact

Sophia, Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 69 Fax 02 229 38 59
info@sophia.be
www.sophia.be

website

webstek NVR

WWW.VROUWENRAAD.BE

De website van de Vrouwenraad steekt binnenkort in een gloednieuw kleedje! Vormgever van dienst is Ben De Vleeschauwer van het ontwerp bureau Sheriff Design.

De NVR wil er een boeiende en toegankelijke webstek van maken waar u info vindt over de werking van de Vrouwenraad en zijn leden, over de standpunten, het tijdschrift, allerlei activiteiten en over gelijke kansen in het algemeen.

In de loop van september gaan de nieuwe NVR website on line. Surfen dus naar www.vrouwenraad.be.

Contact

NVR, Middaglijnstraat 10, 1210 Brussel
Tel 02 229 38 18 Fax 02 229 38 66
nvr@amazone.be
www.vrouwenraad.be

colloque

Identité homme/femme

15 ET 16 NOVEMBRE, CENTRE LIBRE EXAMEN DE BRUXELLES

Le Centre régional du Libre Examen de Bruxelles organisera, les 15 et 16 novembre 2002, un colloque intitulé Identité Homme/Femme. Une exposition autour du même thème sera organisée en collaboration avec la Maison du Livre de Saint-Gilles et la Triennale de l’Affiche politique de Mons.

Le colloque abordera les thèmes suivants:

1. LES GRANDES ÉTAPES DE L'ÉMANCIPATION DE LA FEMME COMME CITOYENNE

A travers la ligne du temps, nous situons les étapes majeures de l’émancipation des femmes dans les domaines de la famille, du travail, de l’égalité de traitement, de la maîtrise de sa fécondité, de sa participation à la vie politique et tenterons de cerner les grands domaines de discriminations qui subsistent encore.

2. LES IDENTITÉS SOCIALES, CULTURELLES ET BIOLOGIQUES

Le genre comme construction sociale

Des différences biologiques et neurologiques ?

3. LES IDENTITÉS ET LE TRAVAIL

Orientation scolaire et choix professionnels

On constate que la différenciation sexuelle s’opère dès l’entrée à l’école. Et ce malgré la mixité et l’égalité proclamée entre filles et garçons.

Identités au travail

Les activités professionnelles restent sou-

mises à des schémas culturels que l’on peut qualifier de "sexistes" (on ne conçoit pas facilement qu’un homme soit puériculteur et une femme ingénieure). L’inégalité salariale reste une préoccupation majeure. Enfin, si la féminisation des noms de métiers et de fonctions a constitué un pas important, elle n’a pas encore produit tous les effets espérés.

4. LES NOUVELLES IDENTITES

Les nouveaux pères, les nouvelles mères
La question des rôles et des responsabilités des pères revêt une importance particulière car si nous voyons peu à peu apparaître une nouvelle dimension de la paternité, nous pouvons aussi nous interroger sur les vécus respectifs des hommes et des femmes.

Les nouveaux couples

Nous parlerons de l’évolution du couple par rapport aux schémas traditionnels, de la non-permanence des relations, de la violence conjugale, des familles recomposées et des familles monoparentales
Les nouveaux genres humains : homosexuel(le)s, travesti(e)s et transsexuel(le)s
Notre société a trop longtemps imposé une typologie de l’humanité fondée sur le sexe biologique
De nos jours, divers mouvements revendiquent une redéfinition de leurs identités

5. LES IDENTITÉS SYMBOLIQUES

Les stéréotypes sexistes dans la presse, la publicité et la communication.

Les aspects psychologiques de la construction de l’identité sexuelle

6. LES IDENTITÉS ET LES RELIGIONS

Table ronde avec des représentants ou spécialistes de 4 courants de pensée : Religion musulmane, Religion catholique, Juive et Laïcité

7. FEMMES D'AILLEURS ET IDENTITES

Partagées entre tradition et modernité, les femmes issues de l’immigration sont aussi confrontées à un bouleversement de leurs repères identitaires. Comment vivent-elles ces changements au niveau du couple, de la famille, de leurs sociétés d’origine et d’accueil ? Comment aborder la question délicate des mariages forcés et des mutilations sexuelles en respectant les droits des traditions mais en combattant les violences ?

Informations pratiques

Dates :

Vendredi 15 novembre : colloque de 9h30-15h

Samedi 16 décembre : colloque de 14 à 18h, suivi du vernissage de l’exposition

Lieu:

La Maison du Livre de Saint-Gilles
24-28 rue de Rome, 1000 Bruxelles

Contact:

Fathy SIDIBE, Responsable de projets, Centre régional du Libre Examen
18/20 avenue de Stalingrad, 1000 Bruxelles
Tél 02 289 69 16
centre.libre@laicite.be

internationale conferentie

kinderen in oorlog

1 OKTOBER, NVR

Van 27 september tot 6 oktober 2002 vindt de Vlaamse Vredesweek plaats. Dit jaar gaat alle aandacht naar de problematiek van kindsoldaten. Wereldwijd zijn er immers 300 000 kinderen - zowel jongens als meisjes - betrokken in gewapende conflicten en oorlogen. De levensomstandigheden van deze 'kinderen in oorlog' zijn één van de grootste schanddaden van onze eeuw.

Als partner van de Vlaamse Vredesweek, organiseert de Vrouwenraad op dinsdag 1 oktober samen met de Commissie

Vrouwen en Ontwikkeling, DGIS en UNICEF/'Belgische Coalitie tegen het gebruik van kindsoldaten' een internationale conferentie over 'kinderen in oorlog'. Talrijke gastsprekers zullen deze materie vanuit hun specifieke achtergrond belichten. Verder zijn er nog getuigenissen en een rondetafel met beleidsverantwoordelijken

Wij nodigen u alvast van harte uit !

Het programma kan u raadplegen op www.vrouwenraad.be

Praktisch

De conferentie gaat door op dinsdag 1 oktober in het Egmontpaleis, Kleine Zavel 8, 1000 Brussel.

Deelnemen kan door vóór 25 september in te schrijven op het secretariaat van de conferentie en 10 euro over te maken op rekeningnummer 001-1952175-29 met vermelding 'kinderen in oorlog'.

In de deelnameprijs zijn koffie, maaltijden en het verslagboek van de conferentie inbegrepen.

Contact

Nederlandstalige Vrouwenraad, Maggi Poppe
Middaglijnstraat 10, 1210 Brussel
Tel 02 229 38 19 fax 02 229 38 66
nvr@amazon.be
www.vrouwenraad.be

conférences

Le Harcèlement moral

OCTOBRE, NOVEMBRE, DECEMBRE 2002, CFEP

Pour comprendre le phénomène Pour en rompre les mécanismes

Nombreuses sont les personnes, de tous horizons, qui ont manifesté leur désir d'échanger leurs préoccupations et leurs expériences et cherchent à briser la spirale de l'emprise.

Deux groupes d'intervision sont prévus, ils visent un partage de connaissances et de pratiques.

Ce trimestre, les conférences aborderont le thème des répercussions du harcèlement moral sur la santé et les actions qu'on peut mener de ce point de vue.

PROGRAMME

- Mardi 8 octobre de 9h30 à 11h30:
Groupe d'intervision pour un échange de bonnes pratiques

- Mardi 29 octobre de 9h30 à 11h30
Groupe d'intervision pour un échange de bonnes pratiques

- Mardi 19 novembre de 9h30 à 11h30
«Etablir un lien entre harcèlement moral et pathologies». Avec le Docteur Théodore GILLET, médecin généraliste et licencié en médecine du travail

- Mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30

«Une lecture de la loi du point de vue de l'inspection médicale». Avec Madame Artels, contrôleuse sociale principale à l'inspection médicale de Bruxelles.

Informations Pratiques

Pour les interventions, l'inscription est obligatoire et le groupe est limité à 20 personnes.

P.A.F : 6,5 euro par matinée

Contact

CFEP (Centre Féminin d'Education Permanente), Colette LIGOT
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 52 Fax 02 229 38 01
cfep@amazon.be

conference

Women in Science

24TH OF OCTOBER, BEWiSe

BeWiSe, the network for Belgian Women in Science. We will organise a conference on the topic of women in science with a two-fold purpose:

- to exchange experience as a female scientist in general and the combination of family and career in particular (with invited speakers) and
- to fund BeWiSe officially.

The conference will take place on the 24th of October at the Museum of Natural Sciences, Vautierstraat 29, 1000 Brussels, probably from 9 to 16:30.

For more information, please contact BeWiSe.

Contact

Dr Isa Schön
Royal Belgian Institute of Natural Sciences,
Freshwater Biology
Vautierstraat 29, 1000 Brussels
Tel.: + 32 2 62 74 312 Fax : + 32 2 62 74 113
isa.schoen@naturalsciences.be
<http://bewise.naturalsciences.be>

conferentie

Vrouwen- belangen en vrouwenstudies

25 OKTOBER, VUB-CENTRUM VOOR
VROUWENSTUDIES

Het Zweedse Linköping Center for Women's Studies onder leiding van de Zweedse politicologe prof. Dr. Jónasdóttir komt naar België. Het VUB-Centrum voor Vrouwenstudies maakt van dit bezoek gebruik om een ontmoeting te organiseren tussen de Zweedse collega's en de Vlaamse centra voor vrouwenstudies met als doel van gedachten te wisselen over de feministische onderzoeksagenda. Zweedse en Vlaamse onderzoekers zullen discussiëren over vrouwenbelangen en de hoofdonderwerpen in de vrouwenstudies van vandaag. Dit uniek debat is toegankelijk voor geïnteresseerden.

Vrijdag 25 oktober 2002, van 16u tot 18u in Brussel

Voor meer informatie over het gedetailleerde programma en de locatie, gelieve contact op te nemen met het VUB-Centrum voor Vrouwenstudies.

Contact

VUB-Centrum voor Vrouwenstudies,
Waversesteeweg 1077, 1160 Brussel
Tel 02/629.39.38, cvrs@vub.ac.be

studiedag

Holebi's en onderzoek

13 NOVEMBER, ANTWERPEN

De onderzoeksgroep Sociale Pedagogiek – KULeuven, Gelijke Kansen Vlaanderen en het Steunpunt Gelijkekansenbeleid nodigen u uit op een studienamiddag over Holebi's & Algemeen Welzijnswerk. Hier zullen de resultaten van het onderzoek uitgevoerd door Prof. Dr. H. Baert & Frank Cockx worden gepresenteerd:

Hulpvragen van homo's, lesbiennes en biseksuelen;

Een biografische verkenning en leefwereldanalyse bij holebi's als bijdrage tot de rolinvulling van het algemeen welzijnswerk.

Praktisch

Plaats: Hof van Liere, Prinsstraat 12, 2000 Antwerpen.

Datum: 13 november 2002

Tijdstip: 14:00 – 17:00

Contact

Steunpunt Gelijkekansenbeleid,
steunpuntgeka@ua.ac.be
Tel 03 220 42 39 of 03 220 42 96

histoire politique et sociale

La Mère et le Soldat

ELIANE GUBIN, PERRINE C. HUMBLET, BÉRENGÈRE MARQUES-PEREIRA, ULB

Etude historique, politique et sociale des représentations et de leur poids sur les citoyen·netés. Le cas de la Belgique 19e-20e s.

Résumé de projet

Dans les pays occidentaux, la principale révolution sociale du XXe siècle – voire peut-être l'unique – réside dans l'émancipation juridique, sociale et politique des femmes. Pourtant, des déséquilibres subsistent partout et, parmi les causes identifiées, l'articulation du privé et du public, du travail et de la famille est la plus souvent citée. Si la recherche fondamentale en sciences humaines s'est mobilisée pour cerner les oppositions à l'égalité, en Belgique les travaux n'ont pas progressé de la même manière ni au même rythme selon les disciplines ou les époques et cette diversité rend l'approche comparative souvent aléatoire.

L'objectif principal de ce projet est donc de réaliser – dans le cas précis de la Belgique – une recherche transversale associant histoire, sciences politiques et sciences sociales au sens large, pour en ajuster les connaissances cumulées. La Belgique a été choisie comme observatoire privilégié en raison de ses nombreuses particularités politiques, sociales et économiques qui en font depuis le 19e siècle, selon la formule d'Elisée Reclus, « le champ d'expérience de l'Europe ».

Le projet s'organise autour de quatre axes principaux :

1. Le premier étudie le rôle fondamental de la Grande Guerre qui bouleverse totalement les rapports sociaux de sexe en Belgique occupée. La reconstruction, dominée par des politiques nataliste et familialiste, s'accompagne de mesures

sociales visant principalement les femmes et dont la portée demeure extrêmement ambiguë. Dans ce contexte, la professionnalisation du travail social et l'extension des domaines d'intervention de l'Etat représentent une étape cruciale, appréhendée par l'étude approfondie du métier d'auxiliaire sociale.

2. Par ailleurs la fabrication d'un véritable " métier maternel ", sous l'impulsion conjointe de l'Œuvre nationale de l'Enfance (ONE) et de la médecine sociale, représente une seconde étape décisive pour la place assignée aux femmes dans la société. La valorisation exacerbée de la maternité et son contrôle de plus en plus strict les enferment dans le rôle spécifique de reproduction au moment précis où elles revendiquent leur accès à la citoyenneté et tentent de s'immiscer dans l'espace public. Cet aspect sera analysé systématiquement et s'accompagnera d'une étude approfondie de l'ONE depuis sa création (1919).

3. Les deux premiers volets montrent clairement le poids des représentations sur l'organisation sociale. Si la période conforte l'assimilation de la femme à la mère, en revanche, elle véhicule une image " virile " de l'homme, immédiatement influencée par la guerre. Explicitement la citoyenneté de l'homme est justifiée par sa capacité à mourir pour sa patrie. Des premières recherches pionnières ont mis l'accent sur le rôle de l'armée et du service militaire, mais cette interprétation demande à être confrontée à l'exemple de la Belgique, où la neutralité obligatoire avait réduit considérablement le rôle de l'armée dans les représentations masculines.

4. Le dernier volet du projet analyse les années d'après 1945 dans une perspecti-

ve plus politologique. Il reforme en quelque sorte cette recherche en reposant la question des identités sexuées au moment où elles entrent en crise. La période se caractérise en effet par une nouvelle maîtrise de la maternité au profit des femmes, et, selon certaines théoriciennes, par une disjonction progressive de la notion femme - mère. Ces changements relèvent des transformations que connaissent les démocraties occidentales et obligent à reposer au moins deux questions majeures : Qui peut être citoyen ? (Qui est inclus et qui est exclu ?) et quels sont les devoirs du citoyen ?

Le projet débutera en octobre 2002 et les recherches s'étendront jusqu'en octobre 2007. Il se positionne comme l'une des Actions de Recherche Concertée (ARC) en sciences humaines, prenant en compte la dimension de genre. Il fournira matière à trois thèses de doctorat et une recherche post-doctorale.

Promotrices : Eliane Gubin, Philosophie et Lettres, ULB ; Perrine C. Humblet, Ecole de Santé Publique, ULB ; Bérengère Marques-Pereira, Sciences politiques, ULB

Partenaires : Madeleine Frédéric (Philologie romane, ULB), Valérie Piette (Histoire, ULB), Jean Puissant, (Histoire, ULB).

Contact

Groupe interdisciplinaire d'Etudes sur les Femmes.
Centre de Sociologie politique
U.R. Politiques et Services à l'Enfance
Projet ARC 2002-2007

gelijke kansen

Steunpunt Gelijkekansen beleid

ANTWERPEN

Op 21 maart 2002 is het Steunpunt Gelijkekansenbeleid officieel van start gegaan. Het is een onderzoeks- en expertisecentrum met wetenschappelijke en beleidsondersteunende ambities, opgericht door de Universiteit Antwerpen (UA) in consortium met het Limburgs Universitair Centrum (LUC).

Het Steunpunt Gelijkekansenbeleid ondersteunt door onderzoek en advies het beleid in verband met Gelijke Kansen. Zowel op lange-termijnonderzoek als kortlopend onderzoek behoren tot de opdrachten van het Steunpunt Gelijkekansenbeleid.

De doelgroepen van het Steunpunt zijn vrouwen en gender, allochtonen en nieuwkomers, ouderen en kinderen en holebi's. Het Steunpunt wil het beleid bijstaan bij het rechtekken van scheef gegroeide situaties bij die doelgroepen.

De globale doelstellingen van het Steunpunt kan men als volgt samenvatten

- bijdragen tot structureel en lange-termijnonderzoek op het vlak van gelijke kansen, het Vlaamse prioritair beleidsdomein;
- het ondersteunen en bevorderen van de globale ontwikkeling en uitvoering van het gelijkekansenbeleid en van de integratie van dit beleid in andere beleidssectoren en in maatschappelijke structuren;
- het sensibiliseren van de doelgroepen en van de bredere bevolking voor de gelijkekansenproblematiek; dit is de fei-

telijke ongelijkheid in de samenleving zichtbaar en bespreekbaar maken.

De directie van het Steunpunt is in handen van Magda Michielsens. Zij is bekend als professor aan de UA. Haar belangrijkste publicaties liggen op het terrein van Feministische Theorieën, Vrouwen en Media en Geïmmigreerde Vrouwen.

Het Steunpunt is praktisch opgedeeld in vier onderzoekscellen. Naast de onderzoekscel Vrouwen bestaan de onderzoekscellen Allochtonen, Leeftijd en Holebi's. Elke cel heeft een aantal onderzoeksmedewerk(st)ers en een coördinator.

Voor de cel Vrouwen is dit Sonja Spee, die verbonden is als onderzoekster aan het Centrum voor Vrouwenstudies van de UIA. Daarnaast zijn er vier onderzoeksmedewerk(st)ers binnen de onderzoekscel Vrouwen. Laurence Claeys is verantwoordelijk voor het onderzoek naar vrouwen en technologie. Bloeme van Roemburg werkt rond 'gender mainstreaming'. Nico Steegman is verbonden met het Sociaal Economisch Instituut van het LUC (SEIN). Zij werkt vooral rond gender statistieken. Marjan van Aerschot werkt momenteel aan een onderzoek over de combinatie van levenssferen met bijzondere aandacht voor de combinatie van werk en gezin.

In de onderzoekscel Holebi's werkt Annie Motmans (onze vroeger medewerkster bij Sophia) samen met Alexis Dewaele rond 2 thema's, namelijk de structurele

en culturele belemmeringen enerzijds en de beeldvorming van Holebi's in de media anderzijds.

Binnen de onderzoekscel Vrouwen zal de komende jaren vooral aandacht besteed worden aan:

- De inventarisatie en analyse van gender-beleidsindicatoren;
- Beeldvorming van (on)gelijke kansen en de genderdimensie daarbinnen;
- De combinatie van verschillende levenssferen (arbeid, gezin en andere engagementen);
- Onderzoek met betrekking tot vrouwen en technologie (met name ICT);
- Kritische analyse van gender mainstreaming als theoretisch concept en beleidsinstrument;
- (inter)nationale netwerkontwikkeling in samenwerking met vrouwenorganisaties en academische platforms.

Momenteel lopen er 5 onderzoeken binnen de cel Vrouwen. Elk onderzoek beslaat één van de hierboven genoemde aandachtspunten. Mieke van Haegendoren (LUC) is net als Magda Michielsens (UA) promotor van verschillende van deze onderzoeken.

Contact

Steunpunt gelijkekansen beleid, Consortium Universiteit Antwerpen en Limburgs Universitair Centrum, Prinsstraat 13, 2000 Antwerpen
 Tel +32 3 220 42 96 - Fax 03 220 43 82
 steunpuntgeka@ua.ac.be
 www.steunpuntgelijkekansen.be

séminaire de formation

La protection sociale: un enjeu fondamental pour les femmes

UNIVERSITÉ DES FEMMES, SEPTEMBRE-DÉCEMBRE 2002

I. Objectifs

Au cours du quatrième trimestre de cette année 2002, l'Université des Femmes organise un séminaire de formation de 45 heures de cours et débats portant sur le thème de la protection sociale et de son enjeu fondamental pour les femmes.

Bien que la sécurité sociale et l'assistance sociale représentent une part importante de la socialisation du revenu national, la plupart des citoyen(ne)s ne reçoivent aucune formation systématique à ce sujet. Ce qui se traduit la plupart du temps par un manque de pertinence et de construction critique des opinions privées et publiques sur le sujet.

A part quelques exceptions notoires, les formations universitaires portant sur la protection sociale se limitent à l'approche d'une seule discipline: droit ou économie. Elles abordent plus rarement la sociologie, les politiques ou l'histoire des protections sociales. Les méthodes pluridisciplinaires et comparatives y sont rares. La lecture critique féministe qui implique elle aussi une dimension comparatiste et diversifiée est pratiquement inexistante.

Or, pour les femmes, la connaissance de ces matières est, si l'on peut dire, plus importante encore que pour les hommes. Elles ont toutes les raisons d'être plus attachées qu'eux au bien-être social que la protection sociale permet de garantir. D'abord une bonne partie des branches de la sécurité sociale relève de leurs préoccupations immédiates et constantes: pensons aux soins de santé, aux allocations familiales, à l'assurance materni-

té... Ensuite, en vertu du principe de redistribution sociale, les femmes titulaires, qui ont habituellement de médiocres revenus professionnels et courent plus de risques sociaux que les hommes (soins de santé, chômage, incapacité primaire, etc.), doivent en principe être les premières bénéficiaires du système. Enfin, les conditions historiques de leur "dépendance socio-économique" ont pour conséquence qu'elles sont nombreuses à bénéficier de l'aide sociale.

Ainsi d'une certaine façon, le "welfare state" est particulièrement favorable aux femmes. Et cependant des voix s'élèvent à partir des divers systèmes de protection sociale pour en critiquer les "dysfonctionnements" qui presque partout discriminent les femmes titulaires de droits directs et surprotègent les femmes et hommes bénéficiaires de droits dérivés.

Cette formation s'adresse prioritairement à des personnes ayant des responsabilités dans des organisations de femmes, des organisations sociales et des administrations de la protection sociale, à des étudiant-e-s des universités et des écoles sociales, des chercheur-euses.

L'Université des Femmes abordera toutes ces questions sous un angle multidisciplinaire, comparatiste européen et féministe, avec des expert-e-s belges et étranger-e-s.

II . PROGRAMME PROVISOIRE

I. Architecture et origines générales de la protection sociale
Module 1 – vendredi 13 septembre

Architecture générale en Belgique
-Introduction générale
Greet VAN COOL, Commissaire du Gouvernement
-Architecture générale en Belgique
Elise WILLAME, Ministère des affaires sociales
-Gestion paritaire et sécurité sociale: attitude des organisations syndicales
Etienne ARCQ, CRISP

Module 2 – vendredi 20 septembre
Origines générales de la protection sociale jusqu'en 1945
- L'assistance sociale dans l'Ancien Régime
Nicole HAESSENNE-PEREMANS, Ulg
- Résurgence des formes de solidarités sociales (Belgique depuis 1830)
Hedwige PEEMANS-POULLET, Université des Femmes

Module 3 – vendredi 27 septembre
La protection sociale depuis 1944
- Généralisation de la sécurité sociale à partir de 1944
Pierre REMAN, FOPES-UCL
- L'évolution de l'assistance sociale en Belgique depuis les années 70 jusqu'à nos jours: impact sur les femmes
Alexandre LESIW, Union des Villes et des Communes

II. Evolutions et réformes en cours en Europe
Module 4 – vendredi 4 octobre
Les politiques de cohésion sociale: perspectives européenne et régionale
- La politique de cohésion sociale: impact sur le genre
Odile QUINTIN, UE
- Rapport sur la cohésion sociale en

- Région Wallonne
Carine JANSEN, Ministère de la Région wallonne
- Module 5 – vendredi 11 octobre
Réformes de la sécurité sociale: menaces pour l'autonomie des femmes
- Forces et faiblesses de la protection sociale
Hendrik LARMUSEAU
- Une stratégie concertée pour moderniser la protection sociale et l'évolution à venir de la protection sociale dans une perspective à long terme
Gaby CLOTUCHE, UE
- Module 6 – vendredi 18 octobre
Les réformes en Europe: écueils et pièges
- Confusion croissante entre sécurité sociale et assistance sociale, solidarité sociale et solidarité citoyenne.
Marie-Thérèse JOINT-LAMBERT, Institut d'études politiques, Paris
- Lutte contre l'exclusion sociale et la pauvreté en Europe
Michel DE JAER, Institut du Travail/ULB
- Module 7 – vendredi 25 octobre
Les instruments juridiques de promotion de l'égalité: étude de cas
- Intégration du droit européen et l'égalité
Dominique DE VOS, Conseil de l'égalité des chances – Université des Femmes et Frédérique FASTER, UE
- III. La sécurité sociale dans l'état providence
Module 8 – vendredi 8 novembre
La sécurité sociale dans une économie capitaliste
-La redistribution sociale : une égalisation favorable aux travailleuses ?
Catherine MILLS, Paris I
- La sécurité sociale et création d'emploi
- Module 9 – vendredi 15 novembre
Sécurité sociale qui paie?
- les cotisations sociales, une charge sur le travail?
Nathalie MONCEL, Groupe de recherche sur l'éducation et l'emploi, Nancy
- Les droits non contributifs
Dirk MARCELIS, INAMI
- Module 10 – vendredi 22 novembre
Femmes et welfare states
- T.H. Marshall, R. Titmus, la citoyenneté sociale et les femmes
Birte SIIM, Danemark
- G.Esping-Andersen et la critique féministe
Florence DEGAVRE, FOPES-Université des Femmes
- Module 11 – vendredi 29 novembre
Femmes et care
- L'aide à la personne et protection sociale
Marie-Thérèse LETABLIER, Paris
- Les politiques familiales et le care
Pascale VIELLE, UCL
- Module 12 – vendredi 6 décembre
Femmes et care: étude de cas
- Le travail domestique: "gisement d'emplois"
Annie FOUQUET, Paris
- La place du "care" dans l'Etat providence
Florence DEGAVRE, FOPES-Université des Femmes et Leila OULHAJ, CERI-
- SIS
IV. Revendications des organisations de femmes
Module 13 – vendredi 13 décembre
Des revendications liées aux allocations
- Sécurité sociale et l'individualisation des droits en Belgique
Hedwige PEEMANS-POULLET, Université des Femmes
- Réaction syndicale aux revendications des femmes
Mia DEVITS, FGFB et Marcel SAVOYE, CSC
- Module 14 – vendredi 20 décembre
Revendications liées aux prestations
- Le Conseil de l'Egalité des chances: élaboration d'un statut pour les travailleuses oubliées
Dominique DE VOS et Nathalie WUIAME, Conseil de l'Egalité des chances
-Grand Duché de Luxembourg: où est la question d'individualisation?
Ginette JONES, G.D. Luxembourg
-Conclusions
Université des Femmes
- Allocation de clôture: Laurette Onkelinx, Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances
- Contact**
Sylvie Piérart, Université des femmes
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 25 – Fax 02 229 38 53

werkcollege

Gender en Politiek

VUB - LICENTIES POLITIEKE WETENSCHAPPEN

Vanaf het academiejaar 2002-2003 richt de vakgroep politieke wetenschappen van de VUB een werkcollege Gender en Politiek in. Dit werkcollege wordt verzorgd door leden van het VUB-Centrum voor Vrouwenstudies; het wordt gedoceerd door dr. Petra Meier en de titularissen zijn prof. Dr. Woodward en prof. Dr. De Metsenaere.

Dit werkcollege heeft tot doel om studenten inzicht te laten verwerven in:

- de wijze waarop de basisconcepten die aan ons staats- en maatschappelijk bestel ten grondslag liggen, de structuren zelf en het daaruit voortvloeiende beleid, de maatschappelijke posities van mannen en vrouwen kunnen beïnvloeden op een wijze die gender-biased is;
- de wijze waarop ook de wetenschappelijke benadering ervan niet gender-neutraal is.

In eerste instantie gaat het dus om een deconstructie van bovenvermelde elementen en het wetenschappelijk denken daaromtrent om de precieze doorwerking op het vlak van de genderverhoudingen te analyseren. In tweede instantie zouden studenten na het volgen van dit werkcollege in staat moeten zijn om zelfstandig een genderperspectief op te bouwen en kritisch te benaderen.

Meer precies omvatten de doelstellingen van de cursus:

- het toegankelijk maken van basisconcepten en achterliggende normen die aan ons staatsbestel en het wetenschappelijk denken ten grondslag liggen;
- het uiteenzetten hoe het wetenschappelijk en politiek denken en handelen doordrenkt zijn van een gender-dimensie;

- het inleiden tot verschillende aandachtspunten vanuit een genderperspectief binnen het kader van een studie van het politieke;
- het beschrijven en analyseren van de impact van het politieke op vrouwen en mannen en andersom;
- het bevorderen van een kritische analyse van het politieke vanuit een genderperspectief evenals van deze invalshoek op zich.

Meer concreet komen tijdens de verschillende lessen de volgende thema's aan bod:

* Inleiding in de begrippen die aan dit werkcollege ten grondslag liggen. Wat is gender, waar komt het begrip vandaan, hoe verhoudt het begrip zich tot het begrip sekse? Wat zijn genderstudies, hoe verschillen die van vrouwenstudies? Wat heeft dit geheel eventueel te maken met een feministisch perspectief? Hoe is het thema gender en politiek ontstaan en gegroeid? Wat is de kritiek op het traditionele paradigma van de politieke wetenschappen?

* De staat als basisconcept van de politieke wetenschappen en als belangrijk gegeven van de dagelijkse praktijk. Wat verbergt zich achter dit concept: wie is de staat, welke rol heeft de staat, wat impliceert dit voor vrouwen en mannen in het dagelijks leven, hoe en tot waar geeft de staat vorm aan ons leven? Wat is vervolgens de kritiek op de verschillende theoretische kaders met betrekking tot de staat vanuit een genderperspectief, evenals op de vorm die de staat in de praktijk aanneemt? Wat met begrippen als macht, invloed, autoriteit en legitimiteit vanuit een genderperspectief? Hoe zou de staat vanuit een genderperspectief geformuleerd moeten worden?

leerd moeten worden?

* Het concept burgerschap. Hoe burgers en burgerschap definiëren: wat zijn de belangrijke componenten ervan? Hoe werd het begrip doorheen de tijd ingevuld in de praktijk, maar tevens benaderd vanuit de wetenschap? Wat is de kritiek op dit begrip en op zijn invulling vanuit een genderperspectief? Hoeveel ruimte laat het burgerschapsbegrip voor het omgaan met verschillen (sekse, etniciteit, seksualiteit, etc)? Wat met begrippen als gelijkheid, vrijheid, solidariteit, tolerantie, rechtvaardigheid vanuit een genderperspectief? Hoeveel ruimte is er voor het burgerschapsbegrip in een institutioneel gelaagde samenleving (Europa, global citizenship)?

* Het begrip natie en het nationalisme. Waarom is het belangrijk dat wij het concept natie bestuderen? Wat zijn de gegerende aspecten van de natie en van de staat als natie? Wat zijn daaruit voortvloeiend de gevolgen voor de definitie van mannen en van vrouwen en voor hun onderlinge verschillen? Hoe staat het met de erkenning van verschillen en met multiculturaliteit? Wat met nationalisme? * Gender en internationale betrekkingen. In welke mate is het persoonlijke niet enkel politiek maar tevens universeel? Wat betekent het als wij een genderdimensie inlassen in de studie van internationale betrekkingen? Wat voor een genderdimensie zit achter globaliseringsprocessen?

* De welvaartsstaat is sinds een aantal decennia in de Westerse wereld het dominante model van een moderne staat. Wat is de bijdrage van de opkomst en de afbouw van de welvaartsstaat tot een sterke rolverdeling tussen de seksen.

* Kiesstelsels, politieke partijen en de kiezers. Hoe beïnvloeden de modaliteiten van kiesstelsels al dan niet de doorstroom van vrouwen en andere maatschappelijke groepen naar centra van politieke besluitvorming? Wat met politieke partijen en hun recruteringsprocessen van kandidaten? Hoe kan men sleutelen aan die systemen en instellingen om tot een meer gen-

dergevoelig politiek systeem te komen? Wat met het gedrag van de kiezers? Hoe gendergevoelig stemmen zij?

* Democratie en representatie. Maakt de ondervertegenwoordiging van vrouwen in de politiek iets uit en indien ja, wat? Welke argumenten worden naar voren gebracht om een hoger aantal vrouwen in de politiek te verantwoorden? Wat zijn de overeenkomsten en verschillen van de naar voren gebrachte argumenten? Wat zijn de problemen met en de kritiek op dit argument? Hoe kan de eis naar meer vrouwen in de politiek concreet vorm gegeven worden?

* Vrouwen en mannen als concept voor de staat. Hier staat een vraag centraal die impliciet reeds aanwezig was tijdens alle voorgaande, nl. de vraag naar de relatie tussen sekse, gender en belangen zowel als en behoeften. Hebben vrouwen eigen belangen en behoeften? Of zijn belangen en behoeften eerder gendergebonden? En wat met de verschillen tussen vrouwen onderling? Hoe kun je die belangen en behoeften definiëren, om dewelke gaat het, wat impliceert dit voor hetgeen we in de voorgaande lessen gezien hebben? Een belangrijk aspect van deze discussie is die naar gelijkheid, verschil en diversiteit.

* Bestuur. Hoe kan de staat optreden als actor en gebruikt worden als instrument om de in de maatschappij vervatte gender-bias weg te werken? De aandacht gaat daarbij uit naar de ontwikkeling van het

gelijke kansenbeleid en de mate waarin deze zogenoemde women's policy agencies ook wel effectief kunnen handelen. Wat met vrouwen als actoren in dit geheel? De ontwikkeling van women's policy agencies ging in de meeste landen gepaard met de intrede van vrouwen in instanties waarin beleid ontwikkeld wordt, waarbij vooral in feministische hoek de angst bestond dat dergelijke vrouwen gecoöpteerd worden door de staat en van hun feministische uitgangspunten niet veel overbleef. Tenslotte wordt ook aandacht besteed aan de ontwikkeling van de Belgische instellingen ter bevordering van gelijke kansen.

* Beleid, gelijke kansenbeleid en genderbewust beleid. In deze laatste les worden de recente trends binnen het gelijke kansenbeleid besproken, nl. de evolutie van een specifiek gelijke kansenbeleid naar de integratie van een genderperspectief in alle beleidsdomeinen, de zogezegde mainstreaming strategie. Naast een bespreking van het concept komen vooral een aantal beleidsinstrumenten aan bod, die in groeiende mate ontwikkeld worden om concreet vorm te geven aan gender mainstreaming.

Contact

Dr. Petra Meier, VUB, ESP-Vakgroep Politieke Wetenschappen, Pleinlaan 2, 1050 Brussel, Tel 02 629 20 51, pmeier@vub.ac.be

onderwijs

Keuzevakken

UNIVERSITEIT ANTWERPEN

Alle vakken uit de Voortgezette Academische Opleiding Vrouwenstudies kunnen als keuzevak gevolgd worden door studenten van een andere opleiding.

De vakken uit het basispakket Feministische Theorieën, Gender en Macht, Gender in de Geschiedenis en Gender en Levensloop vormen een mooie introductie voor iedereen die geïnteresseerd is in genderstudies.

Ook de keuzevakken uit de VAO kunnen heel goed door studenten van een andere opleiding worden gevolgd. Dit jaar zullen Literatuur, Kunst, Religie en Recht als keuzevak worden gedoceerd.

Studenten met interesse in nieuwe media, of studenten die wegens mobiliteitsproblemen de hoorcolleges niet kunnen bijwonen, kunnen bij de VAO ook twee algemene vakken volgen via het internet. In een eerste cursus Feministische Theorieën wordt de algemene thematiek van gender behandeld vanuit een filosofisch perspectief en in een tweede cursus Gelijke kansenbeleid wordt gender vanuit politologisch perspectief bestudeerd.

Contact

Ingrid Minnaert, VAO-vrouwenstudies
Universiteitsplein 1, 2610 Wilrijk
Tel 03 820 28 50
minnaert@uia.ac.be
www.uia.ac.be/women/odl
www.uia.ac.be/women/gas

Training Programme

International Postgraduate

NOV, 2002-2003

Formation

Séminaire
plurireligieux

FUSL, OCTOBRE 2002

NOV International Postgraduate Training Programme 2002-2003

The training programme for 2002-2003 of the Netherlands Research School of Women's Studies (NOV) is ready. The NOV is a successful training center for postgraduate students which received in 1994 the highest academic creditation as a Ph.D. degree-awarding institution from the Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences. It provides a rigorous platform for training post-graduate students in a stimulating

learning environment. The curriculum aims at offering tuition on a range of thematic and methodological issues which are central to gender research and to international scholarship on gender today.

The course work of the NOV is organized around two main research lines: «Identity, Representation and Embodiment», with a clear orientation towards the humanities and cultural studies and «Policy, Politics and Organisation», which is directed towards the social sciences. To accommodate the individual needs of foreign students the following educational options are available:

- The Intensive International Postgraduate Programme: concentrating either on 'Body Issues' or 'Gender and Social Policy'. This four-month programme, including courses and tutorials, runs yearly from February till

May. The deadline for application is September 1, 2002.

- The Full Ph.D. Programme: is a training in women's studies resulting in a doctorate degree from a Dutch university. Enrolment for this four-year program is on a year-to-year basis until degree is completed. Applications have to be sent a year before your envisaged enrolment. Deadline for starting this programme in September 2004 is March 1, 2003.

- Individual Coaching Sessions: with a selected supervisor. No specific period or time limitations are attached to this option. In order to make the necessary arrangements you must apply at least 3 months before your visit.

More information on registration and tuition fees can be found on the NOV (website) or can be requested from the International Ph.D. coordinator.

Contact

Prof.dr. Rosi Braidotti, director NOV
Trude Oorschot, coordinator NOV
Netherlands Research School of Women's Studies / NOV
International Postgraduate Programme
Trans 10
3512 JK Utrecht, The Netherlands
Tel +31 30 253 6001 - Fax +31 30 253 6134
novphd@let.uu.nl
www.let.uu.nl/nov

L'Ecole des sciences philosophiques et religieuses des Facultés universitaires Saint-Louis organise en 2002-2003 un séminaire plurireligieux. Le thème qui y sera développé par des chercheur-e-s appartenant à des religions et spiritualités différentes (les plus "présentes" en Europe) est «l'institution de la différence hommes/femmes dans les religions».

Ont été invité-e-s pour

-le bouddhisme, le 14/10, le Lama Denys, président honoraire de l'union bouddhiste européenne

-l'islam, le 21/10, Monsieur Soheib Bencheikh, mufti de Marseille

-le judaïsme, le 28/10, Madame Régine Azria, professeur à l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales à Paris

-la laïcité, le 4/11, Monsieur Édouard Delruelle, professeur de philosophie à l'Université de Liège

-le christianisme, le 18/11, Madame Élisabeth Parmentier, professeur de théologie à la Faculté de théologie protestante de Strasbourg.

La table ronde avec les intervenant-e-s et participant-e-s au séminaire aura lieu le 25/11.

Les six séances de travail se dérouleront de 17h30 à 20h30 au local 610.

P.A.F.: 28, 50 euro pour les six séances. Le séminaire est subventionné par l'Institut Européen de Recherche sur la Coopération Méditerranéenne et Euro-Arabe (MEDEA)

Contact

Marie-Françoise Thoua, Facultés universitaires Saint-Louis, 43, Bd du jardin botanique 1000 Bruxelles
Tél +32 2 211 78 94 ou Tél +32 2 211 78 09
mfthoua@fusl.ac.be

module

Gender en Onderwijs

VAO - VROUWENSTUDIES, 2002

De interuniversitaire Voortgezette Academische Opleiding Vrouwenstudies zal dit jaar naast de voltijdse VAO-opleiding en de cursussen afstandsonderwijs ook een reeks kortlopende modules organiseren. Hiermee wordt verdergebouwd op een traditie die in het verleden erg succesvol is gebleken en die mee aan de basis ligt van de voltijdse opleiding zoals we die nu kennen.

De eerste module uit de reeks is getiteld 'Gender en Onderwijs' en zal plaatsvinden van 14 november tot 12 december. Voor inschrijvingen en meer informatie kan u terecht op het Centrum voor Vrouwenstudies aan de UIA.

Inhoudelijk

- Inleidende sessie, analyse van onderwijssociologische gegevens
- Interactie in de klas, coëducatie en gendertrainingen
- Paradigmatisch debat, het belang van onderwijsvisies en pedagogische concepten
- Gelijke kansen in het onderwijs, grensoverschrijdend gedrag
- Afsluitende sessie

Doelgroep

- onderwijzend personeel, directies
- praktijkgerichte pedagogen, studenten en assistenten pedagogie
- geïnteresseerden die werkzaam zijn in beleidsstructuren, leden van vrouwenorganisaties, ...

Praktisch

- 14 november – 12 december
- 5 bijeenkomsten voor een 20-tal deelnemers
- telkens op donderdagavond : van 19.00u tot 21.30u
- inschrijving en locatie : nog te bepalen

Contact

Sara Geets
Coördinator GAS-vrouwenstudies
Universiteitsplein 1
2610 Wilrijk
Tel 03 820 28 86 of 03 820 28 50
sara.geets@uia.ua.ac.be
www.uia.ac.be/women/odl
www.uia.ac.be/women/gas

formation

Futures indépendantes

CFEP

Cette formation s'adresse aux femmes en inactivité professionnelle, qui souhaitent s'installer comme indépendantes, et dont les études antérieures ne leur permettent pas d'obtenir l'accès à la profession pour les connaissances de gestion.

- Son objectif est de maîtriser les compétences de base dans les domaines du droit, du commerce et de la comptabilité, nécessaires à l'exercice de toute activité professionnelle d'indépendant.

- Le certificat en connaissances de gestion, délivré à l'issue de la formation, est reconnu par la Chambre des Métiers et Négoce.

Informations pratiques

Inscriptions: début des inscriptions à partir de novembre 2002.

Dates: de janvier 2003 jusque juin 2003, formation en connaissances de gestion. CFEP - CFCS - cours de promotion sociale. Les cours se donneront les lundis et jeudis de 9h30 à 15h30.

Contact

CFEP, Bernadette Michel
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 42 - Fax 02 229 38 01
cfep@amazon.be

projet

Université d'été

ULG, 2003

ULG organise une université d'été francophone du mardi 8 au samedi 12 juillet 2003, sur le thème "La femme et le livre". La première phase prévoit des matinées de rencontres d'experts internationaux (l'appel à propositions pour colloque sera bientôt lancé), suivies, l'après-midi, de séances de vulgarisation et de formation sous la direction de spécialistes liégeois et

étrangers.

Contact

Juliette Dor, ULG, Femmes Enseignements et Recherche ULG, Place Cockerill, 3 4000 Liège
Tél 04 366 54 59 - Fax 04 366 57 21
jldor@ulg.ac.be

formation

CLES POUR UN CHANGEMENT EN POLITIQUE

CFEB, 2002

Depuis plusieurs années le CFEP, soucieux de participer aux actions des femmes pour occuper leur place en politique, veut apporter son soutien aux femmes désireuses de s'engager dans la vie politique et la citoyenneté responsable.

A la veille du scrutin fédéral, prévu pour juin 2003, nous organisons une nouvelle formation qui impliquera une meilleure connaissance des institutions politiques de la Belgique ainsi qu'une approche de la communication et de l'affirmation de soi.

Ces ateliers seront organisés en demi-journées, le repas de midi sera mis à profit pour rencontrer une femme engagée politiquement et ce dans les différents partis démocratiques.

Ce projet s'inscrit dans la tradition du Centre. Il a pour ambition de fournir aux femmes des outils pour apporter leur contribution à la construction d'une société plus démocratique et paritaire, pour faire échec à la montée des extrémismes. Le CFEP s'est toujours voulu un lieu de débat et de réflexion sur les problèmes de société et veut promouvoir l'engagement des femmes dans toutes les sphères politiques.

ATELIERS DE FORMATION POLITIQUE DE 9H30 À 12H00. DÎNER AVEC UNE FEMME POLITIQUE DE 12H00 À 14H00

programme

Les fondements et structures du système politique belge

Avec Pierre BLAISE, politologue et secrétaire général du CRISP
(Centre de Recherche et d'Information Socio-Politique)

1. Histoire politique de la Belgique
Jeudi 24 octobre de 9h30 à 12h00
- naissance et évolution de l'Etat belge
- établissement des grands principes démocratiques
- droit de vote, suffrage universel et mode de scrutin.

2. L'Etat fédéral

Mardi 12 novembre de 9h30 à 12h00
- les rôles et compétences du niveau fédéral
- le rôle et la composition de la Chambre et du Sénat
- le gouvernement fédéral et le roi
- la Cour d'arbitrage et le Conseil d'Etat

3. & 4. Les communautés et les régions

Jeudi 21 novembre et 5 décembre de 9h30 à 12h00
- le partage de la Belgique en communautés et régions
- les compétences et le fonctionnement des régions
- les compétences et le fonctionnement des communautés
- les parlements et gouvernements régionaux et communautaires
- les réformes en cours et les enjeux

La citoyenneté et le droit des femmes

Avec Catherine GIGANTE, Politologue, Assistante au Centre de Sociologie Politique de l'ULB. Coauteure d'un Courrier hebdomadaire du CRISP. "La représentation politique des femmes: des quotas à la parité" avec Bérangère MARQUES-PEREIRA

Mardi 17 décembre de 9h30 à 12h00
- la loi sur les quotas
- la parité ou l'alternance

Parallèlement à la formation à contenu politique, nous vous proposons des ateliers complémentaires dont l'objectif est de donner un bagage minimum de techniques de communication et d'organiser une sensibilisation à la communication assertive (communication, prise de parole, argumentation, conflits, conduite de réunion)

En ce qui concerne la méthodologie, l'approche sera essentiellement pragmatique et expérientielle. Nombreux exercices en sous groupes et grand groupe. Quelques concepts viendront éclairer la pratique.

ATELIERS DE FORMATION À LA COMMUNICATION DE 14H00 À 16H00

Avec Nicole DUHAMEL, psychologue spécialisée en gestion des ressources humaines du CFIP (Centre pour la Formation et l'Intervention Psychologique)

programme

1. Les bases de la communication
Jeudi 24 octobre de 14h00 à 16h00
- Les présupposés
- L'importance de la communication non verbale
- Le cadre de références
- Les différents niveaux de communication
- Comment éviter "la langue de bois"

2. L'écoute et l'empathie

Mardi 12 novembre de 14h00 à 16h00
Communiquer, faire passer un message, convaincre, argumenter, ne peuvent s'exercer qu'en lien avec la ou les personnes à qui on s'adresse. Cela implique d'écouter un minimum ses interlocuteurs afin de connaître leur mode de communication, leur système de valeurs, etc.

3. Prendre la parole en public

Jeudi 21 novembre de 14h00 à 16h00

- L'importance du langage corporel (attitude générale, gestuelle, regard, voix)
- L'assertivité
- S'adresser à un petit groupe, à un grand groupe, à un auditoire
- Traiter les questions

4. Le conflit

Jeudi 5 décembre de 14h00 à 16h00

- Définitions
- Comment le repérer
- Comment l'éviter
- Quel sens lui donner
- Comment le situer

5. Conduite de réunion

Mardi 17 décembre de 14h00 à 16h00

- Le B.A.ba de la conduite de réunion
- L'organisation
- La structure
- Les différents types de réunion
- La gestion du groupe

Informations pratiques

Les dates : 24 octobre - 12 et 21 novembre - 5 et 17 décembre

P.A.F pour le cycle : 75 euro pour les membres - 85 euro pour les non-membres

Contact

CFEP, Bernadette Michel, Colette Ligot et Francine Ramakers
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 52 - Fax 02 229 38 01

genre

Une formation d'un autre genre Un autre genre de formation

FEMMES PRÉVOYANTES SOCIALISTES

Egalité des chances entre hommes et femmes, Egalité des sexes, Mainstreaming, Genre, Rapports sociaux et culturels de sexes, Discriminations positives, Actions positives, actions intégrées, actions spécifiques. Autant de termes, de concepts qui apparaissent très régulièrement aujourd'hui dans l'actualité, les lois, les conditions de subventions, les projets, les règlements, les dossiers.

Facile à dire, peut-être ?

Mais comment s'y retrouver, comment faire concrètement ?

Pour vous permettre de vous approprier ces termes, ces concepts, de les mettre en pratique au quotidien et de participer ainsi activement à la construction d'une culture commune, d'une société égalitaire, démocratique et citoyenne, les Femmes Prévoyantes Socialistes vous proposent une formation spécifique à l'approche genre pour concevoir et mettre en œuvre des politiques qui tiennent compte de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes, pour intégrer l'approche genre dans vos pratiques locales et régionales, pour développer des actions, des projets qui prennent en compte les effets que l'on peut attendre tant sur les femmes que sur les hommes.

Cette formation peut être également mis en place à la demande d'une association, d'une organisation pour ses membres et/ou ses équipes de travail pour des groupes de minimum 8 personnes

Elle s'adresse aux hommes et aux femmes, acteurs, actrices de terrain, investi(e)s sur le plan local, régional, national, professionnel(le)s et/ou bénévoles, membres d'associations, d'organisations, d'institutions, d'administrations, soucieux(ses) d'intégrer cette dimension dans leur pratique et leur réflexion.

Le processus pédagogique est basé sur une participation active des personnes au travers d'une méthodologie interactive, dynamique qui privilégie l'appropriation des concepts, l'articulation entre théories et pratiques, les échanges et questionnements sur base des expériences de chacun(e) dans une perspective de citoyenneté égalitaire et démocratique. Ce processus vous permettra également d'intégrer un réseau d'acteurs, d'actrices d'horizons différents qui se forment et s'informent mutuellement, entouré(e)s de formateurs/trices spécialisé(e)s apportant outils et moyens concrets.

Informations pratiques

La formation comporte 35 heures réparties en 5 journées de 9h30 à 16h30.

A partir de janvier 2003. Nous mettrons en place 2 modules de formation : à Bruxelles en janvier 2003 et à Namur en février 2003.

Contact

Dominique SURLERU, Secrétariat Général des Femmes Prévoyantes Socialistes
1/2, Place Saint Jean, 1000 Bruxelles
Tél 02 515 04 46 Fax 02 511 49 96
dominique.surleau@mutsoc.be

bilan

CHAIRE THÉMATIQUE INTER-UNIVERSITAIRE EN ETUDES DE GENRE DE LA CFWB

2001-2002; 2002-2003

Une chaire inter-universitaire thématique en études femmes/études de genre a été créée en 2001 en CFWB à l'initiative de Laurette Onkelinx, Ministre de l'Emploi, en charge de l'Egalité des chances (voir bulletin de Sophia n°25, p.14, 15, 16). Trois universités puis cinq ont participé à l'organisation de programmes de cours en études de genre à destination des étudiant-e-s (voir les programmes et évaluations dans les bulletins n°27, p.31-39 ; n° 28, p.19 ; n°29, p.28, 29). L'action positive fédérale en faveur des universités francophones arrivant à son terme, un premier bilan a été dressé.

1. Réalisations

Organisation du programme de la chaire

En un temps record et avec un budget limité, un programme de cours a été conçu et mis en œuvre dans le cadre de la chaire inter-universitaire thématique en études femmes/études de genre au sein des cinq universités concernées en CFWB. Les textes des cours sont disponibles soit sous forme de syllabus, soit sur site Internet. Cette capacité d'organisation extrêmement rapide est à mettre à l'actif des promotrices du projet qui ont pu, grâce à leur connaissance des réseaux en études de genre et à leur engagement féministe, mobiliser les forces nécessaires pour mener à bien le projet.

Développement d'un réseau intra-universitaire.

Des groupes ou réseaux inter-disciplinaires et inter-facultaires se sont développés ou ont été créés dans chaque université pour sensibiliser les collègues :

- ULg : création du FER ULg (Femmes, enseignement, recherche, ULg), réseau inter-facultaire de chercheurs concernés par la problématique du genre, un projet de centre inter-facultaire de recherche en women's studies étant en cours d'élaboration.
- ULB : création d'un réseau des groupes et centres de recherches de toutes les disciplines concernés par la problématique du genre
- UCL : création d'un Comité scientifique de coordination du projet "Chaire" qui rassemble de nombreux responsables facultaires et départementaux.
- FUSL : un réseau interdisciplinaire va se constituer en septembre 2002
- UMH : constitution d'une commission coordonnant sept services universitaires et ayant pour objectif la mise en œuvre d'un enseignement centré sur une thématique commune que sont les études de genre (une innovation).

Développement du réseau inter-universitaire

Les réunions régulières ont renforcé le réseau mais il reste difficile d'envisager des projets réellement communs. Chaque université ayant sa manière propre de fonctionner, un contexte spécifique, des collègues intéressés appartenant à diverses disciplines, des contacts avec les autorités académiques, une conception du travail à accomplir, des choix de priorités différents etc., il semble difficile actuellement d'obtenir un consensus sur le type d'institutionnalisation souhaité. La priorité reste l'organisation et le renforcement du réseau au sein même de l'université.

2. Impact sur le monde académique

Les étudiant-e-s: plusieurs centaines d'étudiant-e-s de candidatures et de licences, appartenant à des disciplines et facultés différentes, ont assisté (obligatoire pour certain-e-s, facultatif pour d'autres) aux cours et ont été interrogés aux examens. Elles et ils ont été sensibilisé-e-s à un cadre conceptuel nouveau et sont plus susceptibles de s'engager dans des mémoires puis plus tard dans des doctorats en adoptant la perspective méthodologique et épistémologique des études de genre. Ce qui est indispensable pour assurer dans l'avenir une recherche de qualité et donc un enseignement de qualité en études de genre.

Les collègues: la chaire a été l'occasion d'élargir le réseau de personnes intéressées parce qu'elle a donné une plus grande crédibilité aux études de genre.

Les autorités académiques: la convention et donc la reconnaissance par la Ministre de l'enjeu des études de genre pour le monde politique a contribué à légitimer ces études aux yeux des recteurs et autres responsables académiques.

3. Effet majeur de la dynamique enclenchée

La mise en place d'un processus d'institutionnalisation des études de genre est un acquis. En effet, dans toutes les universités ayant participé au projet, on réfléchit et on travaille à la création de cours en études de genre à plus ou moins brève échéance. On semble s'orienter vers la création d'un cours en dernière année du premier cycle (dans la perspective de Bologne), soit obligatoire soit facultatif. L'expérience montre que les étudiant-e-s du premier cycle manifestent de l'intérêt et du répandant. De toutes façons, la problématique du genre devrait être intégrée dans la formation de base des étudiant-e-s, faire partie du tronc commun.

Ceci les encouragerait à continuer à s'intéresser à la question et éventuellement

plus tard à approfondir et à se spécialiser dans ce domaine.

Ce début d'institutionnalisation reste fragile, car il n'existe encore aucune garantie de financement structurel et donc aucune certitude de continuité.

4. Difficultés rencontrées

Le problème de la compétence en études féministe/de genre car il n'est pas possible d'intégrer partout du jour au lendemain cette problématique dans les cours. D'autant plus que les études de genre requièrent non pas de simplement prendre les femmes pour objet d'étude mais d'introduire dans les savoirs la dimension genre en tant que catégorie d'analyse et d'interprétation des phénomènes sociaux. La création de la chaire inter-universitaire palliait ce problème en permettant d'inviter des personnes étrangères à l'Université.

L'organisation en inter-universitaire est très délicate : la compétition, la concurrence, les piliers tendent à freiner la coopération. D'autre part, les réseaux internes ne se sentent pas toujours assez forts pour investir dans de l'inter-universitaire. Ainsi le projet de création d'un DEA

inter-universitaire en études de genre, auquel la ministre Dupuis semble être favorable, semble prématuré. Il faut attendre quelques années pour qu'il y ait une demande de la part des étudiant-e-s ainsi que des professeurs compétents en la matière. De même, l'idée de rédiger un projet commun concernant les études de genre étayé d'une argumentation solide de manière à défendre le dossier devant la ministre n'a pas non plus abouti jusqu'à présent.

La difficulté d'articuler le politique et l'académique: à plusieurs reprises, s'est manifestée la crainte de l'intrusion du politique dans les contenus scientifiques.

5. Conclusion

La chaire inter-universitaire thématique a fonctionné comme un véritable moteur qui permet

1. de maintenir la dynamique intra-universitaire et donc d'entretenir et développer les réseaux internes en
 - augmentant de la visibilité (pas encore suffisante) des études de genre,
 - sensibilisant de la communauté académique à la problématique
2. de consolider le réseau inter-universi-

taire en

- donnant un thème commun à la chaire

- organisant des réunions de coordination

3. de permettre une articulation entre le monde politique et le monde académique: il est nécessaire que le cabinet dispose, pour élaborer des politiques d'égalité, d'une expertise en genre actuellement trop peu importante en Communauté française. L'exemple du mainstreaming au niveau fédéral fait apparaître le besoin d'expert-e-s, qui doivent, en plus de leur compétence scientifique en la matière être capables de se confronter au terrain, de former, d'encadrer le personnel administratif au mainstreaming.

Contact

Nadine Plateau, Sophia.
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 69 – Fax 02 229 38 59
sophia@skynet.be
www.sophia.be

Vous trouverez ci-dessous le compte-rendu des activités de la chaire inter-universitaire en études femmes/études de genre pour les universités de Mons, Liège et Bruxelles (ULB) ainsi que les nouveaux programmes. Une note relative à la chaire UCL a déjà été publiée dans le bulletin n°29, 1er trimestre 2002, p. 29. Le nouveau programme de l'UCL est en préparation, il se déroulera au deuxième quadrimestre de l'année académique 2002-2003. Le programme des FUSL est également en préparation.

compte-rendu

La Chaire en études de genre à l'UMH

ANNÉE 2002 - 2003

Bilan de la participation

Depuis septembre 2001, l'Université de Mons-Hainaut participe aux activités de la chaire interuniversitaire «Etudes-femmes / études de genre».

Actuellement, sept services universitaires sont impliqués dans ces activités. Il s'agit des services suivants : le séminaire de bibliographie historique (dir. : M-T Isaac); le service de développement communautaire (dir. : H. Desmet); le service de psychosociologie de l'éducation familiale et scolaire (dir. : J.-P. Pourtois); le service de psychologie clinique (dir. : J. Richelle); le service de sciences cognitives (dir. : F. Lowenthal) et le service d'orthopédagogie (dir. : G. Magerotte). L'association de ces différents services permet la création d'un véritable réseau dont l'objectif est de promouvoir les études de genre au sein de l'Université de Mons-Hainaut.

Les activités qui réunissent ces services ont eu pour premier objectif de sensibiliser le public universitaire à la problématique des études de genre.

Pour ce faire, un programme de dix conférences a été conçu. Ces conférences sont données par des experts invités par l'Université. Les interventions ont lieu dans le cadre des cours académiques et sont assimilées comme matière d'enseignement à part entière.

Actuellement, cinq conférences ont été données:

- «Différence de genre et socialisation familiale» (A.-M. Fontaine, Université de Porto).

- «Etude diachronique de la perception du viol» (S. Laloy, psychologue, Belgique).
- «Genres et psychologie pathologique de l'adolescent» (J. Van Hemelrijk, psychothérapeute, Belgique)
- «Les hommes ne sont pas tout à fait des femmes comme les autres ...» (A. Bouillet, Université de Montpellier III).
- «Sexe et sexualité dans l'institution» (J. Pain, Université de Paris X, Nanterre).

Le programme se poursuivra dès la rentrée académique 2002 - 2003.

Chaque intervention est accompagnée de la production d'un article en vue de publication à l'issue du programme.

Plusieurs enseignements doivent être tirés de cette première expérience. Premièrement, le rassemblement de plusieurs services universitaires ayant pour objectif la mise en œuvre d'un enseignement centré sur une thématique commune que sont les études de genre est une innovation. Jusqu'aujourd'hui, les études de genre ont fait l'objet de recherches et/ou d'enseignements spécifiquement liés à l'un ou l'autre service. L'expérience actuelle permet de rassembler sept services universitaires. Déjà d'autres services s'intéressent à cette expérience et proposent de s'y associer. Deuxièmement, le public étudiant est sensibilisé à la problématique des études de genre. Cette matière intégrée au cours académiques, fait maintenant, de manière plus élargie, l'objet de travaux de recherche de la part des étudiants. Troisièmement, la production d'articles de la part des conférenciers permet une publication universitaire commune, donnant une visibilité de l'expé-

rience ainsi qu'un support concret pour le public universitaire.

En conclusion, l'expérience est positive. Elle ouvre l'institution universitaire à un champ de recherche et d'enseignement encore peu développé à l'heure actuelle. Les modalités privilégiées dans l'expérience permettent de sensibiliser largement le public universitaire. Toutefois, ce premier élan nécessite un support continu afin de renouveler et renforcer les activités engagées au risque de voir les premiers efforts réduits à néant. Un soutien financier permettant de rendre la chaire interuniversitaire attractive par l'invitation d'experts est nécessaire afin de solidariser et d'élargir plus efficacement encore le réseau des services universitaires créé autour de la chaire interuniversitaire «Etudes-femmes / études de genre».

Programme 2002-2003

L'Université de Mons-Hainaut poursuit un cycle de quatre conférences dès la rentrée académique 2002-2003.

Ces conférences seront données entre le 15 septembre 2002 et le 15 décembre 2002. Les dates et lieux des conférences seront fixé ultérieurement. Différentes problématiques sont proposées comme thème de réflexion par les intervenants

- Nicole Mosconi, Paris X, «Rapport au savoir et rapports sociaux de sexe»
- Véronique Lespinet, UFR Bordeaux, «Les différences fonctionnelles et la spécialisation hémisphérique»
- Jeanne Bisilliat, Institut français de recherche scientifique pour le développement en coopération, «la problématique du corps dans les relations de genre»

- Giuliana Carminati, Unité de psychiatrie pour le développement mental des hôpitaux universitaires de Genève, «Spécificité de genres dans le handicap»

Contact

LAHAYE Willy, Assistant du professeur Pourtois
Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation, CERIS – Campus des sciences humaines, Place du Parc, 18
7000 MONS
Bureau 065 37 31 68
Secrétariat 065 37 31 10
willy.lahaye@umh.ac.be

compte-rendu

La Chaire en études de genre à l'ULG

ANNÉE 2002-2003

Lorsque le premier crédit lui a été accordé pour l'organisation de la Chaire 2001 (Femme et Travail), l'Université de Liège ne disposait pas de la moindre infrastructure ou groupe de recherche qui puisse en assurer le lancement. Aussi les activités ont-elles été postposées en octobre 2001, alors qu'un groupe se constituait pour amorcer l'ébauche d'un futur Centre de recherches et d'enseignement.

La Chaire 2002 (Femme et Corps) tiendra par conséquent ses assises durant le premier semestre de l'année académique 2002-2003. Elle accueillera notamment parmi les invités «extérieurs»:

- Colette COSNIER, professeur à l'Université de Rennes II et à celle du Maine Professeur de littérature comparée, elle consacre ses recherches aux femmes du 19e siècle

- Geneviève DERMENJIAN, maître de conférences à l'IUFM Aix-Marseille Elle viendra à Liège dans le courant du mois de décembre 2002. Son cours sera consacré au thème «Le corps des jeunes filles de la JOC».

- Yvon ENGLERT, chef de service à Erasme. Professeur à l'ULB Procréation médicalement assistée

- Simone GILGENKRANTZ, généticienne CHU de Nancy Membre du comité national d'éthique (France). Professeur à la Faculté de médecine de Nancy

-Jean-Claude KAUFMANN, directeur de recherche au CNRS Sociologie de la femme seule. Il animera un Séminaire-débat sur «L'autonomie féminine»

-Jacques MAÎTRE, sociologue au CNRS, langage et comportement des mystiques

-Dominique RIGAUX, professeur à l'Université de Grenoble, langage des images

-Monique SCHNEIDER, psychanalyste et depuis 2000, Directrice de recherche émérite au CNRS.

Neuf enseignantes de l'Université, dont les cours accordent une large place aux Women's Studies, ont accepté de consacrer personnellement au moins une séance spéciale de deux heures au thème retenu par l'ensemble des universités:

- Bernadette BAWIN, Sociologie. Sociologie de la famille.

- Annie CORNET, Gestion. Théorie des organisations et Gestion de la diversité. (

- Juliette DOR, philologie germanique. Premières voix de femmes en littérature anglaise.

- Claire GAVRAY, Psychologie et Sciences de l'Education. Questions de l'adolescence.

- Marie-Élisabeth HENNEAU, Centre d'Histoire des religions. Histoire du Christianisme.

- Suzy PASLEAU, Histoire économique et sociale. Initiation à l'histoire économique et sociale.

- Chris PAULIS, Information et Communication. Communication et sexualisation.

- Liliane VANA, Langues et Littératures orientales. Introduction à l'histoire du judaïsme.

- Geneviève VAN CAUWENBERGE, Histoire du cinéma. Théories anglo-saxonnes du cinéma.

D'autre part, le groupe de chercheurs impliqués dans l'organisation de la chaire 2001, devenu le FER ULg (Femmes Enseignement Recherches Université de Liège), a prolongé ses réflexions sur son avenir et progressé rapidement dans la

mise en place de certains dispositifs destinés à promouvoir les études de genre et dans l'organisation de plusieurs événements sur le sujet.

1. Le FER ULg a lancé, au début 2002, un cycle de «séminaires-débats» mensuels : les conférenciers invités ont ainsi permis à un public de plus en plus nombreux de se rencontrer pour débattre de questions de genre (1) Aux membres du FER ULg sont ainsi venus se joindre des étudiants, d'autres chercheurs, des membres de l'Association des Femmes diplômées des Universités, ainsi qu'un public extérieur à l'Université. Deux conférences sont déjà inscrites pour l'agenda de l'année prochaine : Jean-Claude Kaufmann, Directeur de Recherches au CNRS: L'autonomie féminine (9 octobre 2002) et Serge Chaumier, Maître de conférences à l'Université de Bourgogne : Saint-Nicolas, ce vieux sexiste ! (5 décembre). Les autres dates seront bientôt disponibles sur le site.

2. Les membres du groupe ont multiplié les participations à des réunions ou manifestations liées à la thématique, e.a. : Gender & Research (Bruxelles, novembre 2001), BeWise, Remise du Prix de la Femme de l'Année (Verviers, mars 2002).

3. Les membres du groupe ont noué des contacts fructueux avec des centres de recherches et d'enseignement étrangers préoccupés des mêmes questions.

4. Plusieurs chercheuses liégeoises ont présenté des communications à des colloques internationaux ou ont organisé un symposium sur un sujet d'Études Femmes – Études de genre (cf site <http://www.ulg.ac.be/ferulg>).

5. Plusieurs enseignants ont accordé une

large place aux Études femmes – Études de Genre au sein de leur enseignement personnel (Histoire de la littérature française et anglaise, Histoire économique et sociale, Sociologie, Économie et Gestion, Histoire des religions, Histoire du cinéma...)

6. Le FER ULg envisage l'élaboration d'un vaste projet d'étude qu'il espère pouvoir introduire dans le 6e programme cadre pour la recherche européenne. Le projet Voix et Silences de Femmes vise à dresser une typologie des prises de paroles (formes, contenus, modes d'expression, diffusions) par les femmes, dans un ensemble de contextes socio-économiques, politiques et culturels variés et de circonstances historiques propres à l'Europe et à l'Afrique du Nord.

7. L'effort en faveur de la visibilité des études et recherches en «gender studies» a été poursuivi par le développement du site (<http://www.ulg.ac.be/ferulg>). Les statistiques de fréquentation indiquent qu'il n'intéresse pas seulement les visiteurs internes - membres du groupe FER ULg ou de la Communauté universitaire liégeoise. Les internautes (une moyenne de 22 par jour, ces derniers temps) proviennent aussi bien des milieux belges qu'étrangers (50 %). Ce site présente les programmes de la Chaire, les activités du FER ULg, des informations sous forme d'agenda (colloques, conférences, expositions, concerts, cours d'été, cycles de formations, etc.), les pages «perso» des chercheurs et enseignants associés au projet, des pistes de réflexion et suggestions bibliographiques, les textes des cours donnés dans le cadre de la Chaire, etc.

8. Le FER ULg organisera sa première Université d'été francophone en Études de Genre en juillet 2003. Elle sera inau-

gurée par un colloque international consacré au thème Femme et Livre (8-12 juillet 2003)

Enfin, le FER ULg commence à devenir un organe de dialogue au sein de l'Université. La Commission chargée de préparer la visite des experts européens d'évaluation de l'Université a demandé à Juliette Dor comment remédier à la pauvre participation féminine dans le personnel académique. Les experts ont recommandé diverses mesures positives en vue de favoriser l'égalité des chances et le développement de Études Femmes – Études de genre.

Contact

Université de Liège. Femmes Enseignement Recherche ULg

Marie-Élisabeth HENNEAU, chef de travaux/Chercheuse. Service général des archives

Bât. A1 Service général des archives. Place du 20-Août, 7 4000 Liège

Tél 04 366 54 57 ou 04 366 53 83 - Fax 04 366 57 68

mehenneau@ulg.ac.be

Notes

(1) Jean-Marie KLINKENBERG, professeur ordinaire à l'Université de Liège : La féminisation des noms de métier, 21 février 2002. Karine HENROTTE, présidente des University Women of Europe : Promouvoir et défendre les intérêts des femmes en Europe, aujourd'hui, 14 mars 2002. Chris PAULIS, premier assistant à l'Université de Liège : Femmes et sexualité, 28 mars 2002. Annick DELFOSSE, École de doctorat, Université de Liège: La figure de la Vierge Marie dans l'histoire des femmes et du féminisme, 23 mai 2002.

compte-rendu

La Chaire en études de genre à l'ULB

ANNÉE 2002 -2003

Activités de l'année 2002

Deuxième semestre de l'année académique 2001-2002 :
avril 2002

Anna Cova, professeure à l'Université ouverte de Lisbonne a donné six heures de cours sur les thèmes suivants:

1. Quelques réflexions sur la protection de la maternité en France sous la IIIe république et la citoyenneté sociale .
2. Féminismes et Etat-Providence sous la IIIe république en France
3. Politique de la natalité pendant l'entre-deux-guerres en France

Ce cours se sont adressés à un public d'étudiants de 1ère licence (journalisme /communication / histoire) et à des étudiants de 1ère candidature en histoire (séminaire d'histoire contemporaine)

Evaluation de cet enseignement (cours d'avril 2002)

La matière de ces cours a été insérée obligatoirement dans les enseignements suivants :

- Histoire politique approfondie de la Belgique contemporaine (1ère licence en journalisme et communication 2è licence en histoire)
- Questions d'histoire économique et sociale (1ère licence en histoire)
- Exercices sur des questions d'histoire: époque contemporaine (1ère candidature en histoire)

Le premier cours a fait l'objet d'un exa-

men écrit (86 étudiants). Une question (sur 4) portait sur la matière dispensée dans le cadre de la Chaire (question 3 : En vous basant sur l'exposé d'Anne Cova relatif à la France de la 3è République, pensez-vous que la protection de la maternité ait pu retarder l'accès des femmes au suffrage ?)

La matière a été bien assimilée par les étudiants, et les réponses concrètes (moyenne meilleure que l'ensemble de l'examen !)

Le deuxième cours faisait l'objet d'un examen oral. L'enseignant titulaire (S. Jaumain) a pu juger de l'intérêt des étudiants pour cet aspect du cours et de la bonne compréhension des notions présentées.

Le troisième cours étant un cours d'exercices, il se solde par un travail rédigé (52 inscrits). D'une manière générale, les étudiants ont tenu compte de l'aspect comparatif qui leur avait été proposé (Belgique-France) pour rédiger leur travail de fin d'année portant sur la protection de la maternité et de la petite enfance dans l'entre-deux-guerres.

Programme 2002-2003

1. Conférences données dans le cadre de l'Ecole doctorale " Histoire, cultures et sociétés " portant cette année sur: Corps, genre, symbolique et représentations.

- mardi 22 octobre (12 h.-14 h.30) (bat. NA, Solbosch, 5e étage) Danielle GO

UREVITCH (Paris-EPHE) Le corps féminin dans la Rome Antique

- mardi 12 novembre (12 h.-14 h.30) (bat. NA, Solbosch, 5e étage): Martial GUEDRON (Strasbourg II) Transparence et dissimulation : la réception du nu féminin en France dans la seconde moitié du XVIIIe siècle

- vendredi 29 novembre à midi (12 h.-14 h.30) (bat. NA, Solbosch, 5e étage): Mireille DOTTIN-ORSINI (Bordeaux III)

- lundi 24 février à 20h.: Christine PLANTE (Lyon II)(Institut des Hautes Etudes) La mise en espace du corps de la femme dans la peinture fin-de-siècle.

-Mardi 25 février à midi :Invitée : Christine PLANTE. Séance de discussion: Le corps dans Histoire de ma vie, l'autobiographie de George Sand

2. Cours donnés par Mme Michèle TOURET, professeur à l'Université de Rennes, dans le cadre des enseignements de Madeleine Frédéric, professeur à l'ULB (4 H., dates à préciser) : poésie et corps féminin.

3. Cours donnés par Mme Michèle Touret, professeure à l'Université de Rennes, dans le cadre des enseignements de Mafdelaine Frédéric, professeure à l'ULB (4H., dates à préciser): poésie et corps féminin.

Contact

GIEF, Eliane Gubin
Faculté de Philosophie et Lettres.
Département d'histoire.
av. Franklin Roosevelt 50 CP 175/01 1050
Bruxelles
Tél 02 650 39 56 – Fax 02 650 39 19
egubin@ulb.ac.be

analyse

Gender the mainstream, introduce a revolution

SASKIA RAVESLOOT

Introduction

The 'Gender mainstreaming' project at the Belgian federal government is an initiative of Ms L. Onkelinx, Vice-Prime Minister and Minister of Employment and Equal Opportunities. After a first pilot phase from January 2001 till December 2001, this programme started a second phase in April 2002 and will be evaluated before the end of 2002. This project aims at integrating the gender perspective into the policies of all Ministries.

In this article I will analyse some of the key points, incorporated in the definition of 'gender mainstreaming' as referred to in this project. The purpose is to contribute, on the basis of the lessons learned, to the theoretical reflections on 'gender mainstreaming' processes. In a first paragraph I will trace the meaning of gender mainstreaming. Secondly I will treat the integration of the gender dimension into policy processes. The next key point discussed, concerns the respective actors involved in the gender mainstreaming process. The following paragraph reflects on the transversal character of the process as a whole. The fourth paragraph analyses shortly the methodology used in order to introduce a gender mainstreaming process. The last key point concerns the fact that gender mainstreaming aims at changes and that these changes are at the core of the gender mainstreaming process. At this stage of the process, it is too early to draw overall conclusions and I will only reflect on the ongoing processes.

A congruent definition

'Gender mainstreaming' is an English term, for which an appropriate Dutch translation has not been found yet, unless we use the concept of integrated policy, or inclusive policy. Gender is more than the literally translation of 'sex' and does not simply refer, as we all know, to the biological gender differences but to the social and cultural construction of femininity and masculinity, as defined in the society. Gender structures norms and values and refers to the social and cultural identity of both sexes. By doing so it plays an even more important role in the systematic attribution of different activities to both sexes and in the structural regulation of the society, these people live in. The fact that role-models and patterns, values and norms, are acquired by women and men through gendering institutions, indicates that these 'structuring principles' are subjected to changes, in time and space. This aspect of change is an essential element of the notion 'gender mainstreaming', since the aim of equal opportunities as a strategy, is important, but the way in which these equal opportunities will be achieved still has to be completed. In my opinion, equal opportunities cannot be filled out in a universal sense, since each society has its own interpretation of the nature of the equal opportunities to be realised at a specific time and place. The right however, to equal opportunities, is in my view universal and should be systematically called

upon, in any process of 'gender mainstreaming'.

European definition of gender mainstreaming

The moment the gender mainstreaming process is put into practice, a well-considered definition is referred to as a starting point, indicating the aim and offering a certain set of rules to observe. In the variety of existing definitions, we notice that each organisation, institution or community, translate the definition according to the specific needs, interests and capabilities proper to the initiator of the gender mainstreaming process. Even if the term sounds complex, gender mainstreaming means: «Putting a gender equality perspective into mainstream policies». The definition elaborated by the Council of Europe emphasises the transversal character of the process:

«the (re)organisation, improvement, development and evaluation of policy processes, so that a gender equality perspective is incorporated in all policies at all levels and at all stages, by the actors normally involved in policy-making. »² Following this definition gender mainstreaming should be introduced and developed in all policy fields and at all policy levels and stages and should be implemented by all concerned actors, in order to introduce a change in the way of preparing, planning, making, implementing and evaluating all policies, so that equal opportunities are met. If we consult the definition employed by the

European Commission, we notice a different accent:

«the systematic integration of the respective situations, priorities and needs of women and men in all policies and with a view to promoting equality between women and men and mobilising all general policies and measures specifically for the purpose of achieving equality by actively and openly taking into account, at the planning stage, their efforts on the respective situations of women and men in implementation, monitoring and evaluation. » (COM(96) 67 def. 21.2.96)³ In this definition the focus is on the identity of the target groups. The incorporation of equal opportunities for women and men in all policy fields and in all activities, implicates that the pursuit of equal chances is not limited to specific measures for women. The commission also underlines that the promotion of equal opportunities cannot be confused with a statistical parity. Gender mainstreaming is about the promotion of sustainable changes in role patterns, family structures, institutional practices, the organization of work and time, their personal development and independence and about the involvement of men as well as the whole society. Gender mainstreaming aims for progress and can be as such a *'token of democracy and pluralism'*.⁴

The definition of gender mainstreaming in the project

The project 'Gender mainstreaming' is a concrete outcome of the engagement made during the Platform for Action on the Beijing Conference in 1995. The Belgian Ministers gave their approbation at the Council of Ministers on 26 January 2001, to reach strategic objectives, aiming the integration of the gender dimension in all policy fields. Before I discuss the project, I would like to consider the definition of gender mainstreaming as referred to in the project.

«The point of departure of this initiative is the recognition of the transversal cha-

acter of the gender dimension. This means the integration, in view of the realization of equality, of the respective situations, priorities and needs of women and men in a systematic way, at all levels of the social, political, economical and cultural fields.»⁵

During the initial training sessions of the project, the definition of the Council of Europe was the starting point, but in the course of the debate between members of the unit, it was clear that the definition of the European Commission, was likewise considered as a point of reference⁶. The framework for the further collaboration within the project team, concerns the finality of the gender mainstreaming process, which is seen as an instrument to achieve equality for women and men and not as an end to itself. The following informal definition of gender mainstreaming could be considered:

«Gender mainstreaming is a theoretically supported process of global nature, performed by all concerned actors, that intervenes in processes of all policy fields and levels, regarding systematically the specific priorities, needs and interests of women and men, by means of appropriate instruments and techniques, in order to promote equal opportunities for women and men.»

Two elements should be noticed in regard to this notion of gender mainstreaming. The first concerns the explicit statement that we consider a 'process' that interferes with all policy stages, which implicates that these policy processes will be subject to change. One could interrogate in which way these changes need structural changes. A second reflection touches the distinct mention that all actors normally concerned with these policy processes should implement these changes. This means a shift of responsibilities from the department of Equal Opportunities to all departments involved. The question whether the willingness to realise a balanced partition of responsibilities, exists in practice, is essential to each gender mainstreaming process.

M. Verloo and Y. Benschop point out the importance of the reflection with respect to the used concepts. In a contribution for the Conference 'Gender mainstreaming: a step into the 21st century' in 1999, they underline that the theoretical concept of gender is crucial in 'thinking' and 'doing' gender mainstreaming: «it is visible in an accent not only on the specific situation of women and men, but also on culture, on language, on identities, on the presuppositions and values behind policy concepts, laws and institutional arrangements. The concept of gender has moved the attention to discourses instead of the attention for 'people' only.»⁷

The findings of different interpretations of gender mainstreaming indicates the flexibility of the concept and underlines the existence of the need to discuss the theoretical frame at the one hand and the practical aspect at the other.

Integration of the gender dimension

We can observe five key elements in the definition used.⁸ A first aspect regards the integration of the gender perspective in 'mainstream' policies. Considering the fact that this 'mainstream' differs from one culture to another, we can expect a specific Belgian interpretation. A second key element of the definition is the reference to 'all normally concerned actors'. The third core element points out the transversal aspect of the project. The fourth component is related to the instruments and techniques used during the process. The last factor of importance is that gender mainstreaming is considered as process. After a theoretical reflection on the definition of gender mainstreaming, I would like to consider the practical side and comment on these five key elements, from a personal perspective related to my experiences with the 'Gender mainstreaming' project.

The integration of the gender dimension into all different policies is ensured with the formulation of the strategic objectives for each department, as registered in

the protocol of the Council of Ministers in January 2001. When we consider these strategic objectives, we can observe four categories. A first distinction can be made regarding the orientation of the strategic objective, namely internal or external. Subsequently we discern a first set of objectives aiming the promotion of equal opportunities of target groups in specific sub-areas (external) of the policy in question. Other strategic objectives address the employees (internal) as a target group and aim the strengthening of their position within the department. Both categories can be designed as positive action. A second group of strategic objectives comprises gender mainstreaming processes. One sub-category, composed of only a few strategic objectives, focus on the diagnosis of the situation that the gender mainstreaming process wants to improve. This state of affairs will provide sufficient information, making further monitoring and evaluation of the improvement possible. The second sub-category consists of strategic objectives that are marked by their vagueness as for example '*integrating the gender dimension into the policy*'. In subdividing the last sub-category under the denominator 'gender mainstreaming', I appeal to the argument that the filling in of the strategic objective is left to those who are normally concerned with the policy processes. Where other strategic objectives determine exactly what should be achieved (Top-bottom), these strategic objectives can meet the real needs, interests and the most important issues, since their formulation is open to interpretation. This variety of strategic objectives, demonstrate that we deal with a misunderstanding of the signification of the term 'gender mainstreaming' and the purpose of such a strategy. An important difference between equal opportunities and gender mainstreaming lies in the fact that the first is a policy that is developed in order to face or correct a specific problem resulting from a gender inequality. Whereas the latter considers an existing poli-

cy as a starting point, in order to achieve gender equality. This does not mean that gender mainstreaming has to replace the 'traditional equal opportunities policy', the two are complementary (Twin track strategy) and should continue to be developed as long as there are inequalities.

The actors involved in the 'Gender mainstreaming' project

The 'Gender mainstreaming' project, rests on the engagement from the top. The Ministers are the first actors involved in the process of gender mainstreaming at federal level. In the protocol of the Council of Ministers on 26 January 2001, the Ministers recognise their prominent role: «Like mentioned in the introduction of the report concerning the policy in accordance with the objectives of the Fourth World Conference of Beijing in September 1995, 'the Government recognises its responsibility and role regarding the accomplishment of the equality of men and women'.»

The actual configuration of the 'Gender mainstreaming' team is unique and composed of four groups of actors. The first group of actors gathers representatives of the Ministry of Employment and Equal Opportunities (the Equal Policy Machinery, administration and cabinet), responsible for the coordination. They are the stimulator of the initiative. A second group of actors concerns the policymakers, indicated by the respective Ministers, at the level of administration and cabinet, assuming the implementation of the gender mainstreaming process. This group comprises 'the actors normally involved'. A third group is composed of experts, guided by their tutors from five universities (KUL, UCL, UIA, ULG, VUB). They assist the policymakers and together they form working groups. A last group, consisting of four experts from different universities, assumes the coordination of the initiated gender mainstreaming processes. The four groups

form a network that assembles on regular basis. This 'Think tank' is a first initiative on federal level and is seen as a pilot project, creating and undergoing a learning process, from which lessons can be learned in order to generate a spin-off effect on other civil servants not yet involved in the actions. The fact that this network encompasses different points of view and that these views are confronted in the course of the cooperation, gives an important impulse to this learning process. From the perspective of the politicians and the policymakers, the academics are often viewed as too theoretical or too radical. The experts conversely, esteem that the politicians and policymakers underestimate the complexity of the gender issues and as a result ask for too simplistic solutions. Similar experiences are observed by M. Verloo, in her contribution for the Council of Europe, 'Gender mainstreaming: Practice and Prospects'.⁹

According to the workgroup of the Council of Europe, four roles are involved in the gender mainstreaming process. The initiation (politicians), the implementation (policymakers), the support (Equal Policy Machinery and academic experts) and the defence and promotion of interests. This last role has not been considered in the course of this project and could be performed by civil society groups, with a long tradition in defending the interests of different target groups. I see also a fifth role, namely the coordination, which has been registered during the learning process as an important role. This role is perceived by the coordination team.

The instruments and techniques applied

Since no ready-made system is available for the initiation of a gender mainstreaming process, the 'Gender mainstreaming' project, has drawn inspiration from other experiences¹⁰ and elaborated a flexible methodology that proposes to work in two phases, in order to implement the strategic objectives initially for-

mulated. The first phase is the preparation phase and starts with a diagnosis of the situation, subject to change, this is 'where the gender perspective should be integrated'. This first phase results in a proposition of a work plan, which determines the actions planned, the tasks and responsibilities of the actors involved, the personal, material and financial means needed. Once this plan is officially approved, the second phase of the implementation of this work plan can begin. Important aspects of the further process are the elaboration of monitoring and evaluation tools. It is important to notice that this methodology is developed in order to realise the strategic objectives formulated at the beginning of the 'gender mainstreaming' process and does not concern the whole procedure. For an assessment of the latter process, the overall results remain to be seen at the end of the project.

Since gender mainstreaming is a political as well as a technical process, we observe in practice that these two functions interfere, that the different stages of the methodology are mixed together and that a certain 'Benji-effect' occurs during the collaboration. This means that in some cases, an approved work plan can be revised and has to be improved once again, or that the policy makers return on decisions already agreed upon. This should be considered as a positive effect of the process, since gender matters are discussed in order to improve the policy processes, which cannot go without reflection and questioning.

The transversal aspect of the gender mainstreaming process

The transversal character of the process stands for the integration of the gender dimension in all policy fields and at all policy levels (from the planning to the evaluation phase). The efforts needed to

meet these requirements should not be underestimated. The engagement to agree on the formulation of strategic objectives in all policy fields, demonstrate the dedication of all Ministers at federal level, to improve the equal opportunities of women and men. The government has opted for a strategy that covers all the departments and leaves the filling-in of the process to each of them, so they can take into account the specific needs, interest and capacities of the respective target groups. As such, at the end of the road, we have an impressive number of micro-pilot-projects engaged in the process of gender mainstreaming. The richness of this field-testing, allows the project team, to evaluate the project on gathered experiences and to elaborate an appropriate methodology on well-founded arguments.

Gender the 'mainstream', introduce a revolution

It cannot be expected that 'Putting a gender equality perspective into main-stream policies', is an punctual act, that is executed easily. It is more a complex process, of interdependent processes that mutually interact. It cannot be realised in short, nor mid-long term, the perspective is that it can be achieved in the long run, without stating that it will be realised at all places at the same time. During the processes, values, norms, people, structures and the processes themselves will change, so there should be a certain preparedness in order to accept and guide these changes, by all persons involved, which in the end will be everyone. These changes require changes in mentalities and will differ according to the different social and cultural environments. During a Conference in Wisconsin (2000)¹¹ it was stated that the concept of gender mainstreaming promises a revolutionary conversion in internal and international policies. T. Rees¹² points out

that gender mainstreaming has the potential to transform organisations, in order to provide places where people feel comfortable and respected. «We need to ensure that mainstreaming is understood for what it is: a revolutionary agenda.» This revolutionary agenda needs a vision and a planning.

Conclusions

We can label the first initiative regarding the introduction of the integration of the gender dimension in all policies at all levels of the Belgian federal government, as a 'Gender mainstreaming' project, in the sense that it meets different requirements linked to the improvement of equal opportunities for women and men. The actors involved all recognise the importance of the intervention, with the Ministers on top, witness the fact that they consider their responsibility in the protocol of the Council of Ministers (26 January 2001). The policy makers, assisted during work sessions by gender-experts, translate the strategic objectives initially formulated, in work plans. The execution of these work plans are only possible if they are approved by qualified authorities and if the requested means are provided. The transversal character of the project guarantees a considerable amount of experiences, supplying material for the drawing up of an adjusted methodology that indicates in an appropriate way, how to introduce processes and how to guide the process of revolutionary bias. In the mean time, since no universal valid methodology exists¹³, we still have to rely on the learning processes we practice at present.

Notes

1 http://www.ndpgenderequality.ie/about_genmain/about_genmain.html, About gender mainstreaming, Gender equality unit, Department of Justice, Equality & law reform, Ireland

2 Council of Europe (1998): Gender mainstrea-

- ming: Conceptual Framework, Methodology and Presentation of Good Practices, Strasbourg: Council of Europe EG-S-MS (98) 2
- 3 http://europe.eu.int/comm/employment_social/equ_opp/gms_en.html#news
- 4 "Incorporating equal opportunities for women and men into all Community policies and activities" (COM(96)67final)
- 5 Protocol of the Council of Ministers 26 January 2001
- 6 MEIER, P. Meeting report 12 juli 2002
- 7 VERLOO, M., and BENSCHOP, Y., Mainstreaming gender in Human Resource management, Gender in Balance in the Flemish State Administration, University of Nijmegen, Conference 'Gender mainstreaming: a step into the 21st century, Athens 16-18 September 1999.
- 8 Gender mainstreaming, conceptual framework, methodology and presentation of good practices, Council of Europe, Strasbourg, 1998, Final Report of Activities of the Group of Specialists on Mainstreaming (EG-S-MS (98)) 2 rev.
- 9 VERLOO, M., Gender Mainstreaming: Practice and Prospects, Strasbourg, December 1999, Council of Europe, 2000 (EG (99) 13, p. 17
- 10 SENSI, D., Mécanismes et indicateurs de suivi du mainstreaming
- 11 <http://wiscinfo.doit.wisc.edu/eucenter/Conferences/Gender/gender.htm>, "Mainstreaming Gender in European Public Policy: A Workshop at the University of Wisconsin Madison 14-15 October 2000"
- 12 REES, T., Tinkering, tailoring, transforming, Principles and tools of gender mainstreaming, Conference 'Gender mainstreaming: a step to the 21st century' Athens 16-18 September 1999
- 13 BELORGEY, J.-M. Conclusions by the general Reporter, Conference 'Gender mainstreaming: a step to the 21st century' Athens 16-18 September 1999, p. 137

Contact

Dra. Saskia Ravesloot / Researcher University of Antwerp
Universiteitsplein 1, 2610 Wilrijk
rvesloot@uia.ua.ac.be

rapport

Gender mainstreaming dans les politiques européennes: bilan de l'expérience belge

VÉRONIQUE DEGRAEF

Entre autres idées et principes, le gender mainstreaming vise au renfort et au partage de la responsabilité politique en matière d'égalité, à tous les niveaux de décision et d'action. A l'échelle européenne, une stratégie a été définie afin d'intégrer concrètement une dimension de genre et d'égalité dans l'ensemble des politiques de l'Union ou, en d'autres termes, afin d'inscrire un débat sur l'égalité à l'agenda de tous les Conseils européens. Il y a deux ans, sous l'impulsion de la Présidence française de l'UE, les Ministres en charge de l'Égalité ont ainsi décidé que chaque Présidence procéderait désormais à des exercices de "gender

mainstreaming" dans au moins deux autres Conseils que le Conseil Emploi et Politique Sociale qui traite ordinairement de ce sujet.

Pour ce double exercice, la Présidence belge a choisi, d'une part, un Conseil Affaires générales avec l'intégration de la dimension du genre et de l'égalité dans le processus de Barcelone et le partenariat euro-méditerranéen et, d'autre part, un Conseil ECOFIN¹ afin d'examiner la manière de prendre en considération la dimension de genre et d'égalité dans les grandes orientations de politique économique (GOPE). Par ce choix, outre le

fait d'accorder plus de visibilité politique à l'approche "gender mainstreaming", la Belgique voulait souligner la pertinence d'une réflexion en termes de genre et d'égalité dans des matières dites générales et considérées comme neutres du point de vue du genre et sans impact en termes d'égalité des sexes. Elle a ainsi pu mettre en évidence l'existence d'informations et d'analyses élaborées dans le cadre des études féministes à l'occasion de séminaires et conférences préparatoires destinés aux différents types d'acteurs qui interviennent dans l'élaboration, l'adoption et la mise en œuvre des politiques. Au regard des questions d'ordre straté-

gique qui sous-tendent le débat sur la pertinence politique du *gender mainstreaming*, quels premiers constats peuvent être utilement tirés de l'expérience belge ? Je formulerai deux constats qui illustrent l'importance de la dimension organisationnelle de la responsabilité politique à l'égard de l'égalité des femmes et des hommes, et ce à tous les niveaux de décision concernés tant à l'échelle nationale qu'europpéenne.

1er constat : une responsabilité politique en chaîne

À l'échelle nationale, si l'adhésion de principe des deux Ministres concernés a été relativement aisément acquise, le suivi au sein de chaque cabinet ministériel s'est révélé beaucoup plus problématique, le manque de volonté et d'expertise dans le domaine se dissimulant toujours derrière le sacro-saint principe du respect des compétences spécifiques (" mais l'égalité c'est vous ! "). Par conséquent, à l'échelle européenne, c'était l'impasse, le travail d'information et de sensibilisation des collègues européens des Finances ou des Affaires Étrangères pouvant difficilement être effectué par le Cabinet de la Ministre de l'Égalité sans outrepasser ses compétences. Or, sans information ou sensibilisation préalable des Ministres européens et de leurs collaborateurs, les propositions de conclusions de la Présidence arrivent tardivement et de façon impromptue dans les réunions des groupes et comités ad hoc concernés qui se montrent réticents voire hostiles. Cette réticence est due au fait que la majorité des personnes qui siègent dans ces groupes et comités ne sont pas du tout " *gender sensitive* " et que l'approche en termes de " *gender mainstreaming* " leur semble incongrue et donc peu crédible.

Consciente de ce problème, la Commission européenne a mis en place un groupe de fonctionnaires de haut niveau char-

gé de réfléchir à la meilleure façon de s'organiser pour lever ces obstacles. De toute évidence, il s'agit moins de créer une nouvelle structure que d'élaborer une stratégie adéquate de sensibilisation et de formation des personnes qui détiennent un pouvoir de décision dans les structures existantes (les groupes de travail, les comités du Conseil, etc). Comment, sous quelle forme mobiliser l'expertise existante en matière de genre et la transmettre aux personnes concernées ? Et qui doit faire ce travail ? Le séminaire technique d'experts en études féministes et des fonctionnaires européens responsables des politiques économiques et financières, organisé par la Commission pour mettre en évidence la dimension de genre et d'égalité dans les GOPE, s'est révélé être une bonne formule : un seul séminaire ne suffit certainement pas à lever les réticences mais il a révélé un besoin d'approfondir le partage des savoirs ainsi que les discussions techniques et politiques qui en résultent.

2ème constat : Politique, pouvoir et procédure

Ce constat est lié au premier : au niveau de décision concerné, l'exercice du pouvoir est très procédural. Les exercices de *gender mainstreaming* menés dans le cadre d'une présidence se trouvent ainsi confrontés au problème de la maîtrise des procédures. Or, innovation politique et respect des procédures instituées font rarement bon ménage. L'exercice dans les GOPE était à cet égard révélateur puisque le blocage politique, loin de s'exprimer en tant que tel, était sans cesse dissimulé derrière le respect des procédures. Mais comme celles-ci font l'objet de négociations politiques, il faut non seulement avoir une connaissance ex ante très fine des procédures à suivre mais aussi et surtout disposer d'alliés dans toutes les structures chargées de les expliciter et de les mettre en route. Or, la plupart de ces gardiens du temple ne sont pas " *gender sen-*

sitive " et ne sont par conséquent pas prêts à prendre des risques. Par conséquent, les informations s'obtiennent très difficilement et elles sont souvent incomplètes et hasardeuses. La logique qui se met en place vise alors à différer et postposer le plus possible l'action de telle sorte que le non-respect des procédures puisse être invoqué pour refuser de soumettre les conclusions aux groupes ad hoc. L'expertise de l'Unité pour l'Égalité des femmes et des hommes de la Commission se révèle ici cruciale : sans un soutien constant et bien informé de sa part, les exercices de " *gender mainstreaming* " de la Présidence de l'Union sont voués à l'échec. Les délais de préparation sont aussi essentiels : pour aboutir à des résultats visibles, ces exercices doivent être échelonnés sur plusieurs présidences, ce qui suppose un important travail de concertation et de coordination entre États membres ce qui, à l'expérience, s'est révélé être aussi une formidable gageure.

Décidément, Sari Kouvo a bien raison quand elle conclut le compte-rendu de deux rapports récents sur le " *gender mainstreaming* " en disant que les nombreux outils, méthodes et manuels techniques ne seront jamais aussi efficaces que s'ils sont utilisés et défendus par des personnes convaincues.

Contact

Véronique Degraef

Sociologue, conseillère de la Ministre belge en charge de l'égalité au cours des 6 mois de la Présidence belge de l'Union
vdegraef@yucom.be

Notes

1 Le Conseil Affaires Économiques et Financières, soit le saint des saints des Conseils européens.

thèse

Le principe d'égalité dans politique de l'UE

SELMA BELLAL

Présentation de la problématique du travail de thèse:

Quelle reconnaissance publique de l'égalité entre femmes et hommes?

Les politiques d'égalité des chances constituent l'un des éléments les plus normalisés au sein d'une conception à la fois générale et réduite de la politique sociale de la Communauté européenne. Aujourd'hui, l'interaction entre le niveau européen de conception des politiques et le niveau national de leur mise en œuvre traduit formellement la reconnaissance publique de l'égalité entre les sexes. Les politiques européennes en la matière sont dès lors mobilisées comme un enjeu central, tant au niveau de l'étendue de la reconnaissance ou non des inégalités qu'au niveau du type d'État qu'elles légitiment. Elles expriment les processus d'inclusion-exclusion, s'inscrivant dans des rapports sociaux de pouvoir et dont les représentations sociales à un endroit et un moment donné de l'histoire construisent les représentations sociales des inégalités. Ces politiques sont en outre la manifestation d'un modèle institutionnel de citoyenneté sociale, associé à un mode national d'État social (en tant qu'un idéal-type historique de l'institution politique) auquel les femmes en tant qu'individus appartiennent de façon plus ou moins exclusive.

Plus profondément, la mise en œuvre nationale de ces politiques intervient dans le mode de gestion du travail et de la famille, dont les fins et les moyens contribuent à produire et reproduire les positions sociales attachées aux statuts sociaux. Ces politiques témoignent des présupposés qui structurent l'articulation des

sphères publique et privée, tels ceux qui président au "partage" des responsabilités collectives et individuelles dans la gestion des systèmes de protection sociale, permettant de maintenir un niveau de vie acceptable socialement et indépendant de la participation au marché du travail.

Toutefois, de façon problématique, si la reconnaissance des inégalités entre les sexes est plus étendue que par le passé, à travers ces politiques sociales particulières qui se situent à la croisée des politiques familiales et des politiques d'emploi en concernant deux formes de travail (le travail salarié productif et le travail domestique dit "reproductif" de la vie et de la force de travail), il reste que cette reconnaissance ne garantit toujours pas la réalisation d'une égalité concrète dans les deux sphères.

Tout d'abord, lorsque l'on analyse la mise en œuvre du principe d'égalité entre les sexes depuis sa reconnaissance par le Traité de Rome en 1958, force est de constater qu'il ne suffit pas de formuler des droits pour manifester une volonté politique de réalisation de ces droits. En effet, il aura fallu attendre vingt ans pour voir se développer des politiques européennes censées mettre en œuvre le principe, par le truchement en 1976 de la directive européenne sur l'égalité de traitement (76/207/CEE). Ensuite, ce n'est qu'à l'occasion du Traité d'Amsterdam de 1997 que le protocole social de Maastricht a été intégré dans le Traité de base et l'article 119 réécrit ; les résultats atteints et consacrés par le droit positif incitant donc encore aujourd'hui à la réserve.

Il faut certes noter les évolutions impor-

tantes auxquelles ont conduit la reconnaissance de ce principe d'égalité entre les sexes. Au démarrage de la Communauté Européenne, le principe de l'égalité salariale entre femmes et hommes constituait le seul fondement à l'égalité. La notion sera élargie par les différentes directives adoptées par les Communautés Européennes à partir du milieu des années septante. La reconnaissance du principe a en outre permis le développement d'une base juridique propre à cette matière et le déploiement d'une jurisprudence de la Cour de Justice européenne élargissant la notion d'égalité des chances en matière d'accès à l'emploi, de sécurité sociale et de rémunération.

Néanmoins, en dépit des recommandations, résolutions et communications du Conseil et de la Commission fournissant tout un éventail de lignes directrices sur les bonnes pratiques ainsi qu'un cadre pour l'action future, on ne peut nier que des inégalités demeurent dans les faits pour les femmes, qu'elles soient reconduites ou déplacées.

Enfin, et c'est là que se cristallisent nos interrogations, ce qui semble manquer en matière de politique européenne d'égalité est moins l'existence d'une politique censée combattre les inégalités qu'une politique publique dont la cohérence réside entre les résultats qu'elle doit s'imposer et les moyens qu'elle s'attribue. En d'autres mots, ce qui semble faire défaut n'est pas tant un discours de reconnaissance des droits qu'une politique de réalisation de ces droits.

Les implications politiques de la notion de "chances" associée à l'égalité

En la matière, c'est le contexte même de conception des directives d'égalité qui pose problème. Il traduit une tendance générale donnant à la notion d'égalité des chances plutôt qu'à celle d'égalité des droits ou en droits une place privilégiée dans la redéfinition des politiques sociales. On évolue de la conception d'un principe politique et d'un droit d'égalité entre hommes et femmes à la conception

d'une chance. Cette évolution transforme selon nous la nature de la notion d'égalité de façon restrictive et instaure une tension entre le respect des objectifs économiques et les objectifs sociaux au sein des politiques publiques menées .

Ce sont ainsi plus particulièrement les implications du projet politique européen incarné par le vocable " chances " en matière d'égalité entre les sexes et ses conséquences en terme de redéfinition du paradigme sociétal de la citoyenneté qui constituent les points centraux de notre démarche. De la problématique de l'interrelation entre liberté et égalité à celle de la définition des frontières entre responsabilités collectives et individuelles, le passage à une notion d'égalité " des chances " nous paraît bien se situer au cœur d'une polémique théorique (notamment sur les implications de la notion de " différence " et les représentations de l'inclusion) et soulève des enjeux politiques forts en relation au débat sur la justice sociale et la citoyenneté.

La démarche d'analyse

Le travail de thèse consiste dès lors à comprendre comment l'égalité des chances, dans les politiques européennes, construit le lien entre travail et famille, quelles implications cette construction comporte relativement à la conception du citoyen(ne) et de la démocratie et comment deux États comme la Belgique et le Royaume-Uni, possédant une histoire politique et sociale différente, réaménagent cette construction venant de l'Union Européenne dans leurs politiques sociales nationales.

C'est ainsi l'analyse de la mise en œuvre des politiques européennes d'égalité des chances entre les sexes, des années septante à nos jours, et ses implications pour la conception égalitaire des politiques publiques qui sont abordés. Il s'agit par conséquent dans ce travail de thèse de ré-interroger, à la lumière des glissements de la notion d'égalité vers celle d'égalité

des chances, tous les liens entre démocratie, égalité, liberté, citoyenneté et travail.

Pour ce faire, la construction de notre objet de recherche s'inscrit dans une approche socio-politique à la croisée de plusieurs disciplines .. L'analyse des inégalités constitue en effet un terrain de recherche faisant le pont entre différents champs d'études. Des politologues, des sociologues, des historiens, des philosophes et des juristes croisent leurs approches sur les questions d'égalité, d'inégalité et de justice sociale qui sont des enjeux essentiels du débat sur la citoyenneté. De nombreuses études mobilisant ces thématiques ont en outre contribué à mettre en question les approches traditionnelles de la politique sociale. Ceci nous conduit à tenter de produire une approche théorique de la question de l'égalité entre les femmes et les hommes, sur base d'une construction conceptuelle clarifiée au travers d'éclairages disciplinaires multiples. À la suite de la perspective développée par C. Delphy, nous partons donc du postulat que "...on ne peut dissocier la philosophie sociale exprimée par certaines théories, de leurs concepts. Or ces éléments sont eux-mêmes obtenus à partir de prémisses épistémologiques. Toute science construit son objet. Ceci signifie que non seulement son contenu théorique mais les limites et la définition de son champ d'application, son domaine même, loin de préexister à la discipline, en sont une création.", . Si l'on veut comprendre les transformations de la notion d'égalité entre les sexes, en rapports avec ses déterminants et ses implications politico-sociales, il nous faudra donc nous interroger d'une part, sur les liens entre l'évolution du principe fondamental d'égalité et des procédures et l'histoire philosophique et sociale et, d'autre part, sur la relation entre le choix d'une certaine épistémologie, la connaissance de l'histoire et l'orientation politique insufflée à la question de l'égalité.

LES TRANSFORMATIONS DU PRINCIPE D'ÉGALITÉ À TRAVERS L'ANAYSE DES POLITIQUES DE L'UNION EUROPÉENNE EN MATIÈRE D'ÉGALITÉ DES «CHANCES» ENTRE HOMME ET FEMMES. (EXEMPLE DE LEUR MISE EN ŒUVRE EN BELGIQUE ET EN GRANDE-BRETAGNE)

Contact

Doctorante en sciences politiques
Université Libre de Bruxelles
Institut de Sociologie, 44, av. Jeanne
1050 Bruxelles
Tél. 02/534.28.24

Notes

- Le Traité de Rome ne comporte en effet que six articles pour donner corps au Titre III concernant la politique sociale visant à l'émergence de droits sociaux communs à tous les travailleurs (Articles 117 à 122).
- Par le biais de l'article 119 (aujourd'hui art.141 de la version consolidée du Traité) proclamant le principe " à travail égal, salaire égal " dans le Traité instituant la Communauté européenne.
- Le Traité d'Amsterdam modifie l'article 119 en introduisant une référence explicite aux actions positives dans les domaines professionnels où il y a " sous-représentation " sur une base sexuée.
- Lire P. Daillier, " L'égalité de traitement et l'égalité des chances en droit communautaire" , In Koubi, G., Gugliemi, GJ., (sous la dir. de), L'égalité des chances. Analyses, évolutions, perspectives, éd. La Découverte-Syros, Paris, 2000, pp. 173-183.
- Pour un aperçu plus détaillé de ce point de vue, lire S. Bellal, " L'Europe et l'égalité des " chances " entre les sexes : une égalité concrète devant les inégalités ? ", in Politique -Revue européenne de débats, n°3 (semestriel), Paris, Mars 2002, pp.125-128.
- Une approche dépassant le cloisonnement disciplinaire entre sociologie politique, du travail et de la famille principalement, mais en reconnaissant que les autres cloisonnements (sociologie de l'éducation, de la culture, des religions, de la connaissance...) ne sont pas plus justifiés ; et sans négliger les apports des recherches philosophiques, juridiques, historiques...de nature à éclairer les conditions économiques et juridiques de la production de l'égalité.
- In L'ennemi principal 1.Économie politique du patriarcat, éd. Syllepse, coll. Nouvelles questions féministes, Paris, de uxième édition, 2002, pp.275-276.

thèse

TOWARDS SUSTAINABLE DEVELOPMENT?

FLORENCE BOUVRET

Florence Bouvret wrote this thesis during her Master in Human Ecology at the department of Human Ecology, faculty of Medicine of the VUB. This thesis was necessary to complete the 2-year Master and the writing of the thesis was supposed to last for 3 months. It is a 60 pages long thesis. The promoter was Alison E. Woodward, PhD, Vesalius College and the co-promoter: Mary Braithwaite, independent consultant.

Two approaches have been analysed as steps towards sustainable development: gender mainstreaming and environmental integration. This thesis looks at how these two issues have been addressed at European level. Three Directorates-Generals (DG) of the European Commission were chosen as policy arenas: DG Development and DG Research that have a gender mainstreaming policy and DG Environment because it is working towards environmental integration in all policy areas.

In the first part, the hypothesis was that different approaches exist for gender mainstreaming. A description of DG Research and DG Development showed that their methods and achievements were quite different. DG Development is based on a broad policy frame, the development of tools and staff training mostly, whereas DG Research relies on high officials commitment, visibility of the gen-

der issue, and a narrower but better implemented policy framework. The latter has managed to sustain its commitment to gender mainstreaming, unlike DG Development, so it can be defined as more successful.

Political commitment of the top managers, the clarity of roles and responsibilities, sufficient resources and a feasible policy framework can be considered as critical elements for achievement of gender mainstreaming. This is very relevant for sustainable development, because these factors can help define what would be necessary to get the whole EU to work in a sustainable development frame.

The second hypothesis stated that despite the thematic difference, there are some similarities between the two concepts. Many common points were found indeed, from their very definition to the instruments used by both concepts. Besides, they are both first, necessary steps to sustainable development because they attempt to modify policy-making by integrating new concerns within the institutional culture of a policy-making body. However, their main difference is linked to the very nature of gender, that includes human beings and their diversity. Although environment requires interdisciplinarity, it will not automatically include gender issues. On the contrary, gender provides a conceptual link between social and environmental factors

by taking into account human diversity, and can be beneficial by incorporating social aspects that are not necessarily at the core of environmental issues. This conceptual link makes gender a very relevant, and necessary part of the sustainable development debate. It should never be neglected, neither in policy-making nor in environmental research.

Both gender mainstreaming and environmental integration can be considered as quite advanced in policy and legal frameworks, but their implementation is still a long way ahead. This implies that sustainability is a long-term goal of the EC that will require strong political will and a change in policy-making and institutional settings.

GENDER MAINSTREAMING AND ENVIRONMENTAL INTEGRATION IN THE EUROPEAN COMMISSION: A COMPARATIVE ANALYSIS

Contact

Florence Bouvret,
flobouvret@gmx.net

internet

repertorium - répertoire

ANNELIES DECAT

Mainstreaming op het WWW: voor elk wat wils

1. voor de leek

Wie wil kennismaken met gender mainstreaming of zijn kennis wil opfrissen, kan een kijkje nemen op www.ndpgenderquality.ie, de webstek van de Ierse Gender Equality Unit (Department of Justice, Equality and Law Reform). De site is zowat volledig gewijd aan gender mainstreaming. Leerrijk voor leken zijn de uiteenzetting over het concept mainstreaming, de argumenten over het nut van mainstreaming en de verklarende woordenlijst. Experts surfen meteen naar de Ierse voorbeelden, training factsheets, overheidsrichtlijnen en rapporten. Binnenkort verschijnt een downloadbaar handboek. Leuke cartoons!

De Women and Equality Unit zorgde voor een Britse tegenhanger: www.cabinet-office.gov.uk/womens-unit/gender_mainstreaming/introduction.htm. Een kort overzicht van het ontstaan en de betekenis van gender mainstreaming en de manieren om de theorie in de praktijk te brengen, helpen de beginnening op weg. Interessant is het Framework for Gender Impact Assessment, dat stap voor stap uitlegt hoe je kunt mainstreamen. Links naar relevante wetgeving, onderzoek en genderstatistieken zorgen voor de nodige achtergrond.

Blijf je liever dicht bij huis, dan kun je een kijkje nemen bij onze noorderburen. Equality, experts in gender en etniciteit, plaatste een dossier over mainstreaming op zijn webstek www.e-quality.nl (klik rechtsboven op "dossiers"). Je leest er een

beknopte en heldere uiteenzetting over wat mainstreaming is. Wil je meer weten, dan kun je het boek Meer over mainstreaming bestellen of het uitgebreide verslag van de conferentie Munt slaan uit mainstreaming inkijken.

Nog in de Nederlandse cyberspace kun je terecht op www.minszw.nl, de webstek van het Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid. Een wegbeschrijving voorkomt dat je verdwaalt op deze uitgebreide en nogal onoverzichtelijke site: klik in de oranje menubalk op "emancipatie", kies daarna in de rechterkolom "emancipatiebeleid". Als je nu naar beneden schuift, kom je bij de informatie over mainstreaming terecht. Onder "algemene informatie" staan onderzoeksrapporten, handleidingen en beleidsplannen. Interessant is het dossier: bekijk zeker eens "Gender Mainstreaming: een strategie voor kwaliteitsverbetering" (met instrumenten en aanbevelingen) en de inventaris van best practices onder "In het beleid verankerd".

Onder de titel Mainstreaming Recipes kun je op het Italiaanse www.arcidonna.it in vijf talen een internationale lijst van goede voorbeelden raadplegen. De recepten zijn verdeeld over zes categorieën, waarvan vooral de eerste over mainstreaming in de strikte zin van het woord gaat. De brede opzet van de site illustreert op sprekende wijze het verschil tussen mainstreaming in Noord- en Zuid-Europa. Het voorbeeldige Zweden is als enige land niet alleen in de voorbeelden vertegenwoordigd, maar is ook met een overzicht van mainstreaming in Zweden aanwezig. Overigens heeft het Zweedse Ministerie van Industrie, Tewerkstelling en Communicatie een factsheet gepubli-

ceerd over mainstreaming, dat je kunt downloaden op http://naring.regeringen.se/inenglish/areas_of/equality.htm. In opdracht van het Schotse parlement schreef de universiteit van Edinburgh het rapport Mainstreaming Equal Opportunities, www.scotland.gov.uk/government/devolution/meo-00.asp. Focus van het rapport is de rol van een parlement bij het implementeren van mainstreaming. De degelijke uiteenzetting over het hoe en waarom van mainstreaming en het overzicht van ervaringen met mainstreaming in diverse contexten en op verschillende niveaus zullen ook de lezer met een algemenere interesse aanspreken.

2. voor de meerwaardezoeker

Wie vertrouwd is met de basisprincipes van mainstreaming en eerder zijn kennis wil uitbreiden, kan surfen naar www.un.org/womenwatch/daw/news/gender.htm. Je vindt er een bibliografie die de Division for the Advancement of Women (UN) opstelde voor een workshop over mainstreaming. Hoewel de bibliografie van 1997 dateert en eerder een werkdocument dan een exhaustief overzicht is, biedt ze interessant achtergrondmateriaal. Het is de bedoeling de lijst aan te vullen zodat het document ook in de toekomst bruikbaar blijft.

Het resultaat van een uitgebreider – of beter: uit de hand gelopen – project om alle "gender mainstreaming capacity support material from the United Nations and Commonwealth systems - 1990's to 2000" te verzamelen, kun je consulteren op www.col.org/GenderResources/. Opgepast: wat je te zien krijgt, is een

demoversie. Het definitieve eindproduct laat (begrijpelijkerwijs) nog even op zich wachten. Wie geen zin heeft om geduld te oefenen, kan meewerken aan het uittesten van de databank of feedback leveren op de demoversie. De moeite waard om in de gaten te houden.

Je kunt je onmogelijk buigen over mainstreaming zonder oog te hebben voor de Europese context ervan. De webstek van de Raad van Europa bevat een schat aan informatie over het werk van de Raad op gebied van gelijkheid van mannen en vrouwen. Surf naar www.humanrights.coe.int/equality/ en klik op "documents". De documenten zijn per thema gerangschikt, gender mainstreaming staat op de vierde plaats. Veel documenten kun je downloaden, van de andere is een lijst (met mogelijkheid tot bestellen) beschikbaar.

Binnen de Europese Commissie is het Directoraat-generaal Tewerkstelling en Sociale Zaken verantwoordelijk voor gelijke kansen. De webstek http://europa.eu.int/comm/employment_social/equ_opp/gms_en.html besteedt dan ook uitgebreid aandacht aan gender mainstreaming. Naast een beschrijving van de aanpak van de commissie vind je ook de relevante wetgeving, tools, documenten en links.

3. de doener

Heb je genoeg van de theorie en zoek je vooral praktische middelen om te mainstreamen, dan vind je zeker je gading in de Databank van Instrumenten voor Gender Mainstreaming (DIGMA), aangegeld door Amazone met de medewerking van nationale en internationale partners. Via www.amazone.be kom je in de databank terecht, die beknopte achtergrondinformatie en een bonte internationale verzameling van instrumenten bevat.

Zoals de naam laat vermoeden bestaat een belangrijk deel van de taak van het Gender Analysis and Policy Directorate van Human Resources Development Canada eruit zich bezig te houden met gender-based analysis. Het GPAD ontwikkelde daartoe een backgrounder en een gids, beide te downloaden op www.hrdc-drhc.gc.ca/sp-ps/gap-pas/home.shtml. Interessante links.

Veel nuttige instrumenten zijn ontwikkeld voor gebruik in ontwikkelingssamenwerking, maar genieten daarbuiten weinig bekendheid. Mits enige aanpassing zijn ze ook bruikbaar in een andere context. Enkele voorbeelden.

The Commonwealth doopte haar aanpak om gender mainstreaming in goede banen te leiden "the Gender Management System approach". Op www.the-commonwealth.org/gender/ vind je onder meer een reeks downloadbare handboeken en gidsen voor overheidsinstellingen en andere betrokken partijen.

Het Swedish International Development Agency (SIDA) ontwikkelde een reeks "gender tipsheets". Elk van de zeventien tipsheets – te vinden op www1.oecd.org/dac/Gender/htm/tipsheets.htm – belicht een aspect van ontwikkelingssamenwerking vanuit een genderperspectief. De genderweetjes en –tips over sociale zekerheid, microkrediet, huisvesting, energiebeleid, biodiversiteit, afvalverwerking of globalisering zijn zeker ook handig in een andere context dan ontwikkelingssamenwerking.

In 1996 zette het Gender in Development Programme (UNDP) een pilootprogramma op rond gender mainstreaming. Centraal staan de competenties die nodig zijn om efficiënt te mainstreamen. Op www.undp.org/gender/capacity/ vind je de information and learning packs die

het hiertoe ontwikkelde, naast algemene informatie over mainstreaming.

Mainstreaming sur le Net: à chacun selon ses besoins (version raccourcie du texte néerlandais)

1. pour les profanes

www.ndpgenderequality.ie
Site irlandais du Gender Equality Unit (Department of Justice, Equality and Law Reform).

www.cabinet-office.gov.uk/womens-unit/gender_mainstreaming/introduction.htm
Le Women and Equality Unit est le pendant britannique du site irlandais.

www.e-quality.nl
Cliquez sur "dossier" dans le coin supérieur droit. Vous y lirez un exposé court et clair sur le mainstreaming réalisé par le groupe E-quality constitué d'experts en genre et ethnicité.

www.minszw.nl
Le site web du Ministère hollandais des Affaires Sociales et de l'Emploi. Cliquez sur "emancipatie" dans la barre de navigation puis sur la colonne de droite "emancipatiebeleid" qui traite du mainstreaming.

www.arcidonna.it
Sous le titre Mainstreaming Recipes de ce site italien, vous trouverez en cinq langues une liste internationale de bons exemples parmi lesquels celui du mainstreaming suédois.

http://naring.regeringen.se/inenglish/areas_of/equality.htm
Ce site permet de télécharger une note sur le mainstreaming publiée par le minis-

tère suédois de l'Industrie, du Travail et de la Communication.

www.scotland.gov.uk/government/devolution/meo-00.asp.

On trouvera ici un rapport sur Mainstreaming Equal Opportunities, rédigé par l'université d'Edimbourg à la demande du Parlement écossais.

2. Pour les personnes plus expérimentées

www.un.org/womenwatch/daw/news/gender.htm.

Vous y trouverez une bibliographie rédigée par la Division for the Advancement of Women (UN).

www.col.org/GenderResources/.

Données sur le mainstreaming émanant des NU et du Commonwealth.

www.humanrights.coe.int/equality/

Le site web du Conseil de l'Europe contient une quantité d'informations sur le travail du Conseil dans le domaine de

l'égalité des chances. Cliquez sur "documents".

http://europa.eu.int/comm/employment_social/equ_opp/gms_en.html. Le site de la Direction Générale Emploi et Affaires sociales, au sein de la Commission européenne, responsable de l'égalité des chances offre, outre une description de l'approche du gender mainstreaming par la Commission, des outils, des documents et des liens intéressants.

3. Pour les personnes chevronnées

www.amazone.be

Consultez la banque de données des instruments pour le gender mainstreaming (DIGMA) construite par Amazone en collaboration avec des partenaires nationaux et internationaux.

www.hrhc-drhc.gc.ca/sp-ps/gap-pas/home.shtml.

Vous pouvez télécharger sur ce site un guide développé par le Gender Analysis

and Policy Directorate des Human Resources Development Canada.

www.thecommonwealth.org/gender/, Ce site permet de télécharger une série de manuels et de guides sur le mainstreaming.

www1.oecd.org/dac/Gender/htm/tips-heets.htm.

Dix-sept fiches sur le thème de la coopération dans une perspective de genre développées par le Swedish International Development Agency (SIDA).

www.undp.org/gender/capacity/

Ce site propose des outils développés par le PNUD dans le cadre d'un programme pilote sur le gender mainstreaming.

Contact

Annelies Decat, Amazone,
Middaglijstraat 10 Rue du Méridien, 1210
Brussel-Bruxelles
Tel 02 229 38 16 - Fax 02 229 38 01
a.decat@amazone.be

recension

Rapport final d'évaluation de la cellule «gendermainstreaming»

MINISTÈRE FÉDÉRAL DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

Rédigé par les expertes de la Cellule "Gender mainstreaming" du gouvernement fédéral, ce rapport propose non seulement une description exhaustive mais aussi une évaluation fine du dispositif mis en place à l'initiative de la Vice Première Ministre et suite à une décision du Conseil des Ministres, à la fin de l'année 2000 pour une période de onze mois, afin d'intégrer une approche en termes de genre et d'égalité dans l'ensemble des politiques et actions du gouvernement fédéral. Le dispositif est le suivant : d'une part, chaque Ministre a défini un ou des objectif(s) stratégiques à atteindre, puis a nommé une personne responsable au niveau de son cabinet et une autre au niveau de son administration. D'autre part, une cellule de spécialistes universitaires (UCL, UIA, ULB, Ulg, VUB) appelée "cellule mainstreaming", financée par le programme égalité des chances du Ministère de l'Emploi et du Travail, a travaillé en collaboration avec les personnes des cabinets et des administrations afin de veiller à la mise en œuvre des objectifs stratégiques retenus pour chaque compétence ministérielle. Cette cellule s'est vue confier quatre missions : former au mainstreaming les personnes relais des cabinets et des administrations; identifier les dispositions et mesures prise au sein de chaque politique pour renforcer l'égalité hommes/femmes ; analyser et évaluer l'impact de ces mesures et formuler des recommandations pour une amélioration continue ; disséminer les bonnes pratiques.

Le rapport comprend plusieurs parties. La première fait la synthèse des activités menées au sein de chaque département ministériel ; elle se compose des fiches élaborées par chacun des dix-neuf départements concernés, présentant l'objectif stratégique poursuivi, les moyens et méthodes mis en œuvre pour atteindre cet objectif, les résultats obtenus et l'évaluation des résultats. La lecture de ces fiches fait apparaître la grande diversité que revêt le processus de "mainstreaming" que ce soit dans le choix de l'objectif stratégique (situé à des niveaux de compétence différents), dans les moyens mis en œuvre pour le réaliser (campagne d'information ou de sensibilisation, rapport, recherche, formulation de recommandations, lettre adressée au Ministre), dans les fonds alloués (seul un ministère finance une recherche spécifique), dans la compétence des responsables (certains possédant un savoir en matière d'égalité), dans l'intérêt accordé à la question (thème prioritaire ou secondaire) etc. Le point commun étant que nulle part des mesures contraignantes et structurelles n'ont été adoptées, laissant toujours les résultats engrangés menacés par la possibilité de cessation du projet. Une seconde partie nous offre une évaluation globale du dispositif par les membres de la cellule. Dans une troisième partie, trois axes importants d'analyse font l'objet d'une étude plus approfondie : la question de la transversalité, celle de la compétence et celle de la responsabilité. La quatrième partie avance des recommandations concrètes pour la suite du projet. Enfin,

l'outil méthodologique élaboré par l'UIA pour mettre en place le dispositif de mainstreaming est joint en annexe.

La partie évaluation du rapport est particulièrement intéressante car d'une part, elle souligne l'originalité, l'innovation que constitue cette entreprise de gender mainstreaming sans toutefois tomber dans la célébration, et d'autre part pointe les manques, les faiblesses comme autant de questions (et non d'échecs) auxquelles il convient d'apporter des réponses nouvelles. On peut vraiment parler d'innovation à propos de la mise en place de ce dispositif baptisé "gender mainstreaming" dont on ne semble posséder au départ que des contours très flous et un objectif assez vague. C'est que le mainstreaming - facile à faire accepter tant qu'il s'agit d'un principe - n'est pas envisagé ici comme un concept défini une fois pour toutes comprenant des instruments pour lesquels existent des critères précis de définition et de classification mais comme une pratique à construire, une stratégie à réaliser. Ceci implique "non seulement une initiation des différents participants, mais également le développement d'une définition opérationnelle du gender mainstreaming, d'une méthodologie de travail, des techniques des instruments, etc." Il faut dès lors "une approche toute nouvelle des politiques et donc un changement de conceptualisation de la forme et du contenu de l'action en faveur de l'égalité des femmes et des hommes et par conséquent de sa mise en œuvre". Voilà à quoi se sont attelés les

partenaires du projet, un projet novateur et de plus ambitieux car il s'agit d'organiser la collaboration entre le monde politique et académique sous une forme inhabituelle puisque le modèle est ici celui d'un échange de savoirs et d'expertise entre politiques et expert-e-s et non d'une commande du politique aux expert-e-s. On ne s'étonnera donc pas que les résultats concrets ne sont pas à la hauteur des espérances : des délais n'ont pas été respectés, des résistances inattendues se sont manifestées, l'échange d'expériences et d'idées entre les partenaires n'a pas été optimal, la communication n'a pas toujours bien fonctionné et la présence de responsables à certaines activités laissait à désirer etc.

L'intérêt du rapport est d'adopter une attitude critique, sans complaisance dans l'évaluation du travail accompli et un point de vue global d'exigence par rapport à tous les partenaires et par rapport aux relations de ces partenaires entre eux. A l'actif du projet : la sensibilisation des partenaires via la formation au gender mainstreaming, la clarification des objectifs stratégiques dans chaque secteur et le développement d'une méthodologie uniforme et appropriée au processus de mainstreaming. Les grands problèmes sont nommés et examinés à la loupe: la question de la compétence s'est posée très vite, le fait de disposer de connaissances non seulement en matière d'égalité des chances et de méthodologie mais aussi en matière de fonctionnement des administrations et du monde politique sans parler de la connaissance en matière de gender mainstreaming (l'approche transversale reste une boîte noire) qui se fait littéralement sur le tas mais demande que l'on prenne du recul pour analyser l'avancement sur le terrain. L'échange de connaissances entre responsables du cabi-

net, de l'administration et du monde académique n'a pas bien fonctionné et une véritable dynamique de production de savoirs n'a pu être suscitée ce qui a nui en termes d'efficacité. Deuxième grande question, celle de la transversalité : le conflit entre une logique sectorielle (hiérarchique et verticale) et une logique transversale (coordinatrice et horizontale) qui se produit inévitablement doit être analysé, ce qui exige une réflexion non seulement sur l'introduction d'une perspective d'égalité au sein d'une politique sectorielle mais aussi sur l'organisation des structures existantes. Enfin dernière question, celle de la responsabilité : le manque de clarté dans la définition des rôles, des missions et des responsabilités a encouragé la déresponsabilisation des partenaires, chacun-e pouvant situer la responsabilité chez l'autre. Le rapport note que les résistances ne viennent pas toujours de là où on les attend. Si la volonté politique existe au sommet (en tout cas dans les textes) il n'en va pas toujours de même aux niveaux hiérarchiques intermédiaires entre les responsables désigné-e-s et les Ministres.

Une dernière partie traite des recommandations pour la poursuite du projet, recommandations qui découlent de l'analyse précédente et supposent la capacité de revoir le fonctionnement en fonction des résultats. La lecture de ce rapport fait apparaître un bilan positif au sens où une dynamique s'est enclenchée mais il est déjà clair que la stratégie de mainstreaming est une opération de longue haleine qui ne livre pas de résultats concrets immédiats. Il faut du temps et de la persévérance, or la politique est souvent dictée par une perspective à court terme. Quel sera l'avenir de ce projet s'il n'était plus défendu par des responsables politiques ? D'autres questions non abordées

dans ce rapport viennent à l'esprit dont la première : quelle est la qualité de l'approche intégrée si la dynamique de production de savoirs préconisée ne s'ancre pas dans un engagement féministe ? La dimension de l'engagement féministe n'est pas prise en compte ici, or on peut faire l'hypothèse qu'elle est une des garanties de succès de la stratégie. Dans le même ordre d'idée, le rapport ne questionne pas la place des mouvements de femmes dans le processus de mainstreaming qui fonctionne du haut vers le bas (seuls deux secteurs intègrent les organisations de femmes dans les processus de consultation à savoir la Recherche scientifique et l'Energie et le Développement durable qui ont inscrit ce point parmi leurs objectifs stratégiques) ? Enfin, on se demande où se situe, qui aura la conscience du risque souvent dénoncé du mainstreaming : permettre (favoriser ?) la disparition d'une politique d'émancipation pour les femmes, rendre invisibles les intérêts spécifiques des femmes?

par Nadine Plateau

(1) RAPPORT FINAL D'ÉVALUATION DE LA CELLULE "GENDER MAINSTREAMING" MISE EN PLACE AU SEIN DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL. Réalisation des objectifs stratégiques dans le cadre du suivi de la mise en œuvre de la plate-forme d'action de la Conférence de Pékin. A l'initiative de la Vice-Première Ministre, Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances. Ministère fédéral de l'Emploi et du Travail. Février 2002.

Contact

Ministère de l'Emploi et du Travail, Rue
Bellaïrd 51, 1040 Bruxelles
Tél 02 233 40 16
publi@meta.fgov.be

recension

Manual on gender mainstreaming at universities

ILSE STEVENS AND ILSE VAN LAMOEN

How to mainstream gender at universities and research institutions? As an attempt to address gender imbalance in science, this manual¹ is the result of a research project involving various European partner institutions. It is designed as a practical tool that can be used at any level of knowledge-producing organisations, based on different sets of instruments and on management practices and models. To make it even more practical, a set of good practices coming from a private organisation and from universities are enshrined in Chapters 2 and 3 to illustrate the ways and possibilities to apply the different tools and processes presented.

The first chapter is a general introduction on the concept of gender mainstreaming and on its relevance to the realm of science (in the broad sense) and knowledge organisations.

Gender mainstreaming allows to increase fairness and social justice, but also to enlarge university attractiveness for both male and female scientists, and to critically review the production and organisation of science. It is defined as an integral policy strategy aiming at mobilising all policies, programmes and practices to support gender equality and diversity. It should be carried out by the very persons involved in policy-making (such as academic leaders and managers) but also requires formally responsible and accountable people to coordinate and monitor the policy.

It rests on four main principles: individuals are regarded as whole persons; a commitment to democracy; a drive towards social justice; dignity and respect for diversity.

Gender mainstreaming is presented as very relevant to universities nowadays, in the face of the structural changes that are occurring in these organisations: globalisation (distance learning or international exchanges being some aspects of it), specialisation, flexibility of work, competition between institutions or hybridisation of research (the clash between fundamental and market-oriented research) are as many changes that universities must deal with, and a gender mainstreaming policy can help them through by asking the right questions on e.g. work-life balance, accountability of decisions, the claimed objectivity of science, personnel shortage, tension between research, teaching and managing tasks, etc. Gender mainstreaming is helpful for both social justice and the research of excellence.

The second chapter takes an instrumental approach to gender mainstreaming. The university is seen as task-oriented, so the framework used here relies on the core activities carried out in the organisation. The three main activities considered are education, research and management, but one should keep in mind that these tasks can be carried out by one person only.

Four toolkits are proposed. (i) Measurement and monitoring focuses on data revealing existing gender inequalities. These data are important for monitoring progress, for information purposes, but also for strategic purposes in Human Resource Management, public relations or policy evaluation. (ii) Implementation and organisation describes tools to create a supportive structure for gender mainstreaming. This is necessary to counter

resistance, to sustain the policy, to have a clear accountability and to raise awareness on the subject. Once the structure is set up, gender mainstreaming policies and plans can be drawn, relying on internal and external expertise. (iii) Building awareness and ownership are seen as paramount to the success of the policy. They entail a basic level of training and expertise of all actors, the awareness and deconstruction of gender stereotypes, and a feeling of responsibility of everyone to implement the policy. (iv) gender proofing and evaluation are necessary to monitor progress. Gender proofing allows to critically assess organisational structures, procedures, products, concepts and values to eliminate potential discriminatory effects and promote gender diversity. It is used as a feedback process to redirect actions.

The third and most important chapter describes the so-called process model approach to gender mainstreaming. Rather than focusing on the tasks of the organisation, this approach focuses on management processes and uses the EFQM model (European Foundation for Quality Management) as a framework to assess the organisation's progress towards excellence. Nine dimensions of management are at stake here, each of them providing a set of descriptive criteria for assessment. The criteria are fully explained as well as their contribution to quality management, and only then the gender mainstreaming approach is fit into the already-existing framework. This allows a step-by-step integration of gender into a quality framework, and not the creation of new criteria or of a new management model. Besides, the tools and instruments described in Chapter 2 are used as a basis for the different activities given in the EFQM model.

The rationale behind this approach stems from the transforming potential of gender mainstreaming, that can be used to improve the organisation's quality mana-

gement and hence its excellence. Equality is seen as a quality factor.

The first five dimensions are grouped as enablers, as they allow to assess the existing situation and to modify it according to the needs. The four last ones are classified as results because they assess the progress made and redirect actions as needed. The relation between each of the dimension and gender mainstreaming are presented briefly below.

(1) Leadership can be mainstreamed in two ways: promoting gender equality in leadership entails gender proofing of promotion and selection procedures, of academic management culture, and possibly affirmative action to address existing gender inequalities. Promoting gender equality through leadership is about having a clear, explicit gender mainstreaming policy at higher level, including in the mission statement, an official task in job description of senior officers, a top-level supporting structure, etc.

(2) Policy and strategy should be gender-proofed, and this leads to essential ethical questions such as who decides on policy or research topics and why? Are men and women's needs and interests equally considered? Is gender training foreseen for officials? The principles of fairness and justice can be better incorporated as a quality factor.

(3) People management deals with mobility of researchers, excellence, career prospects, recruitment, competence building... all being criteria in people management. Human Resource Management policies in universities are currently detrimental to women and need to be reassessed with a gender perspective. This would help in allowing for diversity in personnel recruitment (thus addressing the current lack of attractiveness of science in universities), to better redefine job descriptions (based on the three core tasks: research, teaching and managing) and promotion criteria (years of experience or excellence may not be relevant for a teaching or managing task for instance, but experience in education

could be).

(4) Partners and resources are more and more sought in the private sphere as new external financial sources. Many scientists are reluctant to this entrepreneurial science, as they still consider science as neutral and independent. But science is political anyway, "knowledge is power". The best way to address this dilemma is by openly and democratically discussing it: how are financial resources (public and private) distributed among research areas? Is there a gender bias here? Is the distribution gender equal independently from research areas? The physical infrastructure availability and networking possibilities should also be gender-proofed.

(5) Process management involves designing and improving organisational structures and procedures to guarantee an optimal achievement of the organisation's goals, high quality products and services and client satisfaction. This is difficult in universities for several reasons: first, different tasks are assigned to the same person (teaching and research for instance), which does make sense academically but makes management uneasy. The clash between neutral independent science and entrepreneurial science adds an extra difficulty. So who is responsible and accountable for e.g. getting a diversity of students to enrol, or for not reaching the university's strategic goals? Integral management (multi-disciplinary teams, international networking and partnership with private and public organisations) can bring an answer. Gender mainstreaming would bring tools and processes for democracy, transparency and participation that would clear up the management processes.

(6) Customers results are important in linking science and society. Student satisfaction should be closely monitored (and segregated by sex) to address potential problems or improve teaching practices. Gender mainstreaming should be a visible policy that allows for diversity, staff should be trained for it, possibly an ombudsman can be assigned to deal with

sexual and moral harassment.

(7) People results, their satisfaction and motivation, is a good indicator of the quality of the organisation's Human Resources Management. The working conditions, the university culture, custom and ethics can be evaluated and results should be disseminated. These results should be analysed by sex to check for any imbalance, and one should check whether men and women make equal use of the different opportunities offered to them in the organisation.

(8) Society results with a gender perspective include representation of the different population groups in the scientific staff and among students, social responsibility and society involvement of the university, promotion of gender awareness outside the organisation.

(9) Key performance results can be used to recognise the added value of a gender mainstreaming policy to the management processes by means of quantitative and qualitative indicators and criteria.

This manual is to be seen as a first step to build gender mainstreaming at universities and to exchange experiences on the subject. Other good practices and the practical applications during implementation throughout Europe will certainly optimise it.

door Florence Bouvret

(1) MANUAL ON GENDER MAINSTREAMING AT UNIVERSITIES, ILS Stevens and Ilse Van Lamoen
Centrum voor Gelijke Kansenbeleid
K.U.Leuven, Garant. Leuven - Apeldoorn
2001

Contact

Centrum Gelijke Kansenbeleid, Dekenstraat 2,
3000 Leuven
Tel 016 32 56 14 - Fax 016 32 57 02
www.kuleuven.ac.be/gkg

recensie

Akten van de studiedag DIGMA

AMAZONE

De publicatie¹ verzamelt de bijdragen aan de studiedag waarvan de eerste, geschreven door Katje Reppel, een historisch overzicht biedt niet van de gender mainstreaming zoals aangekondigd in de titel maar van de emancipatiebeleiden of beter van de teksten (artikels in de verdragen) die verwijzen naar de gelijkheid in de Europese Unie (de emancipatiepolitiek is inderdaad veel ouder dan het vrij recente concept "gender mainstreaming"). We krijgen hier een stand van zaken en geen kritische reflectie op de situatie. Er wordt bijvoorbeeld niet opgemerkt dat het gebrek aan financiering niet wordt vermeld onder de hindernissen die de vooruitgang van de gender mainstreaming belemmeren.

Daarop volgt een presentatie gemaakt door implementeren Ariane Dierickx. Hier vindt men de definitie en criteria van de gender mainstreaming door de Raad van Europa terug, ook louter descriptief. Opvallend is dat hierin geen enkel dwingend instrument aanbevolen wordt om de gelijke kansen te.

De volgende bijdrage komt van Ada Garcia en Marie-Noëlle Lambert. Zij beschrijft, op basis van de criteria van de Raad van Europa, de stand van zaken op federaal niveau en in Franstalig België door de officiële verklaringen op te sommen zonder analyse. De feiten spreken voor zich: voor de Brusselse regering is een gelijkekansenbeleid geen prioriteit, in Wallonië bestaat er geen politieke wil en in de Franse gemeenschap, is het principe wel erkend en wordt er beloofd strategieën te ontwikkelen.

Dan krijgen we een gedetailleerde en kritische analyse van Katrien Bruggeman en Herlindis Moestermans, NVR. Aandacht

gaat uit naar de gender mainstreaming in Vlaanderen die dezelfde criteria als de Raad van Europa gebruikt om onder meer de documenten van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Gelijke Kansen te screenen. Hieruit blijkt dat de definitie van de gender mainstreaming door de Cel Gelijke Kansen Vlaanderen duidelijker en ook veeleisender is dan die van de Raad van Europa. De NVR neemt de teksten van de Cel onder de loep, wijst op belangrijke punten (het algemeen budget voor Gelijke Kansen stijgt jaarlijks maar het aandeel voor specifieke gelijke kansen vrouwen daalt jaarlijks), bekritiseert het verlies aan zichtbaarheid van de vrouwen in de nieuwe opvatting van gelijkheid die verschillende doelgroepen omvat. Er worden ook suggesties gemaakt en de nadruk wordt gelegd op dwingende instrumenten.

Verder maakte Ariane Dierickx een verslag van het DIGMA project (DIGMA is een databank van instrumenten voor de implementatie van gender mainstreaming) dat bewijst dat er enorm veel is geschreven over instrumenten die de mainstreaming moeten bevorderen. Men vraagt zich af wat zal gebeuren met die instrumenten, wie ze gaat gebruiken. Er is als het ware overvloed aan instrumenten een gebrek aan politieke wil, financiering en verplichting om die instrumenten te hanteren.

Een van de partners van DIGMA, Jean-Luc Bastos, wijst in zijn bijdrage op het gebrek aan informatie, op de incoherentie van de vrouwenbeweging, op het feit dat de relaties tussen verenigingen en administraties zelden het niveau van het stellen van eisen en het aanvragen van subsidies overstijgen en op de onder-

waardering van het creatief potentieel. Eindelijk is de laatste bijdrage van Christine Kohlman een pleidooi voor de mainstreaming van de diversiteit waarin de traditionele verwarring tussen de gendergroepen en andere doelgroepen te vinden is (er wordt geen rekening gehouden met de transversaliteit van de gender) en waarin de vraag wordt gesteld van hoe de mainstreaming het best "verkoch" kan worden aan de beleidsmakers.

Tenslotte brengt dit dossier veel informatie over de stand van zaken van de gender mainstreaming in België. Het getuigt ook van de semantische verwarring rond het concept die op te sporen is in het feit dat we in de bijdragen geen enkele verwijzing vinden naar de politieke visies die de opvattingen van de mainstreaming ondersteunen. Jammer genoeg is het feminisme niet erg zichtbaar in de teksten. De gender mainstreaming staat namelijk in de logica van constructie van de gelijkheid van het feminisme maar verwijst naar nieuwe doelstellingen en nieuwe modaliteiten van de publieke interventie.

door Nadine Plateau

(1) GENDER MAINSTREAMING : EEN CONCEPT, INSTRUMENTEN, DE PRAKTIJK; akten van de studiedag georganiseerd door Amazone op 13 december 2001 ter afsluiting van het Europees project DIGMA.

Contact

Amazone, Middaglijnstraat 10, 1210 Brussel
Tel 02 229 38 00 Fax 02 229 38 01
info@amazone.be
www.amazone.be

recension

gender mainstreaming for invisibility or women's empowerment

WIDE

This issue¹ on gender mainstreaming publishes papers presented at WIDE's international conference attended to by about 180 participants linked to the feminist movement all around the world. The conference was meant to assess whether the concept of gender mainstreaming is useful to address gender inequality and to promote the empowerment of women. An interesting issue unequally dealt with by the contributors, some of them having delivered rather superficial reflections or official points of view. Among these is a contribution on the integration of the gender dimension into development co-operation policy in Belgium and worth mentioning is the contribution of Shahrarazavi (United Nations research Institute for Social Development) who addresses the issue of feminist engagement with mainstream development organisations. She stresses that in much of the world the advances in political and legal rights have not been matched by significant progress in the achievement of greater social justice and that the macroeconomic policy of the past two decades has led to greater inequalities in all but a few states. Co-opting the language of social movement, the Bretton Woods Institutions or WTO claim to be more sensitive to gender and environment concerns but their macro-economic agendas and policies have changed very little. Drawing on examples from Latin America, she shows that the transition to democracy does allow some women to have greater influence in state bureaucracies (the so called women's machinery's exist

in all Latin American countries) which raises the question of the legitimacy of those femocrats in the eyes of both their colleagues in the bureaucracy and the women's movement. She mentions that the emphasis on bringing about change through public administration and femocrats is a favoured strategy of donors but adds that little progress has been made with regard to making macro-economic policies more responsive to women need and interests. At last, she stresses the difficulties of the women's movements to have their concerns and priorities taken up by the movements promoting democracy and the new burdens they shoulder following the disengagement of the state in welfare provisioning.

Also interesting are the conclusions of the conference on the state of the feminist movement and important issues concerning the efficiency and usefulness of gender mainstreaming to achieve gender equality and women's empowerment.

door Nadine Plateau

(1) A REPORT OF WIDE'S ANNUAL CONFERENCE, MADRID 4-6 OKTOBER 2001, WIDE Bulletin, march 2002

Contact

WIDE asbl, Rue du Commerce 70, 1040
Brussels
Tel +32 2 545 90 70 - Fax +32 2 512 73 42
wide@gn.apc.org
www.eurosur.org/wide

revue

Management International

À l'automne 2002, un numéro spécial¹ de la revue *Management international* (Revue publiée par le Cetaï d'HeC Montréal) sera consacré à la publication d'articles sur la thématique de l'approche différenciée et/ou intégrée selon les sexes (gender mainstreaming).

Sont réunis, dans ce numéro spécial, une dizaine d'articles qui présentent des analyses différenciées selon les sexes et/ou des initiatives et évaluations de projets de gender-mainstreaming. Ce numéro spécial donne la parole à des auteurs venant de plusieurs pays (Angleterre, Belgique, Brésil, Canada, France, Pays-Bas, Turquie).

Sommaire

T. HAFSI, Introduction générale
HEC Montréal, Canada

J. LAUFER, Mot de la rédaction,
HEC Paris

A. CORNET, Gender mainstreaming et approche différenciée selon les sexes : quels impacts pour la gestion?
Gide, Université de Liège

S. DE BOSSCHER, P. DESRUMAUX-ZAGRODNICKI, Équipe " PSYCO ", Effet du sexe, de l'apparence physique et de l'internalité/externalité des candidates sur les décisions de recruteurs hommes et femmes pour des postes de managers et de conseillers URF de Psychologie, Université de Lille³

Female and Male Entrepreneurs' Mana-

gerial Behavior: A Brazilian Study.
H. PELIZZA VIER MACHADO, F. A. PRADO GIMENEZ, V. GOMES, Universidade Estadual de Maringá – UEM
C. PELISSON, L. A. ALIGLERI, Universidade Estadual de Londrina – UEL
L. MARA ALIGLERI, Programa de Pós-Graduação em Administração – UEM/UFL

G. LEGAULT, C. ROSS, La contribution de l'analyse différenciée selon les sexes au débat sur la négociation collective comme moteur de l'équité en emploi
Université du Québec à Montréal

M.-J. LEGAULT L'approche différenciée à la dure école de l'ancienneté
Université du Québec

H. MASSE, M. LABERGE, G. MASSE, L'analyse différenciée selon les sexes au gouvernement du Québec : vers une mobilisation interne et des alliances stratégiques pour l'égalité
Secrétariat à la condition féminine. Gouvernement du Québec

S. CAVAZZA, Description d'une application du mainstreaming à un centre de formation :
Mainstreaming Gender Equality in a Training Institution. The Case of the International Training Centre of the ILO Italy
The International Training Centre of the ILO Italy

M. ÖZBILGIN, The Way Forward for Equal Opportunities by Sex in Employ-

ment in Turkey and Britain
University of Hertfordshire Business School. England

A. HONDEGHEM, S. CROMBOOM and S. NELEN
Gender Equality Policy as Horizontal Policy: A Comparative Study of the Netherlands and the United Kingdom
Catholic University Leuven

M. VERLOO, Y. BENSCHOP, Shifting Responsibilities: The Position of Equality Agencies in Gender Mainstreaming
University of Nijmegen

Note de Recherche
B. LÉVY, The Competitiveness of MNCs in a Globalized and Regionalized Economy: The War for Talent and the Role of Women Executives
University of Ottawa

Compte rendu
I. LÉPINE, Our Separate Ways: Black and White Women and the Struggle for Professional Identity (Ella L. J. Edmondson Bell; Stella M. Nkomo, Harvard Business School Press, Boston Massachusetts, 2001)
Université du Québec à Montréal

Présentation de livres
J. NIZET, Gender (R. W. Connel)
Faculté de Namur et Université de Louvain

É. DUMONT, Men & Masculinities (Whitehead Stephen M.

Gide (Centre de recherche sur le genre et la diversité en gestion), Université de Liège (EAA)

A. CORNET, Le temps des femmes. Pour un nouveau partage des rôles (Dominique Méda)
Université de Liège

A. CORNET, Manual on Gender Mainstreaming at Universities (I. Stevens and I. Van Lamoen)
Université de Liège

1 Management International, Publié par le Centre d'études en administration internationale (CETAI) HEC Montréal
Volume 7 Numéro 1, Automne / Fall / Otoño 2002

Contact

Revue Management international
École des Hautes Études Commerciales de Montréal
3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Montréal (Québec)
Canada H3T 2A7
mi-cetai@hec.ca

Publications | Publicaties

Rappelons deux ouvrages qui traitent de la stratégie du gender mainstreaming en Belgique :

Le rapport de Véronique Degraef, Lydia Zaïd et Françoise Kemajou, 2000, Evaluation des politiques, actions et recherches menées depuis 1985 en matière d'égalité des chances entre hommes et femmes, rapport réalisé à la demande de Madame Laurette Onkelinx, Vice-Pre-mière Ministre, Ministre de l'Emploi et de la Politique d'égalité des chances.

Ce rapport comporte une analyse très détaillée du dispositif stratégique novateur mis en place par Miet Smet, Secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale à partir de 1985, puis Ministre chargée de l'Emploi et de l'Égalité en 1992. La politique d'égalité des chances entre les femmes et les hommes menée au cours de ces années est une véritable ébauche de mainstreaming et en particulier la politique d'émancipation au niveau communal qui fait l'objet d'un chapitre du rapport.

Het eindwerk van Mara Kuhl aan de UIA (Aanvullende Studie Vrouwenstudies), De Belgische overheidsstructuren voor vrouwenbeleid, 1997-1998

In dit onderzoek beschrijft de auteur de Belgische overheidsstructuren voor vrouwen sinds de jaren zeventig. Aan de hand van het analytisch kader en de criteria die te vinden zijn in het onderzoeksconcept van "Comparative State Feminism", analyseert ze die structuren. In een tweede deel vergelijkt ze de zogenaamde "women's policy machinery" in België en in Nederland om te proberen hun effectiviteit in te schatten.

histoire

VICTOIRE CAPPE (1886-1927), UNE VIE CHRETIENNE, SOCIALE, FEMINISTE

D. KEYMOLEN

Denise Keymolen nous présente dans un ouvrage¹ de près de 500 pages la vie d'une des figures de proue du mouvement social féminin chrétien belge du premier quart du XXe siècle : Victoire Cappe (1886-1927). La biographie de cette fondatrice et promotrice du mouvement social féminin chrétien nous éclaire non seulement sur le contexte de la création et les premières évolutions de ce mouvement mais aussi sur la personnalité complexe d'une militante engagée. Denise Keymolen est docteure en histoire, spécialiste en histoire sociale contemporaine et, en particulier, sur l'enseignement et le travail féminin ainsi que sur l'émancipation et sur les origines du travail social en Belgique.

Cette biographie se veut avant tout exhaustive : l'auteure y présente tous les aspects de la personnalité et de la vie de Victoire Cappe dans un aller-retour constant entre sa vie privée et son rôle public dans les organisations et les milieux les plus divers ; brossant ainsi tout un univers féminin et chrétien. Les perspectives de recherche partent avant tout de la vie et de l'œuvre de la dirigeante afin de compléter et nuancer les connaissances sur la naissance et le développement du mouvement féminin chrétien. Dans ce parcours évoluant d'un engagement démocrate chrétien vers un catholicisme intégral, l'historienne décrit les mécanismes socio-structurels mentaux qui empêchaient les femmes de cette époque de participer à la vie en société. C'est ainsi que cette recherche jette un éclairage nouveau sur la problématique de l'émancipation des femmes, du féminisme et/ou

du mouvement des femmes en suivant les développements théoriques des Women's studies.

Enfin, Denise Keymolen nous offre un angle d'approche novateur et original de la biographie en utilisant les principes de la psychologie, voire de la psychanalyse, pour sonder le développement de la vie intérieure et relationnelle de Victoire Cappe. L'auteure a exploité cette perspective psychologique grâce à l'analyse approfondie de sources personnelles autobiographiques (journaux, carnets de notes, correspondances diverses...) et grâce aux témoignages dont elle a bénéficié. L'historienne explore ainsi finement une personnalité tourmentée par une enfance vécue dans un milieu libre-penseur, marquée par un abandon parental et qui trouvera le salut dans la religion et l'engagement social. Denise Keymolen montre ainsi que l'instabilité familiale que vivra Victoire Cappe très jeune conditionnera ses rencontres et ses choix sociaux et religieux. Le lecteur découvre ainsi une dirigeante exceptionnellement active et engagée socialement mais aussi une femme tourmentée, accablée par les expériences traumatisantes de son enfance et de sa jeunesse, en quête d'une place dans la société pour elle et pour celles en qui elle trouvera ses compagnes d'infortune, les travailleuses.

L'historienne nous fait voyager à travers le parcours étonnant d'une militante : comment une jeune fille " si flurette " arrive-t-elle à créer le premier syndicats de l'Aiguille à Liège en 1907, le Secrétariat général des Unions professionnelles féminines chrétiennes, fruit de son initiative

personnelle en 1912, dont elle sera directrice pour la partie francophone du pays, qui deviendra le Secrétariat général des Œuvres sociales féminines chrétiennes finalement évincé par les Ligues ouvrières féminines chrétiennes dans le courant des années 1920. Mais l'engagement social de Victoire Cappe ne s'arrête pas là. L'auteure révèle comment et pourquoi Victoire Cappe développe les cercles d'études sociales et, en 1916, les premières semaines d'études sociales pour aboutir à la création en 1920 de la première institution permanente d'enseignement social en Belgique. Comme le souligne Denise Keymolen, cette initiative marquera le monde catholique de l'époque par les méthodes de formation sociale de Victoire Cappe basées sur l'expérience personnelle, l'observation et l'enquête ouverte qui inspirera, on ne l'a pas assez souligné, le " Voir, juger, agir " de Cardijn. Cette publication du Kadoc est certainement un ouvrage passionnant de part la qualité scientifique de ses recherches mais également par le parcours peu commun de cette jeune femme qui, à présent nous en sommes sûres, a marqué les mouvements de femmes et le monde catholique belge du début du XXe siècle.

par Caroline Sappia

(1) VICTOIRE CAPPE (1886-1927), UNE VIE CHRETIENNE, SOCIALE, FEMINISTE, D. Keymolen, édition Kadoc – Carhop - Academia Bruylant, 2001, 485 p. (Kadoc-studies 28).

Contact

KADOC - K.U.Leuven
Vlamingenstraat 39, 3000 Leuven
Tel 016 32 35 00 - Fax 016 32 35 01

arbeid

Vrouwenzaken-Zakenvrouwen

VAN MOLLE, LEEN EN HEYRMAN, PETER (EDS)

Vrouwenzaken-Zakenvrouwen was ook de titel van de tentoonstelling die eerder dit jaar in de Gentse Sint-Pietersabdij doorging. Het boek dat de tentoonstelling vergezeld is echter veel ruimer opgevat dan een tentoonstellingscatalogus. Het is een wetenschappelijke bundel samengesteld uit kwalitatief hoogstaande bijdragen die 'gender en ondernemerschap' behandelen in haar verschillende facetten: sociaal-cultureel, ideologisch, politiek-institutioneel en bedrijfs-economisch. De artikels die thematisch de verschillende sectoren van de vrouwelijke zelfstandige arbeid behandelen, worden ingesloten door een inleidend eerste deel en afgesloten met een kleiner derde luik over de belangenvertegenwoordiging van de zakenvrouw. Het eerste deel van het boek dat de problematiek van de vrouwelijke zelfstandige arbeid in haar totaliteit als onderwerp heeft, bevat een ruim opgevatte status quaestionis, een overzicht van (de evolutie van) het juridisch statuut van de vrouwelijke zelfstandige arbeid in de 19de en 20ste eeuw.

De historiografische bijdrage is van de hand van Leen Van Molle. Haar bijdrage bevat onder meer een overzicht van de aandacht voor de zelfstandige activiteit van vrouwen in de Belgische vrouwen-, economische en sociale geschiedschrijving. Zij stelt vast dat de historiografie onrecht doet aan de participatie van vrouwen aan het ondernemerschap. Volgens Van Molle kan die nochtans verschillende vormen aannemen: specialisatie (vrouwelijk ondernemerschap in sectoren die in het verlengde liggen van de 'vrouwelijke, zorgende natuur'), complementariteit (de familiale onderneming waar man en vrouw samenwerken) en inwisselbaarheid (bijvoorbeeld wanneer de wedu-

we de zaak van haar overleden echtgenoot verderzet). Ze concludeert dat een inclusie van de zakenvrouw in de geschiedschrijving onder andere een herdefiniëring vergt van centrale concepten als 'business' en 'entrepreneurschap' (zodanig dat ze ook kleinschalige of tijdelijke activiteiten omvatten) en 'zelfstandige activiteit' (waarbij bijvoorbeeld de rol van de meewerkende echtgenoot recht wordt gedaan).

Vervolgens formuleert Jean-Pierre Nandrin een antwoord op de vraag 'In welke mate werd de bewegingsruimte van de zakenvrouw op de markt van goederen en diensten door de wetgever geconditioneerd en ingeperkt?' Nandrin wil achterhalen of en in welke mate de situatie van de vrouwelijke zelfstandige juridisch 'interessanter' (lees: 'geëmancipeerder') was dan die van de loontrekkende vrouw en dan de burgerrechtelijke situatie in het algemeen. Al had de koopvrouw wel degelijk belangrijke mogelijkheden op juridisch vlak, toch bleef de begrenzing ervan door de maritale macht van de echtgenoot problematisch. Vervolgens behandelt Nandrin summier de belangrijkste hervormingen die stapsgewijs tot de juridische ontvoogding van de (gehuwde) vrouw leidden.

Na het historiografische en juridische kader, krijgt de lezer een kwantitatieve duiding: hoevelen hebben zich, ondanks die beperkingen, toch in het zakenleven bewogen en in welke segmenten. Voorafgaandelijk behandelt Peter Heyrman echter de vraag waarom de participatie van vrouwen aan het ondernemerschap zo moeilijk kan worden geduid. Officiële gegevensreeksen (volkstellingen en economische tellingen) zijn als historische bron voor kennis over de economische

activiteit van vrouwen problematisch. Stoorzenders die de schijnbaar objectieve gegevens vertekenden, zijn het kostwinnersmodel, de fiscale regelgeving en het cijnskiesrecht. Met betrekking tot de zakelijke activiteit van Belgische vrouwen toont Heyrman aan dat die de distributie van voedingswaren en textielproducten domineerde (al liep het aantal vrouwelijke ondernemers in deze branche terug na Wereldoorlog I). Ambachten (waar beroepskennis en professionele vaardigheden noodzakelijk zijn!), waren echter minder toegankelijk voor hen. Op basis van zijn overzicht van de zelfstandige activiteit van vrouwen, concludeert Heyrman dat de voorstelling als zou vrouwenarbeid beperkt zijn gebleven tot huishoudelijk werk, fabrieks- en landbouwarbeid historisch niet correct is.

Na dit eerste deel, wordt de zelfstandige activiteit van vrouwen per sector behandeld. Eerst is de kleinhandel en de horeca aan de beurt met een bijdrage van Valérie Piette. Zij concludeert dat het beeld dat we hebben van de kleinschalige zelfstandige activiteit van vrouwen (de vrouwelijke winkelier, straatverkoper, herbergier, leurder, ...) overeenstemt met de historische realiteit. In de transportsector, het bank- en verzekeringswezen, waren ze veel minder actief. We treffen zakenvrouwen inderdaad voornamelijk aan in de distributie, wat niet betekent dat ze volledig afwezig waren in de (internationale) groothandel.

Jan De Maeyer gooit het over een heel andere boeg en beschrijft het maatschappelijk engagement van adellijke en burgerlijke vrouwen die hun tijd en fortuin belangeloos spendeerden aan hulpwerken voor vrouwen. Bekende persoonlijkheden als Zoë en Isabelle de Gamond, Ida de Crombrugge, Théonie de Monin-Rendeux en Marthe Boël om er maar enkelen te noemen, passeren de revue en worden belicht vanuit het oogpunt van 'zelfstandige vrouw'. De Maeyer breidt het begrip 'zelfstandig ondernemen' uit tot zelfstandige activiteit waar

geen 'winst' aan verbonden was. Hij benadrukt dat het deze vrouwen waren die een belangrijke voorbeeldfunctie vervulden inzake de zelfstandige economische activiteit van vrouwen.

Frieda Sorber beschrijft vervolgens een aantal bekende vrouwelijke ondernemers in de kantsector en vrouwelijke uitgevers van borduurwerk op tule. Andere typisch 'vrouwelijke' beroepen worden besproken door Sofie De Graeve. Zij verzorgde een artikel over vroedvrouwen en verpleegsters en gaat meer specifiek in op de mannelijke pogingen om de geneeskundige zorgverstreking te domineren. Ze voerde een discoursanalyse uit op handboeken over plichtenleer en beroepstijdschriften en laat zien hoe geneesheren enerzijds en verpleegsters en vroedvrouwen anderzijds dezelfde genderbetekenissen hanteren in hun vertogen, evenwel met een verschillend doel voor ogen. De eersten om de zelfstandigheid van verpleegsters en vroedvrouwen te fnuiken; de laatsten om hun arbeid buitenshuis te legitimeren. De Graeve toont aan hoe de instrumentele geneeskunde, de materniteiten en de ziekteverzekering de autonomie van vroedvrouwen en verpleegsters stokken in de wielen staken. Vroedvrouwen en verpleegsters ondergingen deze pogingen tot ondergeschiktheid evenwel niet passief; De Graeve belicht de manier waarop ze zich hiertegen verzetten.

De bijdrage van Ingrid Hansen gaat daarop aansluitend in op de vrouwelijke arts en concludeert dat, eens opgeleid, de vrouwelijke artsen wel degelijk prakticeerden maar dat de artsenopleiding slechts schoorvoetend voor vrouwen werd opengesteld. Vrouwelijke artsen, zo stelt Hansen vast, specialiseerden zich in domeinen als gynaecologie en pediatrie waarin hun competentie minder kon worden betwist omdat die aansloten bij het heersende vrouwbeeld én waarin de vaste werkuren de combinatie met huishoudelijke en gezinstaken mogelijk maakten.

Vervolgens worden twee beroepsgroepen

behandeld die als 'onvrouwelijke' want 'publieke' beroepen: de advocatuur en het notarisambt. In de historiek van de vrouwelijke advocaat kan de zaak Marie Popelin natuurlijk niet ontbreken en Jean-Pierre Nandrin gaat er dan ook uitvoerig op in. Hier blijkt de handelingsonbekwaamheid van de gehuwde vrouw, de vrouwelijke aspiraties in de advocatuur parten te spelen. De wens om als vrouw advocaat te worden, stelde immers het principe van de maritale macht op de proef: een advocate kon niet voor elk contract een nieuwe machtiging van haar echtgenoot vragen. Na 34 jaar feministische strijd en na een kort debat in het parlement werden vrouwen in 1922 toegelaten tot de advocatuur, zij het 'onder toezicht' want ze bleven onderworpen aan de maritale macht tot 1958. Vervolgens beschrijft Fred Stevens de intrede van vrouwen in het notarisambt. Net als in het geval van de verpleegsters en vroedvrouwen werd een beroep gedaan op typisch vrouwelijke eigenschappen om voor vrouwen de toegang tot het notarisambt op te eisen: Georgette Ciselet riep de vrouwelijke geschiktheid om met dossiers te werken en de mogelijkheid de praktijk met een gezin te combineren in als argumenten in haar memorie van toelichting bij het wetsvoorstel dat vrouwen de mogelijkheid gaf notaris te worden. Een al dan niet geïnstitutionaliseerd vrouwbeeld stond de zakelijke aspiraties van vrouwen telkens in de weg. Marjan Sterckx illustreert de remmende werking van dat vrouwbeeld aan de hand van het verbod op deelname aan de figuurstudie naar mannelijk naaktmodel, wat een onvolledige opleiding tot gevolg had en zodoende een latere professionele carrière als beeldend kunstenaar hypotheceerde. Sterckx en Johanna Van der Heyden (met een bijdrage over de vrouwelijke musici) geven aan op welke manieren het gehanteerde vakjargon van kunstcritici allesbehalve genderneutraal en in het nadeel van vrouwelijke artiesten was. Het tweede deel van het boek wordt afgesloten met een bijdrage van Alison Wood-

ward over de Vlaamse en Belgische ondernemsters vandaag. Ook zij komt tot de conclusie dat informatiebronnen onbetrouwbaar zijn, reeds verricht onderzoek schaars en de statistiek te grof voor gedetailleerde analyse. Woodward bespreekt de voornaamste problemen die de vrouwelijke ondernemsters vandaag ondervinden en ontwikkelt zodoende een beleidsplan voor een evenwichtige deelname van mannen en vrouwen aan het zakenleven. Het derde en laatste luik van het boek handelt over belangenorganisaties van en voor zakenvrouwen en onderzoekt waarom vrouwen in de belangenverdediging zo lang in de schaduw zijn blijven staan. Heyrman stelt vast dat de zelfstandige vrouwen of vrouwelijke werkgeefsters niet op de voorgrond traden in het debat over de middenstandsproblematiek, noch organisatorisch centraal stonden in de belangenverenigingen. Ook vandaag nog, concludeert hij, reesteren er heel wat wettelijke en statutaire handicaps en cultureel-maatschappelijke problemen. De politiek-syndicale belangenvertegenwoordiging van de vrouwelijke zelfstandige heeft met andere woorden nog heel wat werk voor de boeg. Ook Ria Christens komt tot de slotsom dat een kwantitatief belangrijke belangenorganisatie als Christelijke Middenstands- en Burgervrouwen (CMBV) slechts weinig politieke realisaties op eigen naam wist te schrijven. Zij toont aan dat de CMBV sinds haar ontstaan in de jaren vijftig steeds is blijven worstelen met het afbakken van de doelgroep (wie is de beoogde middenstands- en/of zakenvrouw?), aan haar relatie met het Nationaal Christelijk Middenstandsverbond en met de andere vrouwenorganisaties binnen de katholieke zuil en tenslotte aan het type dienstverlening dat ze wilde organiseren voor haar leden (rolbevestigend of roldoorbrekend?).

Zakenvrouwen-Vrouwenzaken is niet enkel een must voor geïnteresseerden in het reilen en zeilen van de zakenvrouw in Vlaanderen in de 19de en 20ste eeuw. De zoektocht naar verklaringen voor de

situatie van de zakenvrouw leidt de auteurs ertoe om de juridische gang van zaken te beschrijven evenals de opvoeding en vorming van meisjes en vrouwen, de opvattingen over huwelijk en gezin in de betrokken periode etc. Dit alles maakt dat dit boek een substantiële bijdrage levert aan de historiografie van de Belgische vrouw in het algemeen. De Belgische vrouwengeschiedenis heeft er een standaardwerk bij.

(1) «VROUWENZAKEN-ZAKEN-VROUWEN. FACETTENVAN VROUWELIJKE ZELFSTANDIG ONDERNEMERSCHAP IN VLAANDEREN, 1800-2000», Van Molle, Leen en Heyrman, Peter (eds) Leuven, KADOC, 2001, 304p.

door Karen Celis, aspirant FWO-Vlaanderen

Contact

Provinciebestuur Oost-Vlaanderen, Dienst
91:Kunst en Cultuur, Gouvernementstraat 1
9000 Gent
KADOC, Vlamingenstraat 39, 3000 Leuven

histoire

Sextant 15/16, 2001

GIEF - ULB

Le dernier numéro de *Sextant*¹ est consacré à la domesticité. Il présente les actes du Colloque international " Bonnes pour le service. Déclin, professionnalisation et émigration de la domesticité. Europe Canada 19e-20e siècles " qui s'est tenu à l'Université Libre de Bruxelles en décembre 2001. Ecrit par des historien(ne)s, sociologues, littéraires et démographes, ce numéro de *Sextant* fournit une approche interdisciplinaire et comparative de la domesticité dans l'espace et dans le temps. Outre l'apport de l'historiographie internationale, la revue présente les facteurs qui ont modifié les formes de domesticité en Belgique durant l'entre-deux guerres. Alors que les contemporains ressentent durant cette période une sérieuse crise de la domesticité, les auteures apportent sur cette question un regard neuf en analysant entre autres l'évolution quantitative de la profession, l'influence des modifications de représentation de la domesticité et du travail ménager, les tentatives d'encadrement et de professionnalisation du métier, le rejet des timides tentatives d'ébauche d'une protection sociale et l'apport des flux migratoires. Permettant une démarche comparative, ces différents aspects sont aussi analysés pour la Suisse, l'Italie et le Canada avec, pour l'Italie, la mise en évidence des conséquences du régime fasciste sur le travail des femmes et la domesticité et pour le Canada, la présentation d'une

tentative de professionnalisation du métier via la formation d'aides-maternelles.

Un lien est opéré avec le présent avec l'analyse de l'évolution quantitative et des changements survenus depuis un demi-siècle en Belgique : élaboration tardive d'une protection sociale mais apparition de nouvelles formes de domesticité -tel l'esclavage domestique- se développant dans la clandestinité et appartenant à l'économie souterraine. Les questions relatives à la domesticité d'aujourd'hui sont encore illustrées par une analyse de la précarité et des difficultés de professionnalisation du secteur des services à domicile en France, de l'évolution de leur représentation et d'une analyse du contexte dans lequel se développe la domesticité philippine à Paris.

par Claudine Marissal du CARHIF

(1) *SEXTANT*, Revue du Groupe interdisciplinaire d'Etudes sur les Femmes de l'Université Libre de Bruxelles (GIEF), n°15-16, 2001, 371p.

Contact

Eliane Gubin, GIEF-ULB
50 avenue Franklin Roosevelt
1050 Bruxelles
Fax 02 650 39 19
egubin@ulb.oc.be

Tijdschriften | Revues

Uitgelezen

JAARGANG 8, NR. 2

Vrouwen en sport

In zijn artikel over de relatie tussen de hormonale cyclus en sportprestaties, laat professor Luc Baeyens zien dat je de natuur ook best wel in je voordeel kan gebruiken. Geen kommer en kwel over menstruatie, maar vrouwen die van hun hormonale ups en downs gebruik maken om te pieken. Wij spraken ook met Gea Schaap van het LNVS, een nederlands netwerk voor vrouwen in de sport. Zoveel sportieve prestaties laten ons ook niet onberoerd en wij zetten de sprint doorheen de bibliotheek op zoek naar het beste uit onze collectie over vrouwen en sport.

Inhoud

LUC BAEYENS, De invloed van de menstruele cyclus op de sportprestaties van vrouwen

MIEKE MAERTEN, Interview met Gea Schaap van het Netwerk Vrouwen in de Sport over de vertegenwoordiging van vrouwen in sportbesturen.

Engelijst-literatuurlijst rond vrouwen en sport

JAARGANG 8, NR. 3

Ten oorlog!

Inhoud

- Vrouwen in Oorlog

Jennie Vanlerberghe

- Vrouwen Overleg Komitee. 31e Vrouwendag – Vrouwen en Geweld VOK
- Engelijst-literatuurlijst rond oorlog en vrede

- Signalementen: een overzicht van actuele literatuur over de maatschappelijke positie van vrouwen in binnen- en buitenland

- Onderwijskatern: een keuze uit nieuw roldoorbekend lesmateriaal voor het onderwijs

- Aanwinsten

Contact

UITGELEZEN RoSa Documentatiecentrum en Archief voor Gelijke Kansen, Feminisme en Vrouwenstudies, Koningsstraat 136, 1000 Brussel
Tel 02 209 34 10 – www.rosedoc.be

Vrouwenraad

N° 2 / 2002

Dossier: kinderrechten

- Kind in Nood van de VUB over bescherming

- de Kinderrechtencoalitie over hun alternatief rapport

- CLAIRE KIRSCHEN, over de recente Kindertop

- Unicef-België over het 'What do you think'-project

- de Vlaamse Scholierenkoepel

- kinsoldaten

- gesprek met senator De Bethune

N° 3 / 2002

Dossier: Vrouwen en Vrede

- een genderanalyse van de vredesvorming,

- een specifiek artikel over de rol van de Congolese vrouwen,

- een gesprek met Pat Patfoort over geweldloosheid,

- een algemeen artikel over de betrokkenheid van vrouwen bij de vredesonderhandelingen en de vredesopbouw (resolutie 1325)

- interview met een Israëlische en een Palestijnse vrouw.

Contact

NVR, Middaglijnstraat 10, 1210 Brussel
Tel 02 229 38 18
nvr@amazone.be
www.vrouwenraad.be

Chronique Féministe

N° 80/82, MAI/AUOT 2002

Dossier : A votre santé !

Introduction générale

Le droit à la santé: quelle égalité entre hommes et femmes?

Quelques données descriptives de l'état de santé des femmes

Une approche critique de la santé grâce au regard féministe

H. PEEMANS-POULLET, Santé mentale: les femmes posent des questions

M.-J. DEL VECCHIO GOOD, Pourquoi tant de détresse

M. BEKKER, Travail et famille: double charge ou conciliation salutaire?

J. BISILLIAT, La recherche sur le cancer du sein ; La question de l'ostéoporose ;

Critique des interprétations culturalistes ; Critique du rapport de pouvoir ;

Genre et médicaments essentiels

K. MESSING, Et si le travail, c'était malgré tout la santé? ; L'invisible qui fait mal

J. MACHEFER, Santé mentale des femmes et conditions de travail

L. VOGEL Pour une relance de la politique communautaire en santé de travail

Le "genre" des accidents du travail et des maladies professionnelles en Belgique

L'enquête sur la santé de la population (Belgique)

L'impact des violences sur la santé des femmes

Le secteur des soins de santé et la violence faite aux femmes

Le "modèle hollandais"

Contact

Université des Femmes
Rue du Méridien, 10, 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 25

Publicaties | Publications

santé/gezondheid

Un rapport de Véronique Daubas-Letourneux et Annie Thébaud-Mony

publié par la Fondation de Dublin

Basé sur la troisième enquête des conditions de travail, ce rapport étudie les liens entre organisation du travail et conditions de travail. Une typologie des formes d'organisation peut être dégagée. Quatre groupes peuvent être ainsi construits: travail de "servitude", travail "flexible", travail en "autonomie" et travail "sous automatisme". Chacune de ces formes d'organisation correspond à des risques et des atteintes à la santé ou à la dignité particulières. Cette approche met en évidence des groupes plus exposés que d'autres et montre que les choix d'organisation du travail ne sont pas neutres du point de vue de la santé et de la sécurité. Un des intérêts majeurs de ce rapport est également de tenir compte de la dimension du genre et de distinguer systématiquement le travail des hommes et le travail des femmes dans l'analyse des conditions de travail.

Contact

Laurent Vogel
BTS-TUTB, Bd du roi Albert II, 5, boîte 5,
1210 Bruxelles
Tél + 32 2 224 05 60 - Fax + 32 2 224 05 61
www.etuc.org/tutb
www.etuc.org/tutb/fr/bts-info1.html
lvogel@etuc.org

politique/politiek

Les femmes et la politique, le profil des candidates aux élections du 13 juin 1999

Brochure réalisée par la Direction de l'égalité des chances du Ministère fédéral de l'Emploi et du Travail, 2002, 42 p.

Les élections du 13 juin 1999 ont vu pour la première fois la mise en œuvre de la loi du 24 mai 1994 visant à promouvoir la présence équilibrée des femmes et des hommes sur les listes de candidatures aux élections. Cette loi stipule que maximum deux

tiers de candidates sur une liste électorale doivent être du même sexe. Dans les faits, cela revient à garantir la présence d'un tiers de candidates sur les listes électorales.

Lors de ces élections, les femmes représentaient 39,2% des candidats, 22,1% des candidats à places éligibles, 22,1% des élus et 23% des parlementaires.

L'objectif de la présente brochure est de présenter et de commenter les résultats de cette enquête en vue de dresser un tableau aussi précis que possible de l'engagement des femmes en politique lors des élections du 13 juin de 1999.

Contact

Ministère Fédéral de l'emploi et du travail,
Direction de l'égalité des chances.
Rue Belliard, 51 1040 Bruxelles
Tél 02 233 41 11 - Fax 02 233 40 32
publi@meta.fgov.be ou
seg.dec@meta.fgov.be - www.meta.fgov.be

égalité des chances/
gelijke kansen

Les femmes en Europe, l'Europe dans le monde rapport annuel du LEF pour 2001 août 2002, p. 15

Le lobby européen des femmes a vu son champ d'actions élargir considérablement. Le LEF a publié son rapport annuel sur les activités organisées en 2001. Ce rapport, illustré par une artiste belge, contient notamment des articles sur les derniers changements dans la législation européenne en matière d'égalité hommes-femmes, l'égalité dans le processus d'élargissement de l'UE, le sommet des femmes afghanes organisé en décembre 2001 et les activités du LEF dans le cadre de la Conférence mondiale contre le racisme.

Le rapport peut être obtenu sur simple demande, selon le stock disponible, en anglais, français, allemand et espagnol.

Contact

Gengou, Lobby européen des femmes
18, rue Hydraulique, 18 1210 Bruxelles
Tél +32 2 217 90 20 - Fax +32 2 219 84 51
r.gengou@womenlobby.org
ewl@womenlobby.org - www.womenlobby.org

enseignement/ vorming

L'enseignement ménager, 1899-1940 Education et Société. Revue hainuyère d'histoire de Pour le bien-être de la famille, pour le relèvement du pays, ou les 1001 vertus de l'enseignement et de l'éducation, n° 2, UMH, 1998, p. 225-260

Martine Vandervennet

Il s'agit d'une analyse du discours bâti autour de l'enseignement ménager (manuels, articles, conférences...), de ses débuts à la veille de la seconde guerre mondiale. Lorsqu'à la fin des années 1860, l'éducation n'est plus considérée par la classe dirigeante comme garante du maintien de l'ordre, c'est la femme qui est montrée du doigt et désignée comme responsable des désordres. Il faut donc lui rappeler la mission et les devoirs qui lui seraient dictés par la nature: être une bonne épouse, une bonne mère, une bonne ménagère.

L'enseignement ménager en Belgique (1889-1914) In Education et Société. Revue hainuyère d'histoire de l'enseignement et de l'éducation, n° 3, UMH, 2000

Martine Vandervennet

Cet article retrace l'évolution de l'enseignement ménager, de sa création à la 1ère guerre mondiale: analyse de la législation en la matière et description des progrès de l'enseignement ménager (dans les écoles primaires et dans les classes et écoles spécialisées qu'il s'agisse d'établissements communaux ou subsidiés en Belgique, et particulièrement en Hainaut, province où l'enseignement technique et professionnel était très développé au XIXe siècle.

Contact

Education et société asbl, UMH
20 place du Parc, 7000 Mons

immigration/immigratie

Femmes en noir contre les centres fermés et contre les expulsions, Juin 2001-2002, 95 p.

Les Femmes en noir contre les centres fermés et les expulsions en Belgique viennent de publier un petit livret présentant les échanges, les revendications de ce réseau ainsi que des témoignages. Il comporte quatre parties: la première décrit les revendications des Femmes en noir, la seconde partie propose des

éléments de témoignage recueillis auprès des femmes migrantes. Ces expériences et moments sont présentés comme un parcours où se basculent leurs heurts souvent, leurs bonheurs parfois. La troisième partie est consacrée à des histoires, l'histoire de mineures non-accompagnées, l'histoire d'une femme assassinée, l'histoire d'une femme violée et l'histoire d'une famille. La quatrième partie présente les définitions de mots clefs en matière de femmes et immigration.

Contact

Femmes en noir, 29 rue Blanche 1060
Bruxelles
Tél 02 538 47 73 – Fax 02 539 10 38
Femmes_en_noir@yahoo.com

développement ontwikkeling

Le Monde selon les Femmes.

Rapport d'activités 2001, p.32

La première partie est consacrée au rapport général de l'ONG. Ce rapport décrit ces actions de sensibilisation. La deuxième partie est consacrée au rapport d'activité du plan d'action telles les actions de sensibilisation et d'éducation au genre dans le développement, l'animation et la formation, la production de matériel visuel et documentaire sur le genre, les revues et les publications, l'appui technique et méthodologique, les études et recherches thématiques sur genre et développement. La troisième partie présente l'équipe du Monde selon les Femmes. La quatrième rubrique présente le groupement IDEEs. La cinquième partie est consacrée à la présence de cette asbl à la Marche Mondiale et la dernière rubrique présente les publications de 1999 à 2001.

Contact

Le Monde selon les Femmes, 18 rue de la
Sablonnière 1000 Bruxelles
Tél 02 223 05 12 – Fax 02 223 15 12
Info@mondefemmes.org
http://mondefemmes.org

média / media

L'image des femmes dans les médias

Conseil de l'Europe

Le Conseil de l'Europe demande aux gouvernements des États membres d'introduire le concept de "sexisme" dans leur législation, de le condamner au même titre que le "racisme" et d'adopter des mesures en matière d'égalité femmes-hommes dans les médias. L'assemblée presse donc les gouvernements d'adopter et de mettre en oeuvre une politique contre les images et représentations sexistes et stéréotypées des femmes dans les médias, et d'accompagner le changement législatif d'un soutien financier aux nouveaux projets pour l'égalité dans les médias, pour encourager les publicitaires à se surveiller de plus près par le biais de leur propre code d'éthique professionnelle et à utiliser les mesures de discrimination positive pour établir un équilibre entre les femmes et les hommes à tous les niveaux de la prise de décision. Le rapport peut être consulté sur <http://assembly.coe.int> et sur <http://www.coe.int/Pasession>

Contact

Conseil de l'Europe

<http://assembly.coe.int> et sur
<http://www.coe.int/Pasession>

art / kunst

Quand dire l'art, c'est faire. A propos de quelques ouvrages critiques et théoriques en histoire de l'art

Nadine Plateau

in: les Cahiers Marxistes, mars-avril 2002, pp. 77-91

Cet article propose un survol de la matrice disciplinaire féministe en histoire et critique d'art, c'est-à-dire des articles et essais, majoritairement écrits en anglais et rarement traduits en français qui continuent de nourrir la recherche féministe dans ces disciplines. Cette matrice disciplinaire bouscule le discours dominant et débouche sur des questions qui font sens pour tout le monde: l'exclusion de certaines catégories de personnes du monde de l'art, la hiérarchie des pratiques artistiques, la différence dans l'art, le rapport entre l'art et la politique, entre l'art et la vie.

Contact

Cahiers Marxistes, Av. Derache, 94 bte 6,
1050 Bruxelles
Tel/fax 02 650 93 89
cmarx@ulb.ac.be
www.ulb.ac.be/socio/cmarx

Agenda Agenda

octobre/oktober

CONFÉRENTIE

Kinderen in oorlog

01/10/2002 te Brussel

De Vrouwenraad organiseert op dinsdag 1 oktober samen met de Commissie Vrouwen en Ontwikkeling, DGIS en UNICEF/'Belgische Coalitie tegen het gebruik van kindsoldaten' een internationale conferentie over 'kinderen in oorlog'. Talrijke gastsprekers zullen deze materie vanuit hun specifieke achtergrond belichten. Het programma kan u raadplegen op www.vrouwenraad.be

Contact

NVR, Maggi Poppe, Middaglijnstraat 10, 1210 Brussel

Tel 02 229 38 19 - fax 02 229 38 66

nvr@amazon.be

www.vrouwenraad.be

80È ANNIVERSAIRE

Fédération Belge des Femmes Diplômées des Universités

06/10/2002, 9h30-12h30 à Bruxelles

Le thème de la journée est «Lutte contre toutes les formes de discrimination envers les femmes universitaires et les autres»

Lieu: Cercle Royal Gaulois, 5, rue de la Loi, 1000 Bruxelles

Contact

Nicole Meunier, responsable de la FBFDU, Clos de l'Oasis, 2,1140 Bruxelles

Tél 02 705 47 68

RENTRÉE PARLEMENTAIRE

Rentrée parlementaire du CFFB et du Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes

06/10/2002 au sénat

" Réactions concernant le rapport annuel du

Gouvernement sur le suivi des résolutions adoptées lors de la Conférence mondiale des femmes de Pékin ". Point de vue des associations de terrain de 10h30 à 12h00

Présentation du rapport du Gouvernement par madame la Vice-première Ministre Onkelinx
Présentation du rapport du volet " Coopération au développement " par le Secrétaire d'état Boutmans

Débat parlementaire avec intervention des 10 groupes politiques de 14h à 17h

Lieu : Sénat, Place de la Nation 1, 1000 Bruxelles

Contact

Conseil des Femmes Francophone de Belgique
10, rue du Méridien 1210 Bruxelles

Tél 02 229 38 21 - Fax 02 229 38 20

FILMS – DÉBATS

Visions Sud

Du 14/10/2002 au 17/10/2002 à l'ULB

Le Pôle Bernheim organise un .festival " Visions Sud " : Films et regards de femmes.

Lundi 14: L'Image

16h " Black Soul ", Martine Chartrand, Haïti/Canada, 2000, 9 min " Boma-Tervuren, le voyage ", Francis Dujardin, Documentaire, Belgique, 1999, 52 min. Débat: Le Sud du Nord et le Nord du Sud avec l'APRAD et invités, P. Blanchart, O. Barlet, ...

20h " Mémoire d'immigrés ", Yamina Benguigui, France, 1997, 160min

Mardi 15 : L'Echange

16h " L'île aux fleurs ", Jorge Furtado, Brésil, 1989, 12min. " Who's Counting : Sex, lies and global economics ", Terre Nash, documentaire, N-Z, 1995, 94min. Débat : Qu'est-ce qui compte vraiment pour l'économie ?

20h à déterminer

Mercredi 16 : Le Pouvoir

16h " Femmes aux yeux ouverts ", Anne-Laure Folly, documentaire, Sénégal, 1995, 52min
Débat: Femmes et Pouvoir dans le Sud

20h " Sia, le rêve du Python ", Dani Kouyaté, fiction, Burkina Faso, 2000, 96min

Jeudi 17 : Qui ne veut pas du développement

18h30 " Cover-up : behind the Contra affair ", Barbara Trent, documentaire, USA, 1988, 76min
Débat: Le non-développement non durable

Contact

Frédéric Becker, coordinateur du Pôle Bernheim Paix & Citoyenneté - Institut d'Etudes européennes ULB.

Av. F.D. Roosevelt 39, B 1050 Bruxelles

Tél 02 650 40 43 - Fax 32 2 650 30 68

fbecker@ulb.ac.be

LESBIËNNEDAG

Diversiteit

19/10/2002 in de Vooruit

Vanaf 13 uur gaat in Gent de 16de lesbiënnedag door met als thema 'Diversiteit'. Toegang is 5 euro.

(zie ook rubriek «goed om te weten»)

Contact

LinC, Kammerstraat 22, 9000 Gent

Tel 09 223 69 29 fax 09 223 58 21

info@fwh.be

www.fwh.be/lesbiënnedag

THÉÂTRE

Les monologues du vagin

du 22/10/2002 au 24/10/02 à l'ULB

avec Estelle Marion. Organisé par Aimer à l'ULB et Marc Abramowiz. En soirée le 22-23 et 24 octobre à 20h, en matinée le 22 et 24 octobre à 14h
Lieu : ULB, Campus du Solbosch, Salle Delvaux, avenue Paul Héger 22, 1000 Bruxelles

Contact

Aimer à l'ULB

Tél 02 650 31 31 - Fax 02 650 31 33

CONFÉRENCE

BeWiSe, the network for Belgian Women in Science

24/10/2002 à Bruxelles

Conference on the topic of women in science
Place: the Museum of Natural Sciences, Vautierstraat 29, 1000 Brussels

probably from 9 to 16:30.

voir rubrique «colloque»

Contact

Dr Isa Schön, Royal Belgian Institute of Natural Sciences, Freshwater Biology

Vautierstraat 29, 1000 Brussels

Tel + 32 2 62 74 312 - Fax + 32 2 62 74 113

isa.schoen@naturalsciences.be

<http://bewise.naturalsciences.be>

FORMATION

Clés pour un changement en politique

24/10/2002 à Bruxelles

Ateliers de formation politique de 9h30 à 12h00: Les fondements et structures du système politique belge
Avec Pierre BLAISE, politologue et secrétaire général du CRISP

« Histoire politique de la Belgique »

Dîner avec une femme politique de 12h00 à 14h00

Ateliers de formation à la communication de 14h00 à 16h00:

« Les bases de la communication »

(voir rubrique "enseignement")

Contact

CFEP, Bernadette Michel, Colette Ligot et

Francine Ramakers

Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles

Tél 02 229 38 52 - Fax 02 229 38 01

cfep@amazone.be

CONFÉRENTIE

Vrouwenbelangen en vrouwenstudies

25/10/2002 te Brussel

Het Zweedse Linköping Center for Women's Studies onder leiding van de Zweedse politicologe prof. Dr. Jónasdóttir komt naar België. Het VUB-Centrum voor Vrouwenstudies maakt van dit bezoek gebruik om een ontmoeting te organiseren tussen de Zweedse collega's en de Vlaamse centra voor vrouwenstudies met als doel van gedachten te wisselen over de feministische onderzoeksagenda. Zweedse en Vlaamse onderzoekers zullen discussiëren over vrouwenbelangen en de hoofdonderwerpen in de vrouwenstudies van vandaag. Dit uniek debat is toegankelijk voor geïnteresseerden.

Contact

VUB-Centrum voor studies, Waversesteenweg 1077, 1160 Brussel

Tel 02 629 39 38, cvrs@vub.ac.be

RENCONTRE

Les monologues du vagin et la violence sexuelle faite aux femmes

25/10/2002 à ULB

Rencontre animée par Pascal VREBOS et Héléne SCHIDLÓWSKY. Organisé par Aimer à l'ULB et Marc Abramowiz. Lieu : ULB, Campus du Solbosch, ave-

nue Paul Héger 22, 1000 Bruxelles

Contact

Aimer à l'ULB

Tél 02 650 31 31 - Fax 02 650 31 33

SÉMINAIRE

L'institution de la différence hommes/femmes dans les religions

14, 21 et 26/10/2002 aux Fusl

Séminaire plurireligieux:

-le bouddhisme, le 14/10, le Lama Denys, président honoraire de l'union bouddhiste européenne.

-l'islam, le 21/10, Monsieur Soheib Bencheikh, mufti de Marseille.

-le judaïsme, le 28/10, Madame Régine Azria, professeur à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales à Paris

Les séances de travail se dérouleront de 17h30 à 20h30.

P.A.F.: 28,50 euro

(voir rubrique "enseignement")

Contact

Marie-françoise Thoua

43, Bd du jardin botanique 1000 Bruxelles

Tél +32 2 211 78 94 - Fax +32 2 211 78 09

mfthoua@fusl.ac.be

SEMINAIRE

la protection sociale et son enjeu fondamental pour les femmes

DE SEPTEMBRE À DÉCEMBRE 2002

À BRUXELLES

Au cours du quatrième trimestre de cette année 2002, l'Université des Femmes organise un séminaire de formation de 45 heures de cours et débats portant sur le thème de la protection sociale et de son enjeu fondamental pour les femmes. Cette formation s'adresse prioritairement à des personnes ayant des responsabilités dans des organisations de femmes, des organisations sociales et des administrations de la protection sociale, à des étudiant-e-s des universités et des écoles sociales, des chercheur-euses. L'Université des Femmes abordera toutes ces questions sous un angle multidisciplinaire, comparatiste européen et féministe, avec des expert-e-s belges et étranger-e-s.

(voir rubrique «enseignement»)

Contact

Sylvie Piérart, Université des femmes

Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles

Tél. 02 229 38 25 - Fax. 02 229 38

novembre / november

FORMATION

**Séminaire plurireligieux
l'institution de la différence hommes/femmes dans les religions**

04, 18 et 25/11/2002 aux FUSL

Séminaire plurireligieux

-la laïcité, le 4/11, Monsieur Édouard Delruelle, professeur de philosophie à l'Université de Liège.

-le christianisme, le 18/11, Madame Élisabeth Parmentier, professeur de théologie à la Faculté de théologie protestante de Strasbourg. La table ronde avec les intervenant-e-s et participant-e-s au séminaire aura lieu le 25/11. Les séances de travail se dérouleront de 17h30 à 20h30.

(voir rubrique "enseignement")

Contact

Marie-Françoise Thoua, Facultés universitaires Saint-Louis. 43, Bd du jardin botanique 1000 Bruxelles

Tél +32 2 211 78 94 - Fax +32 2 211 78 09

mfthoua@fusl.ac.be

EXPOSITION 2002

"Des femmes ... Des Artistes ... Des réseaux ..."

du 09/11 au 16/11/2002 à Bruxelles

Andrea Lehman du 9 au 16 novembre à Kunsttraum (galerie au cœur de Bruxelles)

Contact

Amazone, Anita Vanhoutvinck

Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles

Tél 02 229 38 23

info@amazone.be

EXPOSITION

"Des femmes ... Des Artistes ... Des réseaux ..."

du 13/11/2002 au 20/12/2002

à Bruxelles

75 ans GEDOK au Goethe Institut.

Exposition à l'initiative du CFFB dans le plus grand Atrium de la Communauté française, du 19/11/2002 au 20/12/2002.

(voir rubrique «information»)

Contact

Amazone, Anita Vanhoutvinck
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 23
info@amazone.be

EXPOSITION

**Expo 2002 ou "Des femmes
... Des Artistes ... Des
réseaux ..."**

du 09/11/2002 au 20/12/2002 à

Bruxelles

Parcours de femmes en collaboration avec Culturama, nous vous proposons un parcours de femmes à Bruxelles. Une guide vous présente la capitale d'un point de vue différent et vous raconte des anecdotes historiques, culturelles et sociales sur le rôle des femmes dans l'histoire de Bruxelles.

En pratique durée: 3h. Prix: 90 ⌘

Contact

Amazone, Anita Vanhoutvinck
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 23
info@amazone.be
CFFB, Hélène Lombet
Tél 02 229 38 21
cffb@amazone.be

VROUWENDAG

Vrouwen en Geweld

11/11/2002 in Leuven

De 31ste vrouwendag heeft als thema 'Geweld'. het wordt een dag met debatten, panelgesprekken, een variatie aan werkwinkels, muziek, poëzie, informatie, etc. De deuren worden geopend om 10u en de dag duurt tot ongeveer 19u. Jongeren (tot 16j) mogen gratis binnen. Anderen betalen 3 EUR. (zie ook rubriek «goed om te weten»)

Contact

VOK, Middaglijnstraat 10, 1210 Brussel
Tel 02 229 38 73 fax 02 229 38 06
VOK@amazone.be
www.vrouwenoverlegkomitee.be

CONCERT

**Oui, les femmes sont et
font la musique**

11/11/2002 à Bruxelles

Jour des Femmes et de la Paix, Diana Gonnissen, soprano, nous fera à nouveau entendre sa

voix enchanteresse lors d'un concert qui se donnera au Musée Charlier.

Lieu : Musée Charlier, 34, avenue des Arts, 1210 Bruxelles

Lundi 11 novembre à 12 h00 avec Diana Gonnissen, soprano et Paule Van Den DriesSsche, pianiste; Martine Vienne, récitante

Contact

CFEP
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 01- Fax 02 229 38 01
cfep@amazone.be

RÉUNION

**les femmes et le contrat
d'avenir wallon actualisé**

11/11/2002 à Dampremy

Dans le cadre du Contrat d'Avenir pour la Wallonie, une réunion, qui a pour objet les femmes et la société, a été programmée le 11 novembre 2002.

Lieu: CEME, rue des Français, n° 147 à 6020 Dampremy (Charleroi)

Contact

Gouvernement wallon, Michèle Marmenout
Rue Mazy 25/27 5100 Namur
Tél 081 331 388 - Fax 081 331 391
http://gov.wallonie.be

FORMATION

**Clés pour un changement en
politique**

12/11/2002 et 21/11/2002 à Bruxelles

Ateliers de formation politique de 9h30 à 12h00:

- L'Etat fédéral, Mardi 12 novembre
- Les communautés et les régions, jeudi 21 novembre

- La citoyenneté et le droit des femmes
Avec Catherine GIGANTE, Politologue, Assistante au Centre de Sociologie Politique de l'ULB. Coauteure d'un Courrier hebdomadaire du CRISP. "La représentation politique des femmes: des quotas à la parité" avec Bérangère MARQUES-PEREIRA

Dîner avec une femme politique de 12h00 à 14h00

Ateliers de formation à la communication de 14h00 à 16h00

Avec Nicole DUHAMEL, psychologue spécialisée en gestion des ressources humaines du CFIP (Centre pour la Formation et l'Intervention Psychologique)

- L'écoute et l'empathie, Mardi 12 novembre

- Prendre la parole en public, Jeudi 21 novembre
- (voir rubrique «enseignement»)

Contact

CFEP, Bernadette Michel, Colette Ligot et Francine Ramakers
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 52 - Fax 02 229 38 01

STUDIEDAG

Holebi's en onderzoek

13/11/2002 in Antwerpen

Studienamiddag Holebi's & Algemeen Welzijnswerk georganiseerd door de onderzoeksgroep Sociale Pedagogiek - KULeuven, Gelijke Kansen Vlaanderen en het Steunpunt Gelijkekansenbeleid.

Plaats: Hof van Liere, Prinsstraat 12, 2000 Antwerpen.

Tijdstip: 14:00 - 17:00

zie rubriek «colloquium»

Contact

Steunpunt Gelijkekansenbeleid,
steunpuntgeka@ua.ac.be
Tel 03 220 42 39 of 03 220 42 96

SALON DU LIVRE

Salon du livre des écrivaines

16/11/2002 à Spa

Salon bleu du Casino de Spa

Contact

Karine Henrotte-Forsberg
Tél - Fax 08 7 231 323

EXPOSITION

**Expo. 2002 ou "Des femmes
... Des Artistes ... Des
réseaux ..."**

du 09/11/2002 au 20/12/2002 à

Amazone

Des Modules pour des groupes et des associations séjournant une demi journée ou une journée complète à Bruxelles, nous offrons un programme sur mesure en laissant le choix entre des activités culturelles et/ou des ateliers/visites d'information.

(voir rubrique «information»)

Contact

Amazone, Anita Vanhoutvinck
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 23
info@amazone.be

COLLOQUE

Identités Homme/Femme

15 et 16/11/2002 à Bruxelles

Le colloque abordera les thèmes suivants :

1. Les grandes épreuves de l'émancipation de la femme comme citoyenne.
2. Les identités sociales, culturelles et biologiques.
3. Les identités et le travail.
4. Les nouvelles identités
Les nouveaux pères, les nouvelles mères
5. Les identités symboliques
6. Les identités et les religions
7. Femmes d'ailleurs et identités

Une exposition autour du même thème sera organisée en collaboration avec la Maison du Livre de Saint-Gilles et la Triennale de l'Affiche politique de Mons.

Dates: Vendredi 15 novembre : colloque de 9h30-15h00 et le samedi 16 décembre: colloque de 14 à 18h, suivi du vernissage de l'exposition
Lieu: La Maison du Livre de Saint-Gilles à la rue de Rome 24-28, 1000 Bruxelles
(voir rubrique «colloque»)

Contact

Fathy SIDIBE, Centre du Libre Examen,
Responsable de projets.
Tél 02 289 69 16

EXPOSITION

Expo 2002 ou "Des femmes**... Des Artistes ... Des réseaux ..."**

du 14/11/2002 au 18/12/2002 à Amazone

Quatre femmes artistes exposent leurs œuvres:
Les sculptures de Hilde Van Sumere (B)

Le travail graphique de Claire Mambourg (B)
Les installations de Renée Rohr (F/B) et Bettina Elmpf (D)

L'exposition à Amazone est gratuite. Elle est accessible du lundi au vendredi pendant les heures de bureau, sur demande le soir et le samedi. Nous demandons aux groupes d'annoncer leur visite

Contact

Amazone, Anita Vanhoutvinck
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 23

décembre/december

SALON LITTÉRAIRE

Expo 2002 ou "Des femmes**... Des Artistes ... Des réseaux ...»**

02, 09 et 16/12/2002 à Amazone

Au cours de trois lundis de décembre, des écrivaines connues entament un dialogue avec la professeure Heidi Margrit Müller (VUB). Elles discutent avec elle et leur travail. En quoi la langue est-elle un moyen de communiquer à propos de l'existence de femme?

2/12, Luce Irigaray (F)
9/12, Ulrike Draesner (D)
16/12, Geertrui Daem (NL)

En pratique

Le salon littéraire a lieu dans le restaurant d'Amazone de 20 h à 21h30 (entrée 4 euro).

Entre 19 h et 20 h, possibilité de manger un sandwich avec boisson (4 euro).

Le nombre de places est limité.

voir rubrique «information»

Contact

Amazone, Anita Vanhoutvinck
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 23
info@amazone.be

FORMATION

Clés pour un changement en politique

05 et le 17/12/2002 à Bruxelles

Ateliers de formation politique de 9h30 à 12h00:
Les fondements et structures du système politique belge

Avec Pierre BLAISE, politologue et secrétaire général du CRISP
(Centre de Recherche et d'Information Socio-Politique)

- Les communautés et les régions

5 décembre

- La citoyenneté et le droit des femmes

Avec Catherine GIGANTE, Politologue, Assistante au Centre de Sociologie Politique de l'ULB.
Coauteure d'un Courrier hebdomadaire du CRISP.
"La représentation politique des femmes: des

quotas à la parité" avec Bérangère MARQUES-PEREIRA.

- la loi sur les quotas

- la parité ou l'alternance

Mardi 17 décembre

Dîner avec une femme politique de 12h00 à 14h00

Ateliers de formation à la communication de 14h00 à 16h00:

Avec Nicole DUHAMEL, psychologue spécialisée en gestion des ressources humaines du CFIP (Centre pour la Formation et l'Intervention Psychologique)

- Le conflit, Jeudi 5 décembre

- Conduite de réunion, Mardi 17 décembre

(voir rubrique "enseignement")

Contact

CFEP, Bernadette Michel, Colette Ligot et Francine Ramakers
Rue du Méridien, 10 1210 Bruxelles
Tél 02 229 38 52 - Fax 02 229 38 01
cfep@amazone.be

SEMINAIRE

Discoursanalyse in vrouwenstudies

06/12/2002 in Brussel

Het VUB-Centrum voor vrouwenstudies start met een nieuw initiatief. Op geregelde tijdstippen zal het centrum seminaries organiseren over thema's waar de onderzoekers verbonden aan het centrum mee geconfronteerd worden tijdens het hun onderzoekspraktijk. Deze seminaries worden verzorgd door een expert die ingaat op een bepaald onderwerp of concept of op een methodologische kwestie.

Het eerste seminarie in deze reeks wordt verzorgd door prof. dr. Van Den Eeckhout en handelt over het nut van discoursanalyse voor feministisch onderzoek. Onderzoek(st)ers die een eerste kennismaking wensen met deze methode in het kader van hun onderzoek, zijn meer dan welkom.

Gelieve met het VUB-Centrum voor Vrouwenstudies contact op te nemen voor meer details in verband met plaats en uur.

Contact

VUB-Centrum voor Vrouwenstudies,
Waversesteenweg 1077, 1160 Brussel
Tel 02/629.39.38
cvrs@vub.ac.be